工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話 編輯部：式六七八九 採訪部：二五二五二 營業部：式四式九六 廣告部：二式一六〇 社長室：式五四九五 電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十式號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫 （外埠版精編一大張） 新聞紙第零零九一九號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

羅斯克在國會鄭重指出 蘇正利用阿聯擴大剛果危機

甘迺迪警告蘇與阿聯勿妄圖蠢動

【紐約十七日美聯社電】「紐約時報」今日稱：美國國務卿羅斯克，曾「對主要國會議員」解釋甘迺迪總統對在剛果之[illegible]干預行動所發出之警告，乃指蘇俄及阿剌伯聯合共和國兩者而言」。該報謂：衆議院外交委員會委員，透露羅斯克在一個秘密會議中，曾討論甘迺迪昨在記者招待會所發表之聲明。傳國務卿曾指出：「開羅有如莫斯科一樣，現正扮演一個危險角色。當阿聯欲以支持非洲政府來擴展其勢力之際，蘇俄欲利用阿聯爲滲透非洲之途徑」。時報謂：傳羅斯克曾解釋「最大危險」，乃納塞爾總統以軍火供應由吉桑加在剛果東方省所設立之政府。一般相信：吉桑加之六七千陸軍，可能成爲反對卡沙伏布總統之努力核心。」

【倫敦十六日法新社電】據接近英政府方面人士本日宣稱：甘迺迪總統昨夜所提出反對在剛果採取單方面干預行動之警告，係「適合時宜」，並預測蘇聯大概將在剛果避免與美國發生「正面衝突」。權威方面人士謂，英國政府對於剛果發生內戰之危險，深表關切，但該方面人士相信外來之干預行動（係冒將剛果變爲第二個「韓國」之危險），可能避免發生。一般相信蘇聯將利用剛果局勢供作反西方宣傳之用，並將經由其他非洲國家間接推動進一步之糾紛，但蘇聯在克魯契夫總理似正謀求改善美蘇關係之際，將不致惹起直接與美國衝突。但據謂此項樂觀之推理，可能並不適用於中共。但政府方面人士，對於若多「中立國家」逐漸承認由盧蒙巴助手吉桑加所成立爲剛果「合法政府」，均表示憂慮。該方面人士相信唯有例如美國代表史蒂文生，在安全理事會所提議採取之緊急措施，方可阻止兩個敵對「中央政府」在剛果互相對峙與發生一次內戰之危險。

羅斯克與尼赫魯 密切商剛果局勢

【華盛頓十七日合衆國際社電】外交人士昨日稱：印度總理尼赫魯及美國國務卿羅斯克，現正對在聯合國之剛果局勢之發展，保持密切接觸。彼等稱：尼赫魯曾予日前致函與羅斯克，內表示堅決支持秘書長哈馬紹。外交人士獲悉：尼赫魯對共黨及比利時在剛果之干預行動，均加以譴責。

玩弄手法 故佈疑陣 中俄共分裂說係騙局

美專家力證秘密文件透露不和消息不可靠 羅慕洛警告美人勿幻想克毛分裂

【紐約十七日美聯社電】菲律賓大使羅慕洛警告美國人民，勿「沉迷于中蘇共分裂之美夢」。羅昨日在此間對耶魯大學俱樂部四百五十個會員及彼等之太太們發表演說，提出警告謂「相信蘇俄及中共將發生分裂，乃屬無意義之事。」渠謂：「蘇俄及中共在行動上保持緊密的合作，互相呼應。」渠謂：「當中共在亞洲行動之際，蘇聯同時在歐洲採取行動」。羅慕洛謂：「世界和平之路，乃在亞洲。知道最清楚者，有通過亞洲，方能瞭。如列寧所謂：通過亞洲是也。渠知道紙一致世界共產主義，正黎及倫敦之公路，乃透過北平及加爾各答」。羅慕洛謂：渠認爲此乃共黨之基本戰略，而「美國戰界」在傳統上側重歐洲。

【紐約十六日中央社專電】蘇俄問題分析專家佐爾德表示懷疑中共與蘇俄間分裂的存在。他的看法，等于向非共產世界中大多數所謂專家們所持的一項理論直接挑戰。伍爾在一版題爲「紅色集團分裂抑或騙人」的文章中說：「有關那些最近引起全世界注意之所謂蘇俄與中共間有嚴重分裂的文件的正確性與可靠性，是有懷疑可疑之處的。的確，那些文件中具有很多內在的證據，顯示它們可能是一些蓄意製造的詐欺」。伍爾指出：那些文件中所列的事實及資料，「與事件發生的先後次序不一致」，根據那幾個例說：一項指告中共不守紀律，及背離路線的蘇俄傳單，是在「去年」六月廿一日發至各主要共產黨，這剛好是克魯契夫在羅馬尼亞共產黨代表大會發表演說的那天，在六月廿六日，當克魯契夫據「該文件」說是當天曾對毛澤東作「即席的猛烈言論攻擊」時，羅馬尼亞共黨代表大會已經結束。中共據「該文件」說：已于九月十日答覆蘇俄傳單，但在九月九日，中共「政治局」委員陳毅卻已致電保加利亞共產黨說：「加強我們與蘇俄的團結……是我們的基本政策，那是我們基本利益之所在……」此外，還有很多其他不合理的地方。伍爾的結論說：「莫斯科與北平間存有歧見一節，已經雙方承認，大家亦知道共黨間的討論，常常是粗暴及熱烈的，然而，並沒有任何跡象顯示那些歧見已達到高潮地步。」這些目的在顯示莫斯科與北平不和的牽強附會的文件之落入西方之手，那些文件中的暗示的合作之情，可能是一件蓄意而爲的。保持全球和平方面共同合作。」

利國提解決剛果危機計劃 建議休戰六十天

聯國調解會建議組聯邦制政府

【聯合國十七日合衆國際社電】今日利比里亞建議剛果休戰六十天，而全國各政黨領袖應與聯合國秘書長哈馬紹及安理會商談和平問題。利比里亞大使將本國總統杜伯曼致剛果內亂首先提出之建議，在安理會提出。

【聯合國十七日美聯社電】外交人士今晚透露：由剛果總統卡沙伏布所委任之新總理，現正與對立之政府協商，俾組成一個全國統一之政府。消息來源人士謂：剛果之十一國調解委員會，在呈遞與聯合國之報告中，透露上述消息。該報告將於今日由調解委員會公佈，惟若干國家對此表示反對。調解委員會之建議如下：㈠「基本法律」必須維持，以作爲剛果之臨時憲法。㈡剛果軍隊必須予以制止，以避免內戰。㈢剛果領袖必須舉行一次高峯會議，而聯合國必須保證剛果各地之法律及秩序。㈣以決定政府之形式。一種聯邦制度，可能最適合者。

對蘇聯會作讓步

美當年在德黑蘭與波茨坦高峯會議中

美當年曾支持我請求 英國在戰後交還香港

【紐約十七日美聯社電】「紐約日報」今日稱：前總統艾森豪威爾于本年正月二十日離開白宮時，曾把有關第二次世界大戰期間高峯會議之秘密文件帶走。該報謂：「傳該文件，顯示美國在德黑蘭及波茨坦高峯會議所作之讓步，甚比六年前公佈之雅爾達會議文件所透露者更大。」該報指稱：「在開羅——德黑蘭會議所作之讓步，而直係將共黨席捲東歐及中國大陸所鋪路。波茨坦會議文件，若與開羅及德黑蘭會議文件比較，絕不重要。」查德黑蘭會議，乃由已故民主黨總統羅斯福出席，而波茨坦會議，乃由前民主黨總統杜魯門出席。「紐約日報」引述羅斯福之子艾利奧特在其所著之一本書中所載之言：羅斯福曾在開羅對蔣介石總統答允美國將支持中國請求英國在戰後交還香港，交換條件，乃蔣氏同意共黨加入政府，以及使國軍全力抗日而與中共團結。艾利奧特引述其父之話稱：「余曾對蔣氏同意共黨加入政府，實際上，以蔣氏而言，彼期望在日本投降後，將無英國艦艇駛入中國港口，有之則祇爲美國戰艦。」艾利奧特謂：羅斯福曾在開羅對蔣介石總統答允美國將支持中國請求，「因爲邱吉爾相信史達林已同意于戰爭結束後，在…

麥美倫 晤甘迺迪後 訪問加拿大

【倫敦十七日路透社電】今日此間官方宣佈：英首相麥美倫與甘迺迪在華盛頓會談後，即於四月七日前往渥太華與加拿大政府官員會談。

中央公約會議 四月在土舉行

【安卡拉十七日美聯社電】中央公約組織總部宣佈：中央公約組織部長級理事會，將於四月廿七日至廿九日在安卡拉舉行第九屆理事會會議。中央公約組織軍事委員會之部長級集會，則於四月廿四日至廿五日在安卡拉舉行。

【華盛頓十六日合衆國際社電】今日華盛頓人士稱：美國國務卿羅斯克，將於四月到安卡拉參加中央公約組織之部長會議，羅斯克又將在五月到奧斯陸參加北大西洋公約會議。

促政府緊急研究中共滲聯國問題

美出席聯國兩參院代表 預料中國代表權危機已漸增

【華盛頓十六日合衆國際社電】出席聯合國之兩個參院代表今日稱：該世界組織「應設加強」及「繼續加強」，雖則其在剛果之努力「值得疑問」以及中共可能會闖入聯合國。共和黨參議員艾肯及民主黨參議員陳斯，強調美國政策，必須以下述之假定爲基礎，即中共可能在今秋闖入聯合國，「不管吾人對此同意還是不同意」。彼等在一項長達廿八頁紙之報告中謂：「一九六零年代可能是聯合國之一個『轉捩點』」，而美國亦將參與此事。彼等謂：「聯合國在剛果已面對一項財政危險」，因爲蘇俄及其附屬國已拒絕分擔此項經費，且派遣共黨「製造麻煩份子」潛入剛果。該兩位參議員強調對中共之問題，由于中華民國現時已是一個會員國，所以此乃一個代表權之問題，而不是一個准許其入會之問題。彼等謂：「此似是合理之結論，未來美國政策，必須以下述之假定爲基礎，即中共可能在第十六屆大會開會時闖入聯合國，不管吾人對此同意抑或不同意。」該等參議員呼籲美國應從事一項緊急研究，俾決定應該嘗試對「兩個中國」代表權之安排，進行談判，還是應該繼續現行政策。

東南亞公約組織決定 派觀察員赴寮國

甘迺迪政府聲明決繼續支持東約組織

【曼谷十七日法新社電】東南亞公約組織秘書長乃樸稱：東南亞公約組織各成員國之外長，料將一齊出席定三月廿七日在曼谷舉行之東南亞公約組織理事會議。乃樸稱：「由此顯示本公約組織獲各成員國一致支持，即各成員國繼續合作無間，與外間之其他報導相反」。

【曼谷十七日美聯社電】「曼谷郵報」本日宣稱：東南亞公約組織，經已決定派遣觀察員前往寮國，假如永珍政府向該組織要求者干條件的話。

【華盛頓十六日法新社電】美國務院發言人今天稱：甘迺迪政府支持東南亞公約組織，并決定繼續予以支持。有詢以國務卿羅斯克率領美國代表團出席下月在曼谷召開之東南亞公約部長理事會議之官方宣佈，何以由白宮而非由國務院發表者，該發言人答稱：甘氏採取此項辦法，旨在強調曼谷會議之極大重要性。該發言人稱：渠無法透露羅斯克此行能否有時間在遠東各國首都停留，俾與各國領袖進行短暫之會談。據此間消息稱，羅斯克可能在東京稍作勾留，并已接獲在東京會談之邀請。

【倫敦十六日法新社電】據外交部本日發表：英外相荷姆將出席參加三月廿七日至三十日在曼谷舉行之東南亞公約組織部長理事會議。途中，或會後返國途中訪問澳城。

亞非集團提出剛果和平建議

【聯合國十七日路透社電】安理會已于今日格林威治時間下午三時五十八分恢復其剛果危機辯論。當會議開始時，一羣紐約警察站在聯合國總部外面當值，至于保安人員則在內面戒備。

【聯合國十七日美聯社電】亞非集團進行試探，在星期五日向聯合國安理會提出一剛果和平建議，並竟遭親蘇聯或英國之反對，亦所不計。

【聯合國十六日路透社電】印度、阿聯共和國及利比里亞，今晚向安全理事會提出一項正式議案，譴責謀殺盧蒙巴及其同僚之兇手。據稱：此項提案將避免涉及聯合國秘書長哈馬紹，以期避免蘇聯可能之否決，並避免聯合國與剛果斷絕關係。

南韓參謀長 崔榮喜辭職

【漢城十七日合衆國際社電】南韓陸軍參謀長崔榮喜少將，因其與美國陸軍將領相處不甚融洽之故，辭職。總理張勉於本日任命劉載興中將任陸軍參謀長。

澳評論家高德 昨致函英外相 勸勿姑息中共

【倫敦十七日中央社專電】澳洲評論家高德博士，在他寫給英國外相荷姆的一封公開信中，希望荷姆不要主張准許中共進入聯合國，而把聯合國從邪惡中，指出：中共政權的好戰，斷乎使它不配進入聯合國。

寮王將發表演說 報告寮局勢現況

【永珍十七日合衆國際社電】據官方發言人本日宣稱：寮王薩旺，將打破其長期之官方緘默，就寮國內戰發表一次特別演說。寮王該項演說，係在薩旺於昨日主持部長會議後所發出之一項公報中所宣佈者。

印度嚴厲警告中共 不得再度侵犯領空

否則將可能引起嚴重後果 反對召開第二屆亞非會議

【新德里十七日美聯社電】印度稱已告知中共，謂中共「繼續侵入印度領空之行動」，可能引起「嚴重之後果」。此項消息，係由印度國防部長梅農於本日在國會答覆各項詢問時透露者。梅農謂：第一次侵入領空之行動，係於去年十二月八日在錫金上空發生，第二次則在十二月發生於北方省中部地區。梅氏謂：印度已向北平提出抗議，並請求中共訓令其下級軍官不可繼續該等侵犯行動。據梅農答覆各項詢問稱：雖然在東北邊區「可想像的可能係屬中共以外之飛機」，但在北方省中部地區，則該等侵犯行動，一定係中共飛機之所為。

【新德里十七日法亞社電】可靠之政界人士謂：印度經已照會阿聯政府，聲明在中共與印度發生邊界爭端以及寮局尚未澄清之際，召開第二屆亞非會議之「良好氣氛」尚未存在，倘必欲召開此項會議，則印度認為議程應限於數項重大之問題，俾各國可以作建設性之商談，印度在照會中未說明何者為「重大問題」，但其含義明顯指出中共對印之爭端為其中之一。阿聯現正分別與各個亞非國家洽商召開第二屆亞非會議之事，並提議第二屆會議應在非洲之一個新興國家境內舉行，而不應再在亞洲舉行。據此間政界所悉，第二屆會議之實現，較第一屆尤為困難，蓋會議地點將首先發生辯論，至於是否邀蘇聯參加之問題，更將引起意見上之衝突，數個亞洲國家均不主張蘇聯參加，蘇聯雖未參加第一屆會議，但在幾個亞非有關之會議中，俱正式出席，而且發言頗多。

英海軍大臣表示 英國在香港等地 駐相當數量砲艦

英艦百餘艘交英聯邦應用

【倫敦十七日路透社電】英國海軍大臣卡靈頓昨日稱：自大戰以還，英國艦艇一百一十艘，已移交與英聯邦及殖民地之海軍應用，此種艦艇包括航空母艦五艘、驅逐艦八艘及護航艦卅二艘。在一九六一──六二年度海軍預算案之備忘錄中，卡靈頓謂：「英聯邦國家及殖民地海軍力量及重要性之增長，現正使此等相信英聯邦國家在世界事務所擔負角色之人士振奮。」在一九六〇年度當中，英聯邦國家之海軍官兵一千人曾在英國受訓。卡靈頓之備忘錄稱：皇家海軍對於英聯邦國家海軍部隊方面亦有重大貢獻。英國之第六驅逐艦分隊分別由澳洲及紐西蘭海軍部隊調派，並在新加坡之第七潛艇分隊，協助訓練蘇彝士以東英聯邦新海軍。在艦隊佈置方面，此備忘錄稱：英國海軍大致劃分為東方艦隊（以新加坡為根據地）及蘇彝士以西之艦艇，此艦隊之艦艇事實上從國內艦隊及地中海艦隊交替派遣者。除此艦隊之外，凡有海軍任務之地位，例如香港、波斯灣、南大西洋及西印度等區域，每一地有其相當數量之砲艦。砲艦可以應付任何緊急事件之能力，可以用突擊航空母艦為例證。皇家海軍在本年度中，突擊航空母艦之「堡壘」號將在蘇彝士運河以東服役，艦上載有突擊隊。英國共有驅逐艦五十三艘分佈於全球，主要劃分之外，尚有特殊英國和蘇之地區，亦有當地之海軍單位。

英陸軍大臣表示 英國陸軍部隊 今後機動力大

多種新武器供陸軍使用

【倫敦十七日路透社電】英國在來年度將具有增加火力及殺傷性之武器。陸軍部在備忘錄中稱：在去年當中，又有一枝比歷史任何時間中之陸軍，更有攻擊力及機動性能之多種新型武器首次供應部隊使用。備忘錄謂：「英國陸軍之精銳及新式軍隊。此項……在陸軍部一九六一──六二年度預算案之備忘錄中透露。對於吾人之核子力量……作戰裝備。改良百夫長式坦克車連同其配備之更大口徑坦克炮已開始應用。新式發射控制設備亦已採用，此種設備之為增加幅度便利射炮之防空效能。多種新型通訊設備已首次分發與各部隊使用。」陸軍大臣稱：「陸軍仍須增加其機動性能及火力。此兩點必須增強，倘陸軍未來之各種任務將由一枝較小規模之正規軍應付。」渠謂：「在一九六一──六二年當中，軍隊之機動性將進一步增加。一〇五糎口徑火炮及『馬爾卡』式反坦克車導向武器將被撥交軍隊使用。能迅速克服各種障礙物之改良式橋樑及工程計劃將會實現。陸軍之火力將進一步加強。」……地面對空中之『雷鳥』式導向飛彈之部署將於本年度完成。……具有特殊與秘密者包括一種地面對空中之……

史巴克今飛美 將晤甘迺迪 商北約問題

下月返比從事政治活動

【巴黎十七日路透社電】行將卸職之北大西洋公約秘書長史巴克，明日飛赴華盛頓，與甘迺迪總統及其他美國領袖會談大西洋同盟之前途。渠此次訪問美國，適在甘迺迪於上星期三致北大西洋公約組織特別會議保證美國完全履行該公約之軍事承擔及在經濟與政治方面與大西洋同盟更密切合作之後，故此行之重要甚為明顯。今日消息，史巴克將於三月四日離開北大西洋公約組織，重返比利時從事政治活動。因此，在華盛頓會談中，史巴克將與國務卿魯斯克等商談繼任人選問題。甘迺迪現委任某人為研究美國與北大西洋公約組織關係之特別小組委員會主席。北大西洋公約組織之秘書長一職，倘美國對於一個具有領導才能之人士表示支持，則……美國駐北大西洋公約大使、義大利駐美大使布羅修及希臘外交部長等三人。

【布魯塞爾十七日路透社電】前比利時總理及即將卸任之北大西洋公約組織秘書長史巴克，昨晚被選為比利時社會黨在未來全國普選之候選人。布魯塞爾之社會黨會議，推選史巴克為此間之社會黨候選人。

日首相池田強調稱 日本對中共貿易 須以私人為基礎

決不派貿易代表團去北平

【東京十七日法新社電】日首相池田勇人今日告參議院謂：希望日本──中國大陸貿易及日本對外貿易將以私人為基礎，日政府無意派貿易代表團去北平，渠特別聲明，日政府將許任何人以私人身份前往北平，從事貿易事宜，渠並不反對。

【東京十七日美聯社電】日本「共同社」今日稱：「西日本貿易促進協會」，已與中共對相互貿易（貿易總額為卅一萬八千英元）亦達成協議。此協議係去年十二月日本與中共間重開私人貿易關係以來，日本一個貿易組織與中共間簽定之最大之一個協定。此協定之主要部分，規定「西日本貿易促進協會」輸入生鐵、螢石、羊毛等物。

【台北十七日法新社電】自由中國政府官員……台北方面對於日本頗意參加反共陣營（中華民國係一個主要會員國）從未有任何嚴重之幻想，但此間政府希望日本現存之商業與政治利益，將阻止該國謀求與中共切接觸。台北官方人士承認日本需要為其工業覓取多些及可供選擇之出路，但彼等對於日本在中共入口貿易設法佔有相當數額所作之努力，亦頗感懷疑。

日泰發表聲明 均支持韓馬紹

祇有親共國家表示反對

【東京十七日法新社電】日外相小坂善太郎今日謂：日本擁護聯合國秘書長韓馬紹，而不贊成蘇聯迫使韓馬紹辭職之舉動。發言人報界謂：日本前已投票支持韓馬紹，深認為韓馬紹乃擔任聯合國秘書長之最適當人選，韓馬紹已盡最大努力，以求解決剛果問題，蘇聯雖要求韓馬紹辭職，但日本並不贊同此種主張。

【曼谷十七日合眾國際社電】外交部高級官員本日表示：不贊成蘇聯驅逐聯合國秘書長韓馬紹之企圖。此等官員宣稱：「該秘書長韓馬紹已竭其所能，俾解決剛果問題。在此嚴重時期，韓馬紹要求自所……」

對魯穆巴被殺事件 尼日利亞與古巴 昨日均發生暴動

【尼日利亞首都拉哥斯十七日合眾國際社電】昨晚，數千黑人於拉哥斯暴動，襲擊美國駐尼日利亞之大使館，對剛果共和國被暗殺總理魯穆巴之死表示抗議。歐洲人之汽車遭石投擊，歐洲人開之商店遭搶劫。尼日利亞警察向暴動者發射催淚彈，擬將亂局加以控制。先是，一自稱「剛果局勢聯合行動委員會」之團體，在此佈置和平示威，對魯穆巴之死表示抗議。示威進行中，即出現暴動。據此起於上述團體之數成員因破壞安寧而遭警方拘捕。大批群眾頓告暴亂，湧入大街。美國與比利時之大使館及美國銀行設於此間之支行，為暴動者襲擊之特別目標。

【夏灣拿十六日合眾國際社電】此間今夕有學童與成年男女三百人以上，向比利時駐古巴大使館投擲石子，口中高呼「消滅殖民主義」與「魯穆巴萬歲」之口號。比國大使抵古巴僅十一日。渠於電話內告合眾國際社記者稱：「古巴群眾曾投石一兩塊，混亂狀態已遭古巴警方控制。」上述學童由支持古巴總理加斯特羅之一學生組織率領。美國哥倫比亞廣播公司之攝影員，曾在古巴群眾之示威現場遭古巴警方扣留盤詢片刻。古巴群眾今夕有一千人相信已退入……

比利時學生示威 毀阿聯使館門窗

【布魯塞爾十七日合眾國際社電】比利時學生昨晚在此舉行一種抗議開羅之比國大使館被縱火焚燒之示威運動中，擊毀此間之阿剌伯聯合共和國大使館窗門。該大使館發言人稱：當示威之學生約一百人，昨晚在使館前集合時，彼等擊碎使館窗門數扇之多。警察與憲兵於數分鐘內抵至現場，將示威之學生驅散。

美議員寇迪斯建議 麥帥應升六星上將

【華盛頓十六日合眾國際社電】眾議員寇迪斯今日提出一項法案，將五星上將麥克阿瑟升為六星上將，比任何其他美軍官更多一星。寇氏之法案將麥氏由陸軍上將升為各軍上將。第一次世界大戰之潘興將軍曾任各軍上將，但僅得五星。寇氏提議麥氏多增一星，係紀念其在軍事上之「直線上升」，及非任指揮官之紀錄。

聯合國人士勸森比 將魯穆巴等屍體交還其家人

森比拒將屍體交出

【利奧波德維爾十七日合眾國際社電】聯合國於今日試勸喀坦加總統森比，將魯穆巴與其兩親信之屍體分別送還三死者之家人埋葬。聯合國人士稱：迄今為止，森比之政府一直拒將魯穆巴等三人之屍體交出。森比如將魯穆巴等三人之屍體交還三人之家屬，可能會使因魯穆巴死去而起之激烈反響大告緩和。喀坦加政府稱：魯氏等三人於逃走時，為喀坦加境某部族之村民捕獲殺死。被埋之地未見宣佈，以防支持魯穆巴者將魯氏之墳墓視為聖地。

開烏省親魯份子 凌辱神父與修女

一名比籍神父遇害且遭毀屍 剛果總理警告暴徒不可妄為

【利奧波德維爾十七日路透社電】此間之聯合國人士今夕報導：開烏省首府布加夫城天主教某機構之一名比利時籍之神父，於昨日遭支持魯穆巴之青年放火後，將其殺害。據報：五十名剛果青年，於昨日分持……

……在社伴同之下步往開烏省排除其領袖。聯合國辦事處稱：卡隆木拉係親共叛黨之第二位領袖。抵達烏倫地之難民謂：卡隆木拉昨日被毆打及被捕。

【利奧波德維爾十六日美聯社電】剛果新總理伊里奧於星期四警告其國人，於魯穆巴死亡之後，不可發生「暴動及野蠻之暴行」。據報：本在星期四，行天主教儀式下葬……剛果共和國政府發表公報，會為魯穆巴舉行安魂彌撒。支持魯穆巴者一致決定為誌哀起見，男子應停打領帶三日，婦女則應扭胸。

【利奧波德維爾十七日美聯社電】星期五日消息謂：叛變之官兵加入剛果北部之叛軍。

【開羅十七日美聯社電】星期五日納塞爾總統之報紙，否認阿剌伯聯合共和國曾派遣貨車越過蘇丹，運械至剛果北部之叛軍。

【伯爾格萊德十七日路透社電】政府發言人今日稱：南斯拉夫認為聯合國秘書長韓馬紹，應完全負擔殺害魯穆巴之責任。但此發言人在記者招待會中被詢問南斯拉夫將否要求韓馬紹辭職時，則避免直接作答。

【華沙十六日法新社電】波蘭政府今日承認基桑加之史坦萊維政權為「剛果之唯一合法政府」。波蘭政府在一項官方公報稱：承認該政權是由於剛果發生謀殺魯穆巴事件與產生之形勢結果。又謂：……已與韓馬紹「斷絕關係」。

【維也納十七日美聯社電】保加利亞現正要求即時撤換聯合國秘書長韓馬紹，此因彼認為韓馬紹為謀殺總理魯穆巴之「直接支持人」。……

【迦納首都阿克拉城十七日合眾國際社電】今日，迦納總統恩克魯瑪與蘇俄主席布里什涅夫會談，……有聯合國會員國之較多援助，而非係消極之態度……將徒然導致使剛果局勢惡化之各項事態，聯合國部隊必需撤離剛果，俾保證該項局勢不致成為比現時有較大之爆炸性。……與布氏商談剛果共和國之局勢與世界之其他問題。當世支持剛果共和國合法政權（東方省首府斯坦萊維爾之政府）者除十二國外，包括迦納與蘇俄在內，其餘各國為東德、幾內亞、捷克、波蘭、羅馬尼亞、馬里共和國、外蒙古、阿剌伯聯合共和國、南斯拉夫與古巴。一般預料蘇俄總理克魯雪夫將於今春稍後時來非洲訪問，而認為布里什涅夫此行為克氏前來非洲之前奏。

美軍在西太平洋作跳傘降落

演習應付小型戰爭 懷特將軍親臨參觀

【菲律賓．克拉克空軍基地十七日合眾國際社電】美國陸軍，本日在西太平洋舉行其最大之一次跳傘降落，俾表演對於小型戰火之迅速。約有一千三百四十名降傘兵，係由二十架巨型運輸機降傘跳落，該等運輸機，在彼等由沖繩島作四五小時之飛行中飛達約四十五秒鐘。太平洋美軍總司令懷特將軍（刻正退休）曾率領一班美國高級軍事指揮官參觀第五〇三步兵加強團第二空運作戰大隊降傘跳落於盤林密佈之田野內。據懷特將軍稱：「此係極為優良之一項專業表演，余認為該項表演係顯示空軍與陸軍之良好合作。」該等傘兵均在一〇二度之氣候下向地面滑行。由該同一隊人員（彼等在第二次世界大戰期間曾跳傘降落北非及柯里幾多）所表演之跳傘降落，係美陸軍由美國南加羅來納州伸展至非律賓（在東南亞）一週機動演習之一部份。另有從美國東西兩岸之陸軍部隊，刻正在該等傘兵之後由船艇載運七千哩橫渡太平洋。彼等將在半個地球之軍事演習中，於週末在克拉克基地登岸。此次演習指揮官及太平洋美軍指揮部參謀長宣稱：此次演習係與寮國或世界其他任何發亂地區無關。渠謂：此次演習係六個月以來即已計劃舉行。約有六千名空軍與地面部隊，由分佈於各基地……

【華盛頓十七日美聯社電】美國國防部宣稱：在遙遠之將來，軍人將成身有推進動力裝置之物……

聯合國人士勸森比

【利奧波德維爾十七日合眾國際社電】……

緬邊國軍游擊隊七千人 分三路退入寮泰邊境

有隨時捲土重來之勢

【仰光十七日法新社電】據權威方面消息，緬境國軍游擊隊，約七千人，已分三路退入寮國與泰國邊境地區，另有一千五百人……此三股人馬似有準備隨時重入緬甸之計劃。除此三股外，其餘已逃至山區。

【東京十七日美聯社】中共指「美國與比利時帝國主義者，謀殺剛果共和國總理魯穆巴」，而舉由本星期六起在中國大陸各地發動連串群眾大集會表示抗議。

空投救濟品飛機 在緬邊境被擊落

泰國宣佈飛機墮在泰邊境

【台北十七日法新社電】大陸災胞救濟總會今日宣佈：一架由該會租用飛往中緬邊境向難民空投救濟品之四引擎飛機，於星期三在緬境失蹤，相信已被擊落。救濟總會據此間援悉，約有難民十五萬人，均擬繼續空投。

【曼谷十七日美聯社電】泰國今日稱：在緬甸陸軍所宣稱擊落之飛機，係於泰國領土而非緬甸領土內被擊落。泰國內政部長乃巴博……

△華盛頓美聯社電：星期五日甘迺迪總統選任……彼等不滿華籍游擊隊東部緬邊獲得美製之武器。

△倫敦路透社電：……林斯頓大學。

△華盛頓法新社電：……

電訊縮輯

△美國阿拉巴瑪州亨特斯維爾合眾國際社電：美國太空專家稱：「此已證明吾人一直在努力之發射之火箭升空能力不足，因此，吾人一直在竭力努力……」

△仰光法新社電：今日數百人，在緬甸第二最大之城市瓦城……

日本外交界警告 並不表示反對 對美新駐日大使

【東京十七日法新社電】日本外相小坂善太郎今日在記者招待會聲明，外傳日本境內有人反對哈佛大學之賴紹華博士出任美國駐日大使一說，但日政府對甘迺迪任命何人為美駐日大使，不反對。

隨時宜飲

虎牌 啤酒

香港屈臣氏有限公司

世界著名洋酒商號

同濟中英文中學 招生

中文部：高中初中小學幼稚園各級男女生插班生

英文部：F.4 F.3 F.2 F.1 P.6 P.5 P.4 各級男女插班生

特招：秦匯濟資成績優良之學生廿名，先到先給。

校址：灣仔摩理臣山道六號（即大道東船街口上）電話七〇六一七

監督翟逸樵

體弱 風濕 周達文

痛腳軟軟、風痛骨痛、胸腹背痛、筋骨痛、腰痛氣喘

診症：上午旺角山東街十二號 兩點大道中一四二號二樓近蓮香茶樓

市政局佈告

本局在一九六一年二月十七日憲報公佈招商承投在一九六一年四月一日至一九六一年十月卅一日期間內按月繳租承辦在赤柱大浪灣、石澳東邊、石澳西邊、大浪灣及深水灣等泳灘售賣瓶裝飲料及冰凍製食品權。投標格式紙及詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓本局索取。此佈

市政局秘書 屈利

市政事務署佈告

本署在一九六一年二月十七日憲報公佈招商承投下列專利權：
(一)供應香港大會堂之電影器材及
(二)在一九六一年四月一日至一九六四年三月卅一日期間內在九龍界限街運動場售賣零食。
投標格式紙及詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓本署索取。此佈

市政事務署署長 畢韓

承銀主命貴重物業出投

啓者：禮勿兄弟行定期一九六一年二月廿四日即星期五下午三時正在域多利亞城畢打行大廈士庫其拍賣房內將下列物業當衆出投

計開

該物業坐落香港九龍在香港田土廳註冊為九龍內地段第二千三百九十二號及所有上蓋即炮仗街第一百四十六號此物業係遞一官批當業批期七十五年由一千九百三十年八月三十日起計期滿可再續七十五年該官批係一千九百三十一年十二月一日由前英皇佐治第五批立與文森者其面積共約二千英方尺每年應共繳納地稅一十四元正

欲知詳細及投買章程請向買主律師關祖堯律師事務所及拍賣人禮勿兄弟行詢問可也

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓

銀主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人禮勿兄弟行 同啓

香港一千九百六十一年二月十八日

吳公金澄

痛於中華民國五十年二月十四日魂歸天國得年四十三歲謹定二月十九日下午一時在九龍殯儀館大殮家祭二時出殯二時半在太子道聖德勒撒教堂彌撒安葬長沙灣道尾天主教墳場哀此訃

聞

未亡人李穗芳 抆淚稽首

孤子 景江 景康
女 曼錦 曼瑜 曼彤 曼玲　泣血稽顙

喪居：九龍界限街一二二號

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六零年至一九六一年度第九次（即週年度）賽馬，定分於一九六一年二月廿五日星期六，三月一日星期三，三月四日星期六，等三天舉行，共賽馬三十一場，即第一天賽十場，第二天賽十一場，第三天賽十場。每天上午十一時三十分首次鳴鐘，午十二時開賽，第四場（下午一時三十分）賽畢休息，午膳後續賽。歷山大廈九樓本會司理處，於上午十時停止辦公。茲承董事局命特將是次賽馬須知注意事項，摘要公佈如左：

（甲）關於會員席：㈠凡不佩戴會員證章不得入會員席，所有人員入場後，仍須佩戴證章。㈡會員席來賓入場券，每位每枚（每日計）售廿五元，賽馬期前，由會員填具介紹對附同來賓入場紀錄證，備款向香港太子行樓下（即東向銅像廣場）總匯並街五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處，代為預購。並不在本會司理處發售。賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券。㈢本會會員席備有午膳供售，請向場內餐廳管事預定，電話七二八一一。㈣會員攜帶女士證章之婦女及會員來賓，均須從會員席正門入會員席。㈤會員凡前往公衆席新座五樓之各友會所，須從會員席三樓乘電梯或循樓梯而往。㈥除上述各門外，會員暨其女賓及會員來賓等，均不准進入公衆席及看台等。㈦凡十七歲……

（乙）關於公衆席，入場券每日每位十元，入門時繳交，隨發給入場券，觀衆入場後，須全日佩戴此證。㈡凡離場後復入場，須再繳費十元，但於下午一時閘場，出外午膳，而於當日下午三時前，繳驗當日入場券而復入場者，得免再繳入場費。㈢場內設有餐廳，供應餐點。

（丙）關於搖彩票：㈠全場套票（三天計）每套售六十二元，第一天第三天，（一天計）每套售二十元，第二天每套售二十二元，可在平常辦公時間，向太子行樓下（即東向銅像廣場）總匯並街五號，及九龍彌敦道三八二號售票處購買。㈡套票一經定下取票，倘不於一九六一年二月廿四日星期五上午十一時前向售票處繳款，即將以轉售別人，並以後不再保留其所訂之套票。㈢一九六一年春季大彩票，定於一九六一年三月四日開賽，每張售式元，均分在各售票處發售。

（丁）本會各售票處辦公時間如下：
（一）太子行樓下（即東向銅像廣場）及總匯並街五號
星期一至星期五，每日上午九時至下午五時
星期六（二月十八日）上午九時至下午十二時三十分
星期六（二月廿五日）星期三（三月一日）星期六（三月四日）：上午九時至上午十一時
（二）北角英皇道及九龍彌敦道三八二號
星期一至星期五，每日上午十時至下午四時
星期六（二月十八日）上午九時至上午十一時四十五分
星期六（二月廿五日）星期三（三月一日）
星期六（三月四日）：全日休息

一九六一年二月十八日

司理 安樂德

聖智德英文中學招生

班級：英文部：P.－F.；中文部：幼稚班－六年級 插班生

報名：即日開始 考試日期：校內公佈

（報名時須攜備證件及相片兩張）

校址：山林道33－35，45－47號
柯士甸道144號 電話64303 63739

英專夜校招宇毋班至F3男女生

監督黎達然 校長徐浩然

香港工務司署佈告

茲有公地一段係香港仔內地段第三七六號座落香港仔香島道定於一九六一年三月二十一日星期二下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣

該地段面積約計二千四百四十八平方呎不得作工業用途規定在十八個月內須建有值十五萬元之上蓋物批期七十五年每年地租五十六元期滿後可續批七十五年地租另行估計現定底價六萬一千元正

下槌後投得者即須交現款或面額一萬二千二百元支票作為按金及地價之一部份如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須為香港外滙銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍彌敦道政府合署四樓官地測量分處此佈

署理工務司方世富

香港工務司署佈告

茲有公地一段係九龍內地段第七九八二號座落九龍窩打老道與額教道相連之處定於一九六一年三月二十日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣

該地段面積約計九千四百三十平方呎不得作工業用途規定在二十四個月內須建有價值一百萬元之上蓋物批期七十五年每年地租四百三十二元期滿後可續批七十五年地租另行估計現定底價一百二十七萬零九千元正

下槌後投得者即須交現款或面額二十三萬五千七百元支票作為按金及地價之一部份如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須為香港外滙銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍彌敦道政府合署四樓官地測量分處此佈

署理工務司方世富

聲明啓事

本廠於一九六一年二月十五日結束關於本廠未了手續請即前來理妥特此聲明。

遠東製品廠啓
上海街五十六號

社論

蘇俄對聯合國的新挑戰

——由剛果問題看克魯契夫的用心

使人言之頭痛的剛果問題，最近因剛果政府宣佈叛黨領袖盧孟巴以越獄被殺，竟又立即引起了一次國際新風暴，而風暴的中心，就是來自莫斯科。目前此項衝突已發展而成為蘇俄對美國、對西方集團、對聯合國能力和威望的多方面鬥爭，而尤以聯合國所受的威脅為最大。西方人士認此為蘇俄對聯合國「宣戰」，原因即在於此。

就事件本身言，本來屬於剛果內政，沒有理由可供蘇俄插手，使之成為政治鬥爭的主題。正如世人所週知，剛果局勢也和其他內部不安的國家一樣，當國內有了兩個敵對的勢力，則作為此項政爭的主角，其自身命運早已無可逆料，成敗生死皆在於未可知之數。因為政爭亦如賭博，沒有安全性可言。但蘇俄必欲藉盧孟巴之死，使之成為一種反聯合國運動，可見在克魯契夫的心目中，根本便不重視聯合國，如果聯合國因此而倒台，就絕對符合了他破壞世界組織的願望。在另一方面，克魯契夫事實上並無愛於盧孟巴，祇因盧孟巴生前曾經扮演過反西方的角色，蘇俄對他作了相當的政治投資，現在眼看失去了這一可供利用的工具，懊惱之餘，那就祇好向韓馬紹爾撒野，找聯合國「晦氣」了。

一個為人所共知的事實，當剛果最初獨立並隨准加入聯合國之初，盧孟巴所部軍隊並沒有遵守現代國際公認的原則，給予各外國僑民以應有的公平待遇，反而本於一種野蠻部落式的民族排外情緒，對以比利時為主的白種人，予以各種違反人性的迫害，由於剛果已成為「無政府狀態」，聯合國為了保障人權和有關原則，因而經由大會決議出兵剛果，以求恢復剛果的正常秩序。這是聯合國干涉剛果局勢的起源，其間並無任何可議之處。但是，這卻成為盧孟巴的失去國際同情和一度引起相加對抗的分裂，也是盧孟巴政治末路的開始，和使若蘇俄深認剛果燃起反白種人火燄的蘇俄，受到莫大的打擊。後來盧孟巴失勢，卡薩布布總統將軍取得政權，在聯合國辯論中，剛果現政府又被承認為合法政府，這一切發展，都使蘇俄利用剛果局勢的反西方鬥爭，陷於無可挽救的失敗。此次克魯契夫不惜藉口為盧孟巴之死，悍然宣稱不承認聯合國在剛果的活動，以及氣燄逼人的要求韓馬紹爾辭職，原因為何，實亦已為天下所共見。

就克魯契夫這一蠻橫行動去分析，無可懷疑的那是蘇俄對「剛果問題」最後的掙扎，其現有的策略，主要約有三點：

一是藉此考驗美國甘酒迪，看他對應付此類國際尖銳的鬥爭，究有多大信心和魄力。如果甘酒迪堅守其強硬立場，不受虛聲恫嚇，那他就知難而退，適可而止，否則便得寸進尺，不惜假借任何問題，來壓迫美國作大步的退卻。

二是希望由此鼓動風潮，使非洲各國會起而仇視白人，反對西方，形成克魯契夫所夢寐以求的「反帝」新運動，而祇要這一運動有任何發展的機會，蘇俄都將從中操縱，以求達到其混水摸魚的目的。

三是克魯一直以聯合國為其對外擴張的絆腳石，而支持聯合國最力的是美國，現在克魯所作有關應視聯合國和脅迫韓馬紹爾職位的主張，其居心即欲使聯合國解體，以便蘇俄今後干涉他國內政，更能為所欲為。

此外，克魯契夫之表示要準備承認親盧孟巴叛黨政權，及由塔斯社發佈消息，說盧孟巴係被槍決，由比籍的憲兵隊軍官執行死刑，目的也在煽起剛果人民的種族仇恨，並使剛果重趨分裂，好讓蘇俄插手其間，作死灰復燃之計。

無可諱言的，克魯契夫這次對剛果所下的賭注相當巨大，但以現有的各種反應去觀察，克魯的事前估計卻又顯然並不怎樣準確，因為目前除阿聯暴民焚燒了比國大使館，和各共產國家皆作桀犬吠聲的參加攻擊之外，克魯最大失敗的一點，是預期剛果一觸即發的內戰危機，並未立即爆炸，而剛果人民的排外行動，至少在目前尚告止，亦遠不如估計的激烈，同時又以甘酒迪態度的強硬聲明，和韓馬紹爾表示決不因蘇俄威脅而辭職，皆足使克魯的現有「賭本」，有全部蝕光的可能。但由此一事，西方人士亦應該獲得一次寶貴的教訓，即以克魯契夫一貫對聯合國態度的輕蔑，如果仍然有人要作贊成中共加入的主張，那如不是違背良知，就可說是非愚即妄了。

各地通訊

菲共可能接受中蘇共援助 在國內發動叛亂

菲衆議員密蓉促政府正視菲共黨 倘忽視反共工作將遭遇內亂局面

【本報馬尼剌航訊】菲律賓衆議院外交委員會副主席密蓉衆議員呼籲菲政府正視菲律賓共產黨，他說菲共可能接受國際共黨之武器援助而發動內亂。密蓉衆議員是在衆院發表特權演講時，提醒其衆院同僚及全國民衆，「假如菲國忽視反共工作，即可能淪落與目前寮國及剛果一樣的內亂局面」。

密蓉衆議員是去年菲國出席聯合國代表大會的代表團代表之一，他在特權演講中說：「看到去年出席聯合國大會的共黨國家一幫頭目的行為之後，深深感覺到共產黨的大頭目們，雖現在已控制世界的大部地區，但是仍然野心勃勃，其控制範圍越大，其野心亦越大。」

「所以，」密蓉衆議員說：「要有效制止共黨奴役全人類之妄舉，唯有自由世界不再讓步，反共到底，以挫折其野心，促使其覺悟。」

密蓉衆議員並呼籲菲國朝野勿忽視菲國現在潛伏中之共黨份子。因為菲共之存在，隨時可能由國際共黨，如俄共及中共之支持，而從事叛亂，顛覆民主政府，屠害民衆。

密蓉衆議員同時指出，保持一部份先進國家，在聯合國……（下略）

中共侈言今年要增加農產 實際連農具亦感缺乏

「人民日報」社論透露窮酸相

【本報訊】中共近閱報都不會實際需要，解決不了迫切問題。……今年要在今年爭取「豐收」，以彌補去年的損失，並要求各地作好耕作工作……二月九日的「人民日報」的一篇社論透露了……（下略）

閩省農具缺乏 春耕無法開展

【中聯社訊】在中共竭力加緊春耕備耕的工作時，閩省各地的農具都缺乏……（下略）

雲南酷寒乾旱交侵 小春作物九成凍死

【中央社訊】中共承認雲南省在嚴寒乾旱之後，最近又遭受到嚴寒的侵襲……（下略）

菲律賓移民局放寬 華人遊客居留期限

准申請延期三次每次三個月

【本報馬尼剌航訊】菲移民局長牙輔最近宣佈，該局當配合「觀光年」，菲政府擬推進外國遊客來菲觀光的政策，特別准許來菲居留期限展延至一年……（下略）

菲郵政局沒收 共產黨宣傳品

【本報馬尼剌航訊】菲律賓郵政當局最近沒收四封寄給韓國大使館官員的密封共黨郵件。郵局檢查員山昂洛建議將這四封共黨郵件沒收。因為該國使館已自動放棄外交特權（即外交使節的郵件免受檢驗）；而菲國郵政法規定具有顛覆性的郵件不得投遞的規定。

菲郵政當局人員在與國使館、軍事參贊、國家調查局、國家情報聯絡網及總統府行政工作組人員之眾目睽睽下，打開上述郵件。

郵政局長巴籲馬已請外交部長賽拉諾對「外交特權」這個名詞在這情形下，來一個確切的解釋。

馬來亞霹靂州警方 採取嚴厲步驟 對付黑色歹徒

黑社會分子受致命打擊

【本報吉隆坡航訊】……（下略）

奴役人民實況

投共分子陶峙岳透露 新疆已成大集中營 為中共執行奴役政策

【本報訊】新疆省副主席陶峙岳最近向中共人大「新疆生產建設兵團」……（下略）

滬共迫居民 積肥送農村

【中聯社訊】上海市「共幹」在春節……（下略）

慶祥紡織廠的危機

本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】（遲到）五年前曾因殺妻案被判無期徒刑的慶祥紡織廠創辦人李積慶，於二月二日曾經上書政府要求政府援照唐榮案例之條款，派員接管該廠……（下略）

我國基督教團體 通過成立委會 展開救飢運動

【台北十七日中央社電】中華民國各基督教會聯合會……（下略）

選用最新噴射螺旋槳推進器
子爵式客機
VISCOUNT
每日飛行
香港—馬尼剌
逢星期六兩班
舒適安全轉瞬即到
PAL
菲律賓航空公司

配方44
最新強力止咳劑
專為欲得安睡者特別配製。
如果咳嗽使你失眠請即服用域士配方44止咳水能立即止咳使你通宵安睡舒適安寧！
● 開放支氣管使呼吸通暢
● 鬆解並消除引起咳嗽之粘痰。
● 緩和喉頭部之緊張神經及肌肉。
今晚請即試服域士配方44止咳水立即見效。
域士配方44止咳水

分類廣告

鱷魚肉乾 ……
萬能角鋼 ……
永豐行 鷹牌 五加皮 玫瑰露 紹興酒
港澳牛記 恒信牛記 直接郵局代寄食物快捷妥當
唔怕生壞命 最怕用錯名 鍾世才
遺失 遺失聲明
尋人
招生 九龍中醫學院 基礎班 深造班 函授班
招寄宿生
招寄宿
永利托兒所
婦女補習學校
有狗出讓
旺舖公司
白花蛇舌草
遺失聲明
中醫歐威廉 恭賀新禧
白蝕 又名白癜風
灰甲指
皮膚病
血癬丸
許鎮波
王秀玲
婦科 服月通

邀集兩個有經驗智囊團
甘迺迪親掌外交決策

這對于美國今後對外關係是好是壞，目前尚難估計，但他所結集的人物，是意見互相衝突的，這種體系有可能招致麻煩。

•丁東•

從開始時起，甘迺迪總統便要直接控制美國的對外關係。爲了取得幫手，他組織了兩個富於經驗的智囊團，其中一個智囊團是放在白宮裡的。被選爲智囊的人物，都有很強的主見，各人之間的意見甚至是互相衝突的，這種體系，將來可能招致麻煩。

甘迺迪是有意要親自主持對外關係的，並計劃使自己成爲美國的國務卿。他的意向，從他安排其外交助理人員的方式反映出來。被選爲智囊的人物，都放在白宮，而非放在國務院，以便甘迺迪能隨時召喚共商大計。這批人物，包括有經濟學家羅斯杜，前哈佛教務長彭岱，以及在金融與外交方面均有成就的麥克萊。麥氏現爲裁軍事務主任，將直接向總統提出報告。久已稱爲國際事務專家的尼茲，將負責國防部助理部長，但有直接向總統提出報告的權責。這批人，大部份被認爲是理論家和智識分子，將成爲構想出外交政策的「大腦」。他們之中，每個人都會對總統有很大的影響力。

國務卿羅斯克是這個新辦事作風的「中心」人物。各種制訂外交政策的會議，他都會參加和提出自己的意見，但他的工作，是將政策透過國務院而成爲行動。在華府其下屬工作上，他可能要很吃力。

羅斯克所領導的是另一批人，這批人和白宮的那批智囊有明顯的不同，這批人都是在外交事務有廣泛經驗，而又各有主意的人。從好處想，羅斯克在決策的會議席上，將發現自己是在漩渦浪中，必須由總統予以大力支持，他的意見才會被採納。

甘迺迪所採立這種制度，和前任的辦事作風完全相反。故杜勒斯國務卿在艾政府中是能「爲所欲爲」的。他所用以解決問題的主要方式，是旅行及個人外交。當然艾森豪是知到杜勒斯的所爲爲何的，不過艾克的主要工作，是批准，甚少有改變杜勒斯的決定的。自從杜勒斯死後，艾克才比較積極地負起其在外交事務的角色，惟在政策的制訂及執行上，主要仍是國務院的而非白宮那批人的工作。

現時，個性強硬和意見衝突的人被放在一起。在白宮和國務院的兩批人都是有經驗和主見的。觀察家預料，這兩批人將發生鬥爭，以取得「控制」總統的想法地位。但甘迺迪已準備高高在上，領袖這兩批人，及不斷所有提到他面前的意見，自己決定大計及美國政策的方向。新政府就職至今，雖然只是短短的日子，顯然的，有兩件事情已證明是由白宮與國務院「協議」而達成的。

第一個「協議」，是雙方同意由杜勒斯實行的個人外交時代結束。國外旅行，不論是總統的或是國務卿的都減至最低限度。第二個協議，是執行外交政策時，依靠正常的外交途徑，大使的活動及大使館職員的工作。美國兩名飛行員的獲釋，就是由美駐蘇大使與蘇俄當局所談成的。

由於外交家的任務獲得新的重視，甘迺迪在遴選駐外使節時十分小心。不過在遴選了大使的人中，也是有經驗有騷動，但各人之間的意見都是有衝突的。以大使而論，總算得是無懈可擊的，但他們將不能有獨立的行動。

甘迺迪的安排，也顯示出裁軍問題很重要，由麥克萊來主持這種事務，就是其之一。麥氏是大通銀行前任總裁及世界銀行前任總裁，二次大戰時曾任助理國防部長，戰後又任過駐德高級專員。過去裁軍問題常是國務院的工作之一，但現時這已從國務院調出，置於白宮直接控制之下，並成爲外交政策的一部份了。

秉承總統新措施
美控制軍事首長言論
助理國防部長薛爾維斯達負起這個吃力不討好的差使，首先交手的卻是海軍參謀長柏爾克上將。

當性情溫和的薛爾維斯達於去月接任新聞人員說、斯管新聞的助理國防部長職位，而進駐五角大厦的房間二E八○○的時候，他特發誓辦公室的事物，並不能使人興奮。那淺綠色的牆，滿佈着前任新聞官」史密斯於撤走他的本人照片後所遺下的釘子。爲的痕跡，是兩枝交的旗桿（卸任官員傳統的把他那面美國旗和機關旗拿走），而在他的辦公桌上，擺放着一份海軍參謀長柏爾克的「觀察與評論」的演講詞。

把手撥了他的本命色相間的頭髮，五十九歲的薛爾維斯達開始研究柏爾克將於四天後在聯會中發表的演詞。雖然在紐約擔任了十六年的新聞記者，看過不少新奇的事，薛爾維斯達閱讀這篇講詞時，也不住吃驚。當海軍部的新聞處長史密斯將軍來會同他商量這份講稿時候，這位新助理部長有禮貌的告訴他，柏爾克的講詞，「使那外交政策以及國務院和白宮的職責」。

記者們紛紛向薛爾維斯達查詢眞相情形●

位查詢的新聞記者時，薛爾維斯達細說：「柏爾克的講詞包括好個海岸——蘇俄、寮國、剛果、古巴，關於那不斷地。那是完全屬於武斷的。我告訴了史密斯將軍，我認爲，由於新總統的政策和態度還在發展中，發表公開宣佈政策的聲明，是不適宜的。我感覺過去五角大厦的官員們發表了太多矛盾的談話。須知柏爾克將軍不是以一個公民的身份發表談話，卻以海軍參謀長名義演講的。我把講詞交還史密斯將軍，他向我道謝。幾天後，我跑到柏爾克將軍那裏去，他伸出雙手握抱着我的肩膊，很友好的歡迎我。他說：『你就是那孩子，我拋棄了我的講詞，要重新寫過一篇。』他後來把這篇講詞送給我，我寫了一張便條向他道賀，說這同甘劍並嘸。」

但是，雖然薛爾維斯達對於「三十天來聯繫的情形」，據里柏爾克的抄擊，說來卻估計過低。沒有通知這位新助理部長，海軍總部的官員把柏爾克原講詞的副本送給白宮和國務院，顯然想取得薛爾維斯達以上的人員批同。然而，這兩個機關都拒絕這篇講詞。薛爾維斯達說：「他們也如我那般吃驚。我不是在表現我的權力，而我也不是器材。我不會採取任何措施的手段。檢閱講詞的工作，我做了多年。我們不想講調不和」（新聞記者們後來獲悉，甘迺迪總統曾經通過另一個人告知柏爾克，說這篇講詞的禁止並不是出於「個人意見」。）柏爾克雖然保持緘默，其他的人却將他講話。

一位海軍官員說：「薛爾維斯達的批評是吹毛求疵的。柏爾克將軍說的與甘迺迪總統在就職致詞和對全國演講中所說的同樣事情。這位海軍上將只是支持他。」保守的阿里桑納共和黨參議員高德華特警告說，政府刻正以「可怕速率」箝制新聞。新澤西州共和黨參議員布列治斯（參院共和黨政策委員會主席）在論及「箝制政策」時候說：「柏爾克的演講詞，據說曾暗示俄人是不可信賴的。那有什麼錯處呢？……我們豈不會批評，……他們要征服我們和自由世界嗎？」

誠然，五角大厦曾禁止兩個被釋放的RB四七型機飛行員開口。但是，以這件事來說，新聞部長只是執行政府的「不會見」政策。關於RB四七型機事件，美國聯合國中進行情勢的，這些飛行員在參軍查詢清楚之前，不能夠任由新聞記者胡亂的詢問。甘迺迪總統於去週的電視新聞記者會議中說，這兩位飛行員的調查手續完畢後，將獲准與新聞記者談話。

柏爾克的講稿，只是薛爾維斯達接任五角大厦職務的短時間內與海軍部周旋的一系列事件中的一個。較早些時，他要申斥海軍新聞官，因爲他們不能及時通知他「諾拉托加」航空母艦在地中海發生引擎火災的消息。去週，憤怒的薛爾維斯達迫得承認，柏爾克的助手前兩少將曾經對駐華盛頓外國海軍參贊「洩漏」某些攻擊薛爾維斯達的改組五角大厦計劃的文件。

然而，薛爾維斯達關於五角大厦的新聞，各個軍部門都有自己的新聞機構，向薛爾維斯達建議：「我認爲那些新聞處應該從同一地方發出……我希望你的新聞報道，麥納瑪拉（國防部長）將支持你，以和我們的各個部的宣傳與新聞發表都集中一下。」一位五角大厦新聞來源說，並不算壞開罪的老記者於評價。」（士達）

國際剪影

使政府也要讓步幾分的
日本出現特殊團體
這些組織，表面上雖非政治會社，但卻能利用選舉力量，向政府要求有利於本身行業或集團的措施。

遺族會（軍人）、醫療會、主婦聯合會（簡稱主婦聯）、藥劑師會、全日本鹽業者聯合會（簡稱全鹽聯）、全日本販賣者聯合會（簡稱全販聯）、全國知事會、全國市長會……上述一切團體，都是戰後成立的。就各團體的名稱看，可以看出各團體分別的代表社會上一定集團或一事業的利益，也可說，各團體代表着一定集團或一定事業，向執政者表示他們的希望，爭取更多的利益。尤其在每年度之初，預算的編製和決定的過程上，各團體爲了爭取和他們有關的預算的增額，從全國各地，朝夕奔走於政府各機構之間，務以促進和實現增額的目的。有時候不能不向政府施壓力，「壓力團體」這個名詞就是因此發生的。

據說「壓力團體」四字是美國政治學者創造的，但現在日本的評論家也要用這個名詞。分析日本政治和戰前不同之點，換句話說，日本的政治機構逐漸接近歐洲模式。

本月下旬自民黨制定了一九六一年度預算，歲出達一兆九千五百二十七億，比去年度增加百分之二十四，是戰後空前的龐大預算。直到預算公布前夕，各「壓力團體」通過政府有關係的機關或個人，對大藏省進行交涉，強硬要求改正和增加預算額，並且施得相當顯著的結果，引起了一般人的注意。「壓力團體」四個字差不多每天都出現在報章雜誌上，許多大報紙都通過社論，批評「壓力團體」對政治的影響。

本年度預算的編制過程上，「壓力團體」活動最激烈，影響最大，同時最受社會注意和批評的，首推遺族會和醫師會。

一月九日，國會附近議員宿舍裡，擠滿了從全國各地到東京陳情的遺族會代表，他們分批進行抗爭遺族的運動，有些人個別的包圍自民黨議員，有些人直接闖進政府機關，最後更訪問池田首相。首相雖再三推却，但代表們態度強硬，非要見面不可，結果終於和首相見面，而當面施行「壓力」，而且大搖大擺的爭取預算。

醫師會爲了提高單位的要求，和厚生省再三交涉，甚至一時形成險惡的空氣，最後厚生省和大藏省終於妥協。去年度厚生省的預算是一千六百三十五億，今年度一躍而增至二千一百八十億，增加了百分之四十。

一般人根據本次預算編成過程上的現象，都認爲自民黨和該黨政府，絕不能不理「壓力團體」的壓力。自民黨雖然再三辯白，但該黨和各「壓力團體」的互相扶持的關係，似乎是不易否定的事實。

政黨和政府接受「壓力團體」的意見或者具體要求，通過預算及其他政策，使之逐步實現。另方面，「壓力團體」提供選票和選舉費用，作爲政府與國會議員的報酬，這就形成了政府、議會和「壓力團體」之間的牢不可破的連繫。

「壓力團體」之一的遺族會，擁有數十萬戶的家族，對於選舉的影響，的確有相當的力量。例如醫師會在前屆國會選舉時，推舉了三百二十六名代表，分別支持自民黨和社會黨的候選人，據說有二百五十八人當選，當選率達百分之八十二。

遺族會對於各議員平時的活動成績，都有詳細的紀錄，如果成績好，在下屆選舉時，仍繼續加以支持，否則就停止一切援助。所以每次遺族會代表到東京陳情時，各有關係的議員不能不日夜奔走，力圖應付。

除去上述一般的「壓力團體」外，還有兩個巨大而有力的「壓力團體」，那就是支持自民黨的實業界聯合組織——經營者團體聯合會（簡稱經團聯）和支持社會黨的總評（日本勞動組合總評議會）。即以上屆選舉而言，自民黨和社會黨選舉費用的百分之八十以上，都是由這兩個「壓力團體」籌措的。（新亞）

瑞典專家希登宣稱
腦力功能神秘解決
據說，普通人的腦有一百億的腦細胞，每一細胞又有無數質子，刻印了一切事情的密碼。

在長久的歷史中，人們多數認爲腦筋是太神奇了，不止是物體所造成的。然而，很細明的，它是腦袋質子的某些安排，而集體的工作以記憶和理解。一羣世界上最著名的腦科專家，最近在三藩市聆聽瑞典腦科專家希登演講關於思想的化學的理論。四十三歲的希登，是哥德堡大學的細胞研究系主任，那麼獨裁者們或許會用來隱阻思想經過而奴化他們臣民思想的一種化學品，是以他的名爲名的。

據希登教授解釋，人的腦含有兩種主要細胞：腦細胞和膠黏細胞。當希登細胞流動的時候，腦細胞與那些使它們跟其他的腦細胞連結起來的腦張性纖維一起發育。那較小的膠黏細胞黏貼腦細胞。希登和他的哥德堡大學同事們，藉精細的技術，把腦細胞與黏貼着它們的膠黏細胞分離，並以一百萬份的一百萬份公分的秤，來稱它的重量。從兔子的腦抽取新鮮的，仍然活着的細胞，希登的工作隊能夠發現它們在各種不同的狀態下，怎樣使用和改變它們的化學燃料。

腦細胞的基本功能是傳遞「神經電波」，類需高速的電化學的反應。希登的工作隊發明了一個方法，以探測神經細胞於受到刺激時怎樣變化。這些科學家們把幾千隻兔子的耳子搖動，使牠們的肢內耳部器官的神經細胞則被刺激，然後殺死這些兔子，以進行分析神經細胞。

他們發現，這刺激促使腦細胞的酵素和蛋白質含量增加，而膠黏細胞却顯示出相對的縮減。膠黏細胞所表現的，酷像一個自我犧牲的妻子，她讓自己只吃馬鈴薯，而讓擁抗的丈夫吃肉。

據希登理解，這在腦細胞所構成的蛋白質所含的「消息」，與成了腦細胞和由纖維發給鄰近的其他腦細胞的電波。

據希登解釋，記憶和理解的較高的腦功能，是靠腦細胞改變它所構成的蛋白質的方法造成的。每一個腦細胞含有數以百萬計的RNA脂酸的質子。每一個這些質子，在化學上是由它的內部結構的安排管制的。這些質子指示腦細胞，符合它們的組成，腦細胞與膠黏細胞合作所構成的蛋白質的性質。改良了的蛋白質就是思想的化學代表。

記憶因此是在數以百萬計的細胞中的RNA質子上刻印的，發生於腦中最高思想功能的中心，確定它的無數印上了紀錄的質子的組合，每一個腦細胞含有百萬個，因此參與許多的記憶和複雜的思想。

第二件事，是說細胞能否在化學上受控制。據希登博士說：這是可能的。一個新的人造物質，名（缺損）……的化學劑，可能補救腦的缺陷所致的缺陷。（呈）

縫動脈機與其他

英國一位外科醫生，最近發明一種在施行手術後縫合動脈的機器，現時已在三十餘次大外科手術中使用，已證明成績美滿。新縫動脈機的使用方法，既簡便而且迅速。

×　一九六一年一月，外國航空公司向英國訂購七架飛機。

×　英國航空公司最近訂購了英國製造的七架飛機。

×　英國一家公司最近運往蘇俄精細儀器。

×　英國機器已運往國外，按日或按週之機器按時收回各種工作物料。

克虜伯企業迅速復興

當勝利的盟軍於一九四五年進入德國的時候，克虜伯和德國都是一片瓦礫，而那些目光閃灼的戰後德國設計者中，許多都不許克虜伯再顯與。這些設計者，與其他的分散德國工業和改變德國社會和經濟結構的計劃，同告消失。

克虜伯和一部份克虜伯董事及高級職員，因犯了在戰時使用奴工而被關在牢獄裏。盟軍原想審訊老克虜伯的，但在戰爭結束時，他已病得奄奄一息，所以拘捕了他的兒子。

這些是克虜伯的慘淡日子。一九四五年二月，該公司仍有一十一萬三千工人。那年秋間，只餘二萬六千。埃森，特別是克虜伯的工廠，已被盟軍轟炸摧毀。

整個組織的心臟的鋼鐵廠，曾被空襲五十五次，投下燒夷彈及烈性炸彈凡二千一百噸。所餘的都被拆除了以及被作爲賠償的分派了。但是，甚至盟國佔領軍也發覺他們需要克虜伯的工人，以及克虜伯的知識。

埃森是英國佔領區，運輸交通非常困難。不久，仍然存在的克虜伯工廠的殘餘部份被修理了，以建造火車頭，以幫助減少這區的紊亂狀態。但是，這建設工作逐步進行。當埃森的瓦礫清除了，克虜伯的王氣也恢復了。

盟國着克虜伯交還它所存的鋼和煤的命令，已經成功的被拒絕了，而事實上，「開生產高級鋼的新工廠已被用來代替被轟炸或拆除的損失。

一九五三年，貝茲（當年僅四十歲）已出任總經理，並開始進行改組該公司的工作。

貝茲已經把這個龐大組織分作二十二個工廠分組和他們的附屬公司，每一分組在經理部的政策指示下獨立工作。克虜伯生產約七分一的西德的鋼，三十分一的煤。但是，重點現放在製造上，從五十噸的鑄鐵機以至精細鋼絲、內燃機螺絲釘、火車頭以至世界上最大開山機和電動鏟子，總計逾三萬種出品。

貝茲認爲東歐是克虜伯出品的一個可能的市場，而他說他對他訪問華沙的任務中的政治，並不如對發展克虜伯業務的可能性那般感覺興趣。這是保持克虜伯的政治不是它的業務的傳統。

克虜伯的主要生產是對西歐的，對蘇俄和波蘭的只佔一個很小的百分比。它有它自己的在亞洲的發展援助計劃，而這名個詞，克虜伯的代表們祇是半開玩笑的使用它，雖然所做的事情沒有不生利的。

它已進行發展亞洲和非洲的市場，而酬報不止在於所做的生意，而且在亞洲和非洲領袖們投向克虜伯總部來的路上。克虜伯所執行的或許不是一個分立的外交政策，但它一定的輔助西德政府所決定的政策。（下）

陸奎生中醫師
健康報導
第五十七期　每逢星期六刊登

診症時間：上午九龍：晨八至十二時彌敦道平安大樓八樓八號；下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座；夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號。星期日照常應診，電梯上落，出診預約。

陸奎生名著出版
胃病速愈法
七彩精印一厚冊　每冊港幣五元　診症時間面購　函購加郵費七毫

圖影摘要　胃病速愈法目次

胃病速愈法目錄圖片

陸奎生中醫師，著作等身，德高望重，尤以擅治胃病，屢得秘傳。首創胃病速愈法，專治胃病根治法，一掃成專科，名噪一時。其代表作胃病速愈法一書，係根據親歷治驗，敘述胃的生理與病態，胃病的成因，預防的方法，速愈的方法。無法新穎，自成一家。施治，無不速愈。全書十萬餘言，七彩封面精印一厚冊，卷首冠以著者近影，原稿眞蹟，精繪插圖，彌足可珍。茲將內容列佈如下：

胃病纏綿十八年 乏惡糞黑吐香酸
十八年胃病除根 新道和尚經驗談
胃病除根傳妙諦　健飯加餐病自愈

余本方外人，結鉢山頭。自民國三十一年六七月之交，因飲食不慎起病，時覺胃痛，經醫斷爲胃炎。時居福州山縣，食無定時，飢餓無常，日久胃部漸覺膨脹，嘔吐酸水，時有泛惡，食後一二小時，食物消化不良，隨即嘔吐，嘔出盡爲酸水，食入即嘔出，滴水不能下嚥，即飲水一杯，亦須嘔出，胃部時時疼痛，月必劇發一兩次，痛如刀絞，而且大便現黑色，如漿塊狀，力不自持，同時大便亦呈瘀黑色，胃腸俱出血，延久骨瘦如柴，雖曾服藥治療，止而復發者，不知若干次矣。尤以胃病纏綿，最難忍受。十八年來，受盡磨折，身心受困，精神肉體痛苦不堪。四月六日求診於陸奎生中醫師，察得胃腸黏膜損傷而出血，乃胃腸潰瘍與十二指腸潰瘍，致成胃酸過多，日久胃腸被多量之胃酸侵蝕，故上則吐血，下則大便發黑，俗稱胃腸生瘡，故痛不可支，治本之道，端及使潰瘍埋口，方爲徹底。初診，服藥三天，早午晚各服丸散一次，果然應驗，胃痛既除，大便轉爲黃色，繼續調治半月，消化正常，飲食旺盛，憶久病氣血俱不足，愈後調補體虛，至五月十九日，完全根治而愈。是日，我以新生之健康體軀，再訪陸氏於平安大樓，同憶病中困苦，恍如隔世，愉快之情，溢於言表，爰特表而出之，以示不忘也。

胃口好，比做生意的本錢大，生意好，進益多，體自健。

新界大嶼山東涌法林寺　新道和尚謹識

陸奎生著
胃痛根治法
每冊二元

本書敘述胃的生理和作用，胃痛的原因，和一百十四種治胃病藥的科學記載，及胃病根治法，飲食須知，指出了雞肫皮是治胃出血的有效藥物，甘草是治胃潰瘍的良藥，大豆油、人參、三七是治胃出血的聖藥，都是極合人注意的事。診症時間面購或附郵函購均可。

中國醫學院發表
陸奎生中醫師發明
哮喘咳嗽根治報告

哮喘病源：由於痰濕滯氣管，氣管痙攣。治療之法，必須除根。本院多年臨診實驗，闡明根治哮喘之法，在於痰濕清除，氣管通暢，可以終身杜絕，無不除根。哮喘痰多，服藥三天，除根二次。服藥後八小時內，有膠痰隨大便排出，即可根除。一般輕病，哮喘服藥後雜隨即定喘，但第四天須至第一次服藥時，痰狀從大便排出，表示患病年深月久（多數患喘十年以上），病根深沈，外用敷藥，半月根除。

外用敷藥　拔動病根
哮喘無痛敷藥法

氣喘又名痰喘，又名喉喘，因爲氣喘之發生，多伴有喉嗽痰鳴之現象也。若不及時治愈，病勢日重，往往成爲哮喘。作喘發時，喉嗽氣急，痰鳴哮喘，病在氣管。外用敷藥，拔動病根，敷後微有擦感，而絕對不痛，故稱哮喘無痛敷藥法。外用敷藥以麝香爲主藥，入麻油與鉛丹，凡哮喘氣急喉嗽不愈者，病根在於氣管，按穴敷貼，拔動病根。麝香乃興奮呼吸中樞之要藥，並闡明麝香科學化。「麝香對中樞之興奮，以呼吸及血管運動中樞爲著」。由其強烈香氣，可增進反射興奮性。「麝香含麝香酮等有效成分，爲中樞神經系興奮藥」。麝香既能解除呼吸中樞，即能解除呼吸困難，定喘止咳，確無疑義，而鉛與油之混合物，使藥力透入肌膚，此爲確實治效之科學根據。

工商日報　分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段大字四個　小字四十個　每天式元　上期收費　不折不扣
治刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部　㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）

旺角
海壇街　三七唐樓有入伙，紙即買即住
杉樹街　上海街　元安41至51號大陸新樓，付款近大廈
上海街　近油麻地街市，72號　洽
鉅昌建築公司　電話803436　58271

利成
九龍彌敦道式二壹號E二樓　電話六四九九五　六〇三八五
碧街
旺角一至十九號金華戲院對面，四面單邊，一梯兩伙，向南，地下連閣仔，六樓上大廳房，百餘年期
利成大厦
佐敦道43號偉晴街大單邊，走馬騎樓，地下舖位特大，高十七尺，建上五大廳房，九十九年期。本大厦已有電話，綫可供申請之用

北角新都城側
新僑樓
建造完成　即買即住
唐樓分層出售　年期長九九九　地位好極優秀　環境美不勝收　地價漲廉宜夠　若收租利息厚　餘無多從速購
大興企業公司　府安銀行大廈804室　電話：三九八六三七　式八四七七　地盤電話七〇式九六

售租樓盤　南洋新貨
（灣仔新貨上市，地址設在最熱鬧地段）
二樓　售$19,400　租$300　八樓　售$13,700　租$210
大昌　中環大道中1701室　電話：30165・30602・20819　地盤電話：826324・826348・825968

章記
恭賀新禧　花園洋房　太子道229號　電話〇九五二　大道中78號　六萬元佳大

瑞士大樓　二廳三房・一萬二元起　　最新樓宇

閣大舖位平售
（部份售完）

靚薄型紙
打紙印刷用，有日本貨，最合輕便紙，每公斤三元

瓜灣銀漢街
唐元餘萬樓
士瓜灣已建成，九樓（一拾元均可租售）
電話80589　824867

洋樓出售
九龍大角咀福全街，大廈五十六號

寫字樓
出租

銅鑼灣
出售平樓

九三樓
新界九龍……

香港紗廠
招養成工
男女工成年25歲以內，身高四尺九寸以上，每月廿一日下午二時至四時面試

兩湖公寓
設備高尚，交通便利，待遇週到，高等房間，低價優待，新張期內

米舖請人

股聲明

聯合謝
旅港德業餘遊樂社
同人等之家生前加入華德業餘遊樂社，爲福利會員，今蒙該社即發給帛金并立章致祭，另備花牌儀仗及禮車，專用車輛及會友送殯，足見社會辦事認眞，更慨允存卹，均感。謹此聯合鳴謝

金龍塑膠廠
改組啟事

敬謝
華字組　業字組　德字組

寶安一名「人民委員」傳逃亡抵港

邊界一帶連日搜索 共幹自危恐被株連

【本報訊】據一名日昨由大陸來港者透露：最近寶安縣之共幹人人自危，恐防被一在逃之人牽連受罪，彼等連日派出共幹，沿沙頭角、深圳、寶安蛇口一帶中英交界搜索該在逃之人，但結果未成功。據所知：該在逃之人名蔡××，四十餘歲，係深圳蔡屋圍人，鄉人對彼均認識，其父現爲旅美華僑。彼在大陸解放時，曾以漁民身份回鄉，向中共靠攏，是一積極份子，大得中共幹員賞識，初被派在一委員會工作，繼任爲「寶安人民委員會」委員，在任職「委員」期內，一切得勢，即從中貪污，[illegible]僑勸募款物，無所不爲。不料東窗事發，被中共當局偵悉，將之派往勞改營勞改，在勞改期內表現積極，痛改前非，故當權之共幹對之亦漸好感，防範疏懈，詎於某夜，乘共幹防範疏懈，即乘機逃去，一般推測已逃匿來港，但寶安之共幹以彼在逃，人人自危，恐被牽連受罪，故連日偵騎四出追捕，情形緊張。（錦）

英國國防參謀長蒙巴頓元帥，昨日竟日巡視新界駐軍及空軍。圖爲蒙帥（中立者）參觀實地演習時留影。（新聞處圖片）

英參謀長蒙巴頓元帥

視察港駐軍

定明日飛星馬訪問

【本報訊】現正訪港之英國國防參謀長蒙巴頓元帥，昨日竟日忙於訪問駐港三軍各單位。

蒙巴頓伯爵昨晨訪問英軍總部，並會晤駐港各首長之會報，其後即由海軍船塢乘直升機往新界各地視察駐軍，包括邊境啹喀兵、騎馬巡邏隊，及來福槍隊。在上水馬會與駐軍首長及新界民政及警察長官午宴之後，蒙巴頓伯爵繼續訪問幾個軍位，然後再乘直升機返啟德空軍基地，訪問空軍，及視察小西灣空軍基地，並在該地與軍官及負責文員共進茶點。

昨晚三軍司令麥熙樂中將夫婦，在官邸設宴招待蒙帥。被邀作陪者計有：總督柏立基爵士夫婦，按察司何瑾爵士夫婦，輔政司白嘉時，布政文海軍少將，空軍司令巴爾准將夫婦及海軍司令賈能准將夫婦，及英國國防部副參謀長。

今日上午，蒙巴頓伯爵將視察海軍各單位，中午接受海軍司令午宴。下午將接見英聯邦退伍軍人會，午，蒙帥將由啟德乘專機飛星馬（昨日本報誤載爲金馬，特此更正）訪問，其後將續往澳洲及紐西蘭訪問。

明日（星期日）上午，三軍家族團體會香港分會代表，並由三軍司令之夫人茶會招待。（乙）

官塘工業區 政府機關設立分處

【本報訊】官塘新工業區，將設政府分處，處內將設有郵政局、衞生局，及若干政府機關之辦事處。

該分處將建於官塘中心，在同仁街與官塘道之間，樓高六層，全部空氣調節，并預留地位可停車五十部。

新建築物之打樁工程已經完成，至於建築工程，亦已招商投標承辦，新建築物預料可於今年底完成。（乙）

旅遊協會統計

去年來港遊客十六萬三千人

【本報訊】據香港旅遊協會統計指出：一九六〇年十二月份各國來港之遊客（華人除外）共計一萬三千一百十九人，較一九五九年同期之一萬一千九百九十七人，增加百分之九弱。

一九六〇年全年內，各國來港之遊客，共計十六萬三千六百六十一人，總數較一九五九年全年之十三萬八千五百六十一人，增加了恰爲百分之十八。

一九六〇年十二月份來港遊客，仍以美國人爲第一位，佔四千四百八十五人，英聯合王國及英聯邦居次，佔三千五百八十四人，日本佔一千五百五十八人，菲律賓佔九百六十四人，泰國佔三百十六人，南韓佔二百卅人，印尼佔二百十九人。上述所有數字，並直接過境旅客及渡假之三軍人員，未計在內。（修）

伊利沙伯醫院

主要建築物定五月動工

全部工程費六千萬 共有病床千三百張

【本報訊】九龍京士柏伊利沙伯醫院之主要建築物，將於三個月內動工興建。該院之全部工程約用逾六千萬元。此一現代化之全科醫院於一九六三年中建築完成時，將爲大英聯邦內規模最大者。院內將設有病床一、三三〇張，對於減輕本港缺乏病床之情況，將有重大貢獻。

昨日當局已招商投標，承辦伊利沙伯醫院主要建築物之建築工程。建築工程將於五月開始，估計約廿二個月完成。該主要建築物之挖掘、打樁及地基工程，均已完成。

伊利沙伯醫院工程之第一期（護士學校及護士宿舍）早已完成。該院之主要入口處，係在加士居道方面，至於救傷車則由衞理道方面駛入。

該主要建築物之外貌，似係一個單位，惟實際上則爲兩個不同之十三層樓高單位所構成。上述兩個單位之間，爲辦事處，在地下層較低處，及二樓互相通連。

外科單位設於東邊，計有病房三十一間，及手術室十八間。內科單位設於建築物之西邊，計有病房二十一間，另設有兒童病房一間，兒童病房附有小規模之手術室一處。

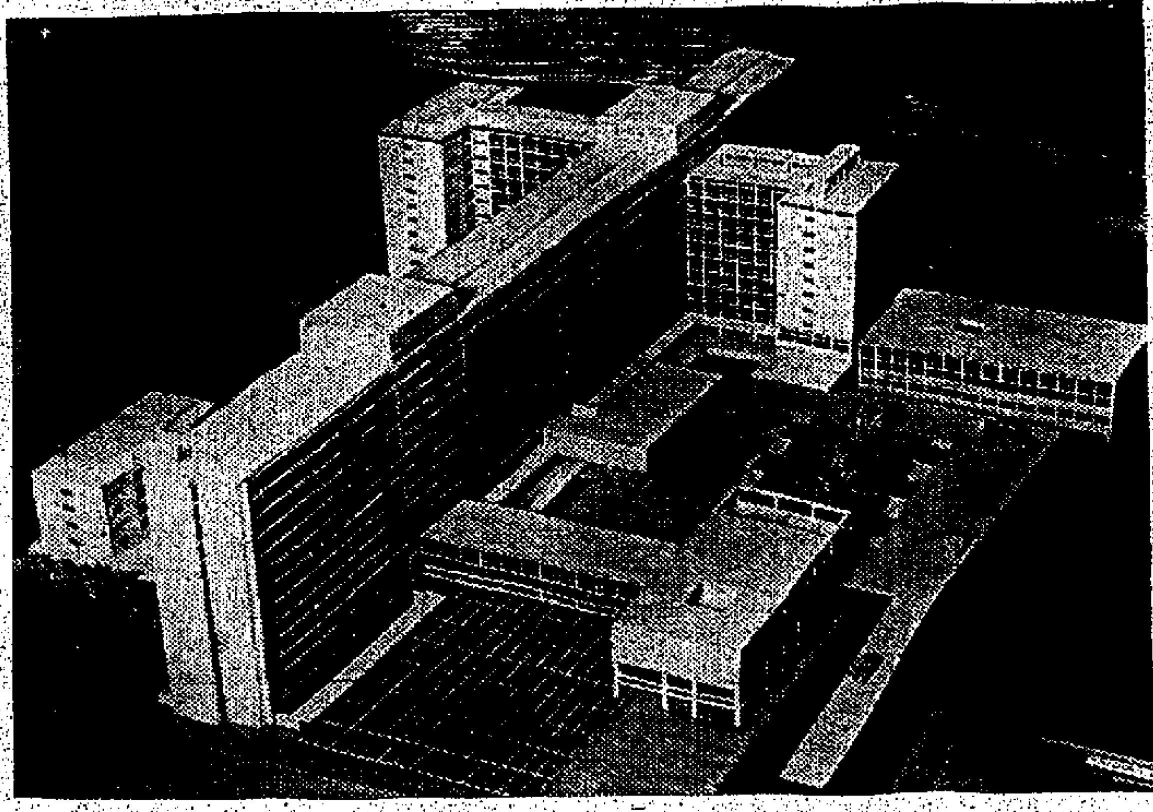
地下與二樓分設有辦公室、廚房、職員食堂、洗滌間、供應室、血庫、急症收症處，及各專科部門如輻射治療、物理治療、及病理等部。

建築物每層闢爲佔全樓面之大病房，每房計有卅間病床，各病房位置之安排，務使各病房之天然空氣流通無阻。

全體病房冬日均有暖氣，必要時病房亦有空氣調節，一如各專科部門與手術室。

該院將有一寬大之設備齊全之急症室，以處理急症事件，但不設普通門診部，惟專科診斷部將診治專由該院診斷之病患者，及出院後再往複查之病人。

該院亦備有最新式之輻射診斷設備，英皇御准香港賽馬會經概允負擔該院之建築及設備費用。輻射綫部將稱爲賽馬會輻射綫院，現正設計作爲醫院中一個單位，并具有治療癌症最新式之設備。（乙）



京士柏伊利沙伯醫院之模型（新聞處圖片）

拍攝「貨船環遊世界」電視片

兩對夫婦險死還生 在東京灣沉船獲救

昨由日抵港談當日歷險經過

【本報訊】本月五日在東京灣擱船遇救之乘客，其中四名獲救者，昨日由東京乘泛美班機抵港。該四名搭客係兩對夫婦，即約翰京特夫婦及威廉安德路夫婦。

京特氏昨天於抵港時對記者談述此次遇事經過稱：事情係發生於二月五日下午六時三十分，當時他們四人係正乘坐荷蘭「羅斯馬士蒂」號輪船抵達東京灣，四人與船上大伙正在餐廳用晚餐之際，船上大伙突然聽到兩聲急速嘯號，他於是急忙衝出餐廳去看究竟，但當時已發出隆然巨響，船上燈光也全部熄滅。後來知道係與另一艘美國輪船名「前驅者」PIONEER號相撞。不久，「羅斯馬士蒂」號便宣佈棄船，乘客紛紛安置在救生船上，但我們四人所乘之救生船放下時發生障礙，不能下放，於是泊得由船上跳落海中，在本人跳下水時，所穿之救生衣也有毛病，只將本人頸部浮出水面，極感不舒服，本人於是掙脫了救生衣而在水面浮沉，不久便抓到了一塊木筏，在水上繼續浮沉達四十五分鐘之久，才被一隻小艇船救起，載往橫濱市，然後由救傷車載往橫濱醫院。本人在船沉及跳海期間，在翻受傷，行李及護照、旅行支票等全部失去，最可惜者就是我們四人沿途拍攝之電視紀錄片「貨船環遊世界」之一部份菲林失去，大約價值二千元左右，也告失去。幸好在橫濱被救起後，即向當地美國領事館通知一切，旋即得到另發新護照，同時也向美國運通公司通知旅行支票遺失，在當地又獲再發支票，才能繼續吾人之環遊世界拍攝「貨船環遊世界」一片路程，我們現在還是乘搭貨船，我們在香港將逗留十天，在此間展開紀錄片拍攝，然後乘飛機飛赴新加坡，預算在新加坡時，則不再乘坐飛機，改乘貨輪赴曼谷、仰光、印度、阿富汗、貝魯特、土耳其、歐洲、而至南美之委內瑞拉、危地拉馬等地，完成工作，然後返美國加州。（杜）

圖片說明：昨日抵港之四名擱船被救乘客。右起：安德路、安德路夫人、京特及京特夫人（本報記者杜林攝）

紅十字會港分會

籌建殘廢嬰兒院

去年徵集血液近七千品脫 派衣物與災民共九千大綑

【本報訊】英國紅十字會香港分會定于本月八日（星期三）下午五時十五分，在督憲府舉行週年大會。

據該會昨日發表之一九六〇年工作報告稱：一年內收集血液供血庫使用之工作，十分成功，共徵到血液七千九百四十三品脫，其中四千五百二十六品脫已供各醫院用。年內經由該會派發衣服共九千三百六十三大綑，及毛氈三千七百五十張與各災民。「隣風小組」共有學員三百三十名，流動眼科診所共診治病者八千零七十八宗，及調查二千一百五十五名病人。

該報稱：以財政論，一年內係屬成功的一年。計該會總收入約一萬三千四百元，週年發捐得款六萬八千六百元，週年舞會[illegible]。

年報透露：該會於一九六一年內，將利用世界難民年基金及政府撥地之助，興建一殘廢棄嬰院一所，初步計劃收容兒童，使能成爲社會有用之公民。同時並建擴大口環療養院，預料有病床六十張，及興建兒童康復院。（乙）

共軍出動鎮壓 廣州搶風稍戢

搶糧者要下鄉勞改

【本報訊】據來自廣州航業界中人及各方面人士透露：[illegible]

天氣預測

[illegible]

澳門正式成爲東方蒙地卡羅

葡政府宣佈澳門成立遊客區 准俱樂部有輪盤及紙牌賭博

【里斯本十七日美聯社電】香港對面之澳門，現正變成東方之蒙地卡羅。葡萄牙政府今日公佈之法令，在該市成立一個遊客區，在此一地區內，常備有一般輪盤及各種紙牌賭博之俱樂部，與蒙地卡羅及布圖卡沙托里等著名賭博之地方相同。

本港新聞

舞客雙手揷在舞女腿間 被控准人作淫褻性活動 舞廳持牌人獲撤銷控案
因控票所列日期與控罪無關 擅自轉讓牌照罪名判罰百元

【本報訊】被控准許他人作淫褻性活動，及未得警務處許可擅自將牌照轉租他人兩項罪名之麗宮舞校持牌人黃德華，昨日被法庭罰一百元。

被告人黃德華，寄住彌敦道五八〇號丁三樓，被控方用傳票方式，提控兩款罪名：㊀指控被告於一九六〇年七月至十二月之間，未得警務處許可，擅自將上述地址之麗宮舞校牌照轉讓，出租與何超、嚴志財，及蔡秀宗。㊁指控被告於一九六〇年十一月十七日在上述地址內准許他人作淫褻性活動。

被告延聘林元芳律師否認控罪，主控由哥連斯幫辦担任，法官希頓主審。

控方證人由油蔴地警署副署長和露作供，據稱：一九六〇年九月廿六日下午九時四十五分，彼接受指示，前往彌敦道五八〇號丁三樓麗宮舞校巡視，當進入該處時，發現場內燈光十分黑暗，該樓正中係屬舞池，兩傍則有坐位，包括卡位若干，彼檢視之下，在一卡位中發現一男子，雙手正放在一女子之兩腿之間……。

法官在聆聽證人證供至此，認為證供對控票內所敘之日期係屬完全無關，是否係屬一種錯誤。但，主控哥連斯幫辦，對法官表示，證人之證供祗屬開始，控方將繼續引述。但法官認為控方應有慎重之考慮，論令暫時退堂，以便控方進行研究。

再次開庭後，證人嘩露繼續作供，辯方律師已起立反對，律師對法庭表示：控方證供控票所敘完全無關，實際上係向法庭透露控罪前之若干罪行，以此對法庭之判案之影響，係屬一種絕對嚴重之事件。律師說：本案被告之被控准許他人在上述地址作淫褻性活動一節，實屬全無其事，本案之被告人，在行動上，在意見上並未准許任何人等在該上述地址作淫褻性之活動，倘警方此次在控票日期內之查獲係屬事實，亦是一件意外事件，律師並引述汽車之失事為例，完全是一種意外，倘若任何人能夠知道意外事件之發生，當加意防範。

控票內容有問題 法官謂值得研究
主控與辯方曾引起爭辯

控辯雙方於是展開一場激烈的辯論，被告律師指出被告係屬實際的牌照人，並……法例上之爭辯，最後法官亦認為控方之兩張控票之日期及內容，均屬值得研究之事件，一張控票，係指被告未得警務處許可，擅自將麗宮舞校牌照轉讓，出租與他人，而另一張則指控被告准許他人在上述地址作淫褻性活動，控方既試細心檢閱，控方既能提控被告人，倘控告人，則當時之持牌照人不屬被告，似不能進行第一張控票，於是控方進行第二張控票，而第一張控票，因為當時被告係麗宮舞校之實際持牌人。

法官在研究之下，亦否認證人供述第一張控票之經過，證人於是繼續作供，彼稱：十二月廿四日，彼在警署內接見被告，警方已並告訴被告手續。同時，並將若干文件，交總部，而由警察總部油蔴地警署者。法官在聆悉情況後，仍認為控方不能同時進行兩張控票，論令退庭，再由控方考慮。

再開庭後，控方提請撤銷第二張控票，而繼續進行第一張控票，而辯方律師則對第一張控票由不認罪改為認罪，內因被告自一九五五年起經營該舞校以來，一向紀錄良好。法官在多方檢閱例案後，亦判處被告罰款一百元。

昨晨大坑西又一場大火
居民百人無家可歸 老虎岩災民提前遷官塘

【本報訊】牛年來臨，帶來了火神，繼昨日老虎岩大火之後，昨晨大坑西又告火警，據街坊會消息：焚毀大木屋約十六間，無家可歸者約一百人。

大火發生於昨晨六時四十五分左右，消防局接報之後，即派出五部滅火車及兩部救護車趕往，展開撲救，約廿五分鐘即將火勢控制，半小時後將火撲熄。

災場係位于大坑西坑尾之萬香閣，該處有木屋二十單位，一律編為廿四號及二十四號之一間，昨晨其中近尾一間突然起火，…自認為主持人，但彼當巡視之時，…光相當明亮，…

起火後迅即蔓延，該屋之住客為單身工人，姓姚者所居住，昨晨該工人已外出，居民紛紛逃避。消防局派隊馳至，因須由大坑東大道接駁水喉，四百呎，始能到達火場，故不免稍為稽延，結果十六間木屋焚燬，但幸告無人死傷。(百)

又訊：九龍仔火災災民及前星期四日下午老虎岩木屋區火災災民，已於昨(十七)日下午獲得分發美國紅十字協會所贈之毛氈及炊具。老虎岩木屋區火警無家可歸者共有一七〇一人，大部份被安置於福主教紀念學校。

另悉：昨午有關政府新聞處昨晚發表消息稱：社會福利局向災民通知，准許災民提前遷入官塘徙置區居住，至下午署外動人員，已於昨(十七)午十二時後四時，已有二十餘戶不久完成登記災民工作之安交租手續。

圖片說明：香港寫字樓器材用具公會，在萬國商業機器公司舉行首次會議。由左至右：文儀洋行周振家，萬國商業機器公司樂銘元（秘書），國民收銀機公司凌頌（主席），天祥洋行施裕安，其斯得耶公司徒先生，萬昌洋行黎永興（副主席）。

山邊欣賞海景 鋤頭從後而來
男子被神經漢鋤傷

【本報訊】昨日下午六時，有一男子企站在鴨脷洲山邊眺望海景之際，突遇另一大漢手持鋤頭，不由分說，向之猛頭鋤下，結果該男子閃避不及，被鋤傷頭部，血流如注，後由附近中人將該大漢捕獲，並報警將傷者送院，該大漢被帶返警署時，語無倫次，原來是一患神經病者。傷者男子名梁某，卅三歲，住鴨脷洲大街一五〇號地下。（塘）

廣播車赴木屋區 宣傳防火運動

【大衆訊】消防局現派出廣播車一輛，對九龍各木屋區作為期兩日之訪問，藉以指導此等人士遇到火警時應如何預防火警。

該廣播車將派發印就之傳單，播述火災之危險，以及應採取何種方法，以防預火警發生。該車昨日訪問啓德新村及富山村，以及彩虹道、牛池灣、竹園道、蒲崗道及大坑東等地之木屋區。今日（星期六）上午，該廣播車將訪問保安道之新民村及荔枝角之衛民村。

廣播車除指導居民如何防火，及撲滅火術等方法外，並印備堆積廢物，非但可能引起火警，而且于緊急時阻碍住客逃生，此等傳單派發，傳單主要指出寫字樓發生火警，急時窗阻碍上落。㊁民共同注意：㊀樓梯，希望市民在床上吸烟，若于睡前時，烟火餘燼，將將燃燒而引起火災。㊁將燃着的拜神香燭放于貼近板帳或蓄火物之處，香火很易將板帳或蓄火物燃着。㊂堆積在騎樓的物品，非但容易蓄火阻碍逃生。㊃烟火餘燼，若隨處拋擲，也會燃着其他物件而招致火災。㊄燃着的熨斗若不小心放置，會引起火警。㊅堆積過量火水或儲有其他蓄火之物品。㊆用鋼線或不合標準的保險線，也是發生火警原因之一。㊇屋內堆存舊木箱、舊板、或其他廢物，是很易引起火警的。㊈屋頂有鐵線網，於火警發生時有碍逃生。㊉屋頂蓋搭竹棚、竹籬、或鐵線網，非但容易蓄火，而且於發生火警時阻碍逃生。（乙）

高院提訊四宗刑案 製毒案四被告承認部份罪名
四宗均押候定期審訊

【新亞社】高等法院刑庭，昨晨開庭提訊本月份刑事案，計共四宗，祗有一宗製毒案之被告作部份認罪，其他三宗，被控行使假美鈔案、及謀殺案等，各被告均不認罪，定期審訊。

該四宗刑事案由副按察司首席署理法官主控，大律師庫子明、沙梁克律師分別代表被告出庭。

首宗為被控行使假美鈔案，被告M．楊文件案，被控行使偽造美鈔四項，指其分別在四間酒吧行使四張二十元面額偽美鈔，被告由列頓大律師代表辯護，表示不認罪，結果法官諭定期審訊。

次宗為萬樂酒店女客被控以羅水淋傷男客案，被告女子李惠珍，又名李紹華，廿二歲，香港出世，住洛克道某號三樓。被控罪名兩項：㊀去年十二月十一日，在灣仔區洛克道偽告男子馬志雲（又名伊巴拉），身體受傷。㊁同日以腐蝕液體，致．梭尼受傷害，浴意炎發淋馬志雲，致使馬身體受嚴重損害。此案由沙梁克大律師代表辯護，以不認罪為理由，請求定期審訊。

第三宗，新界洛馬洲古洞村男女雙屍案，被告男子許俊永，四十二歲，住新界古洞村邁大到農場，被控謀殺罪名兩項，指彼於去年十一月廿四日在古洞村謀殺女子凌金喜及男子毛觀水，法官論令將被告押候另行定期先開審被控謀殺凌金喜之控罪，被告由政府代延聘大律師代表辯護。

第四宗，深水埗藏匿麗別嫩破壞嫌疑製毒機關案，四名被告男子為：㊀鄭木波，四十歲，㊁林發，卅四歲，同住深水埗道某號，㊂林良佳，卅八歲，住德付道西某號六樓，㊃姚齡，卅二歲，住吉祥街某號五樓。四人被控罪名合共三項如下：（甲）指四被告於去年十一月廿日在深水埗道七十×號進行製毒，違反危險藥物條例。（乙）指四名被告同時同地非法藏有兩加侖又一個品脫溶液，含有七磅九個半安士海洛英，兩加侖兩品脫溶液，含有七磅八安士。（丙）指第三被告同時同地身為深水埗道七十×號住客，而容許上址作為一非法製毒場所，該案昨提訊，一、二被告承認第二項罪，第三被告承認第一及第三項罪。法官論將案還押，定期開審。

大埔沙田兩車失事

【時代社】新界大埔道發生兩宗交通失事，兩輛私家車，一撞向大樹，毀人傷，另一輛則翻下斜坡。

第一宗發生於前(十六)日，地點為沙田牛奶公司附近，一輛私家車不知何故，撞向路旁大樹，結果除車頭被撞毀，玻璃破碎外，車內兩名乘客受傷。

另一宗發生於昨(十七)日下午一時左右，大埔附近黃官坳，一輛車牌A B九五×四號私家車翻下斜坡。該兩輛失事之汽車，昨日下午仍擱在現場，未拖回車廠修理。

讀者捐欵 東華三院

本報讀者「招花仔」，捐助東華三院施藥二十元，昨經交本報代轉，希該院派員持收條到本報領取。

寫字樓用具行商組成同業公會
由國民收銀機公司任主席

【本報訊】本港寫字樓器材用具行商，於最近一次會議中決定組成香港寫字樓器材用具公會，由國民收銀機有限公司總經理凌頌任主席，萬昌洋行之黎永興及文儀洋行周振家及甚斯得耶公司徒等為委員。該委員會將担任辦理該公會之註冊手續，及籌備訂於今年內舉行之商業工作效率展覽會。該公會之其他會員乃國際公司、天祥洋行、萬國商業機器公司樂銘元任秘書，天祥洋行，其宗旨為在本港之集團，其會員乃國際知名廠家之代理商，及多數洋行與本港廠商，包括國際商業機器公司、天祥洋行、國民收銀機公司、萬昌洋行等。並由天祥洋行等負責……目的將為於廣告宣傳……

各行商業今日開市

銀行復業 銀紙同飾 各港文中九奎

商場市面均將恢復常態 酒樓娛樂各業生意興隆

【本報訊】全港各行商業，在新年假中，大都由元旦日起休息三天，在此大好春光期中，各業商店職員，獲得全年工作餘暇之機會，莫不盡情消遣作樂。昨日假期已滿，今日為農曆年大年初四日，各行商業除小部份另行擇吉開張者外，均於今日開市復業。有關民食供應之白米批發及糧油伙食業等，則定於發日期年初六始行開市。雜貨行，與各大公司、蘇洋百貨商店及其他日用必需品等業行店，亦於今日開市，照常營業。同日啓市者，尚有五金、洋紙、西藥及棉紗布疋絨等業。油九茶居及飯室等，均於今日復業，屆時全港九各區商場市面，均將恢復平常景象。

西銀行、洋行等，均由昨（初三）日先行開業，各界各行業仍在休息假期，除各洋行例外之定單已有不少交易情況，各銀行業務由於各家商戶形勢，昨晚陸續營業，項目包括有現金及通得戶款支票等，均須回復至除夕日止，但彼等在除夕日進入銀行存戶，兌銀雖屆開拆利是而多存款儲蓄者更大不乏之人，一般有家庭者，存款之主婦，更以歲首著故而取吉兆意頭，亦故市婦昨往存款者亦多。

酒樓娛樂業空前暢旺 元旦日……天，時逢新春佳節，……人士乃多得除開娛樂，其餘娛樂場所，雖然全港九數十家戲院影院均告滿座，及多班新春電劇，均有客人，任何戲院劇場之盛座，亦均有客至於如雲。酒樓茶室，前日生意，亦均在開市後之二(初二)之日，全港九各區茶居酒樓，茶館更須輪候，昨日各酒樓座位，生客空前暢旺，會情況。昨日上午亦毛毛細雨，道路泥濘，且初三(赤口)之日，至午後，天陽露現，界人士出門者少，光，天氣放晴，市民外出，仍有一番熱烈氣象。

聚賭及違例燒炮仗 二百人受審
擲炮仗傷人者罰二百五十元 不到庭受審者法官下令通緝

【新亞社】二百零二名賭徒及違例燃放炮竹者，昨日上午，前往銅鑼灣裁判署向法官「拜年」，此外尚有其他犯案者，連上合計將近三百人。此乃該裁判署自去年「開張大吉」以來最「旺丁」之一天，法庭樓下收銀處「生意興隆」，其門如市一，候繳罰款者，大擺長龍。

賭博與放炮，成年犯者佔一百五十五人，均在第一庭由楊鐵樑法官審訊。候審者大部在聽衆席上擠得水洩不通，其餘則擠聚于聽衆席圍欄外站立候審。

成年人燃爆竹違例者計五十四人，其中十五人被控未經許可而燃放炮竹，皆因在非准許燃放之時間燃放，罰款較輕，每人由二十元至四十元。

至於被控燃放炮仗危害公共安全者三十八人，罰款由五十元至二百五十元人，彼等皆因將炮仗擲向路心，或擲向街中，致途人受其威脅，亦有炮仗在警察面前爆發者。

被罰款二百五十元或入獄六週者僅一人，乃男子黃昌傑（卅一歲），於元旦日在馬師道金國大廈燃擲炮竹，擲傷一年約五歲之男童面部，除罰款外，並賠償藥費二十元。

賠償廿五元，兩名則十五人，均判罰誠了事，但炮竹沒收。

在球場燃爆竹 兩人各罰二百

于元旦日下午在大球場內當政府大球場在花園坊燃放炮竹，將炮擲向看台觀衆，中二人各罰二百元或入獄六週。兩犯：J．L．羅渣，一係廿三歲歐籍男子，其一係廿九歲男子李秋賢。有兩男子向洋水兵擲炮竹，被判每人罰七十五元，或入獄三週。

賭案共十八宗

昨日受審者大多數超過保額，皆被帶進犯人欄候繳足罰款，亦有獲准先放行，限期將欠額繳庭者。又有兩人不到庭受審，法官下令通緝歸案。受審者多屬新衣裳服，其中一人穿燕尾服，軍制服出庭受審。童年放爆竹犯者四十七人，均在兒童法庭受審，其一燃放炮仗傷他人眼睛，判但罰款五元，其餘罰款由五元至十五元，賭案計共十八宗，多屬牌九佔六宗，最大者在譚臣道七十×號四樓，拘賭徒四十人。街邊聚賭佔十二宗，均為「魚、蝦、蟹」之類者。未列入上述二百零一名「好漢」數字之內者，尚有十七名為炮竹小販，被控無牌售炮竹。其中一名乃獨腳漢，謂被檢去之炮竹乃餘來者，法官憐其遇，免將炮竹沒收，從輕了事，一老婦則謂被檢之炮竹值四十元，亦獲發還。

操刀自割下體 水喉匠入醫院

【本報訊】昨日上午十時許，有一男子名何××，四十五歲，住在本港士敦道，操水喉匠，被人發現其同居者在彼有鮮血從褲檔滴下，查問之下，始知其曾操刀自割下部，彼乃即代電警署，因何要操刀自割下部，平日寡言笑，行為不受傷，將之送院救治。何為其同居亦覺離奇。（鄭）

由港赴澳度歲者假滿紛紛返港 船票黑市驚人
佛山大來兩輪加開特班

【本報澳門訊】今天是年初四，新年熱鬧氣氛已逐漸過去，各機關在今天起，全部恢復辦公，我外交部賓牛兜售黑市船票，改在旅店活動，與侍役合作，向客兜售，午間船票黑市價，大倉票四元炒至廿元，至廿五元，尾樓帆布椅位由五元炒至廿五元至廿八元，床位每元至三十元以上。其他床位，因港客早訂購來回票，故房位船票大部早經售罄，間有所餘極少數，黑市價高出原來票價兩倍有奇。

港滬關係，也因年假而復常辦理辦救濟，自大陸逃亡澳門難胞申請領取護照，亦已恢復辦公，總會，救濟總會，亦恢復辦理。因年初六（年初六）屆星期一，學校亦以年假期滿恢復上課。今日市，市面已開始恢復常態。

由於春節假期告滿，來澳度歲人士，昨日大量湧回香港，昨今日上午，昨日在佛山、雷昌中輪船旅客擁擠，三艘港澳碼頭，縣日均有長龍出現。各輪船票均加班，惟向已告客滿，估計在今明兩天內，仍有將萬人湧離澳門。

由於澳客留滯太多，佛山輪為利便港客由澳返港起見，特於二月十九日（初五日）加班，澳開下午三時往澳，港開下午七時開上午十一時返港，該輪明天提前澳開，往澳，即於明天提前澳港，港開下午七時由及加班，由港往澳加班下午三時，及原班晚上十二時往澳。又大來輪已原定年初五加班，班期上午港開九時，下午六時半。澳開上午三時，下午一時。

大鬧巴士 英兵判罰

【新亞社】一名駐石崗英兵搭巴士，大鬧巴士，毆打售票員，干涉，又拒絕售票員，此英兵昨在大埔法庭受審，被判罰款一百元，另簽保五百元，一年內守行為。

被告英兵E．K．荷勒，十九歲，被控兩罪：（甲）二月十四日晚上九時二十二分，在HK四一二〇號巴士上騷擾，（乙）同時同地打傷售票員符雅，被告認罪：主控申述案情稱：該巴士乃十九號綫行走石崗者，當日被告登車後，即出穢語作弄其他乘客，使大部份乘客均受騷擾，售票員不直其所為，出而制止，被告不聽，反而施拳毆打售票員，巴士司機睹狀，遂將巴士直駛往八鄉警署報案，被告乃被扣留云。

歌連臣角 中童教養所擴建十大座

【本報訊】歌連臣角中童教養所，係政府所設兩間教養童犯場所之一，即將增建若干建築物，一俟完成，連同現有房舍，將可收容二百名中童。根據建築計劃，將有兩組主要建築物，其第一組計有四座樓宇，可作為課室、工場、附洗室、膳堂、職員室、及娛樂場所之用。此等樓宇，將由一條有上蓋之甬道加以連接。

其第二組將共有六座兩層及三層之樓宇，可作為長官、監護員、教師，及訓導員之宿舍，並在宿舍附近設有一運動場。

昨日該報之刊載公告招商投標承辦歌連臣角中童教養所之建築工程，預料可於三月底興工，於同年初始可竣工。（乙）

新春假期完結 謹記換身份證
一五五零零一至一八五零零零

【時代社】一連兩天之新年假期已告過去，昨（十七）日各機關洋行恢復辦公，人事登記處各分處及流動登記車，昨已恢復辦理重新登記換領新身份證。凡在港九及新界居住之人士，如其身份證號碼係由一五五，〇〇一至一八五，〇〇〇者，應儘速進行辦理。惟對於持有身份證號碼後附有「A」字者，並不需要換領。

辦理重新登記手續之人士，可到下列各分站領取表格填寫。香港方面：（一）銅鑼灣裁判司署四樓，人事登記處分處，（二）第一分站（北角街坊福利會內），（三）第二分站（李寶椿大廈三樓），（生死註册處辦事處），（四）第三分站（堅尼地城街坊福利會內），（五）必打街郵政總局。九龍方面：（一）柯士甸路十七號人事登記處九龍分處，（二）第四分站（旺角街坊福利會內），（三）第五分站（紅磡差館道生死註册處），（四）第六分站（元洲街五十五號郵政局大廈），（五）尖沙咀郵政局。

各分處之辦公時間為：逢星期一至星期五，上午九時至下午一時。流動車逢星期六上午九時至下午一時；流動車及分站，逢星期一至星期五，上午九時至一時，二時至五時，星期六上午九時至下午一時。

強力濃縮

孟河[illegible]傳當代名醫 費子彬先生賜題推重

人參蜂精素

集古今珍藥 滙中外補劑

人參蜂精素 費子彬

日本扶桑藥品工業株式會社出品

人參蜂液綜合製劑

拼字有獎遊戲 揭曉

本品初次銷港，為使人人得獲免費試用起見，特舉辦拼字有獎遊戲，茲以原定一月底止截之期已屆，綜計來函一萬二千餘函，拼成完整而通順語句者，僅及千函，隨列號碼，於二月四日下午八時，假座環翠酒家四樓東京廳，敦請孟河嫡傳之當代名醫費子彬先生，主持拈鬮，謹將各得獎人名次臚列如左：

首名獎：林夢飛 新界沙田大圍村 人參蜂精素：60支庄一盒
次名獎：黎全 九龍大南街117號三樓 人參蜂精素：六支庄五盒
三名獎：黎民 九龍新樂酒店 人參蜂精素：六支庄三盒

四名至十名獎：人參蜂精素六支庄一盒
4劉昌華 5何新 6王鶯 7程安 8羅楊添 9衛生 10馬大海

十一名至廿五名獎：人參蜂精素三支庄一盒
11黃[illegible] 12游[illegible] 13郁明[illegible] 14曾[illegible] 15[illegible]洪 16刁嘉良 17廖晃[illegible] 18王良秀 19梁必亮 20[illegible] 21鄭星裕 22林婉[illegible] 23姚元[illegible] 24林華[illegible] 25張倩[illegible]

一百名普通獎：每獎人參蜂精素一支，得獎者概由本公司專函通知，敬希上列獲獎人憑原函暗碼或郵簽，并攜同身份證到本公司領取獎品。

東南亞總經理 大洋貿易公司 香港德輔道中28號二樓 電話：三七二二七
香港批發 全球貿易公司 李寶椿大厦二二八室 電話：四六〇五二〇
九龍批發 中正藥房 大道中二七號 電話：四七七一五
民興藥行 電話：四九七一五
中正藥行 大埔道五二號 電話：五五八四四五
協寧藥房 澳門批發 澳門新馬路 電話：五五三六九

藥中最滋補 療虛濟弱好

花王 美容霜 強力庄

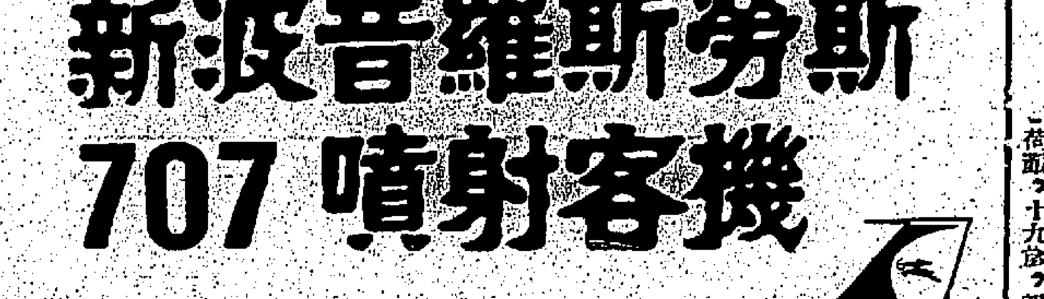
「黑龍」美容霜強力庄除加強普通庄原有之藥效成份外更配合MODULAN PANTOTHENIC ACID二種營養皮膚特效美容藥品能滲透皮膚深處發揮加倍藥效和營養双重效果使你肌膚嫩白嬌艷越加動人

・根本潔白膚色 ・消除污垢物質 ・促進新陳代謝 ・補給皮膚營養 特別對暗瘡面皰 雀斑黑雲面有黑點皮膚乾燥均具顯著作用

初用者請用普通庄（綠盒）如曾用普通庄未獲滿意功效者請改用強力庄（金盒）

KOKURYU MEDICATED CREAM FORTIFIED

斯勞斯羅音波新 707 噴射客機



一月十七日已開始航行撰附堂皇富麗並…（印度航空公司波音707噴射客機，內部陳設以印度傳統藝術裝飾，…）

日本 印度 歐洲 美國

印度航空公司

法官對有新歡的男人勸諭 既然娶妻生子 必須負責贍養

三宗米飯官司昨判決

【本報訊】三宗米飯官司昨日在南九龍裁判署第二法庭，被法官仙夏納第判處申請人全部得直。做丈夫的全部應繳合理的贍養費用。法官在判案時說：「做丈夫的第一件事，就是贍養妻兒，是否可以贍養妻兒，應該在婚前就要有充份的準備，不能到生下了兒女，就討厭了妻子的容顏老去，而放棄了現有的妻子，又去找求一個『新的妻子』。做丈夫的如此做法，實在是一件絕大羞恥的事，因此，本席判處每個申請人都得直，每個丈夫都要付出合理的贍養妻兒，倘若你們不願意繳付，法庭有辦法要你繳付，而且，是依期的繳付。」

第一宗：申請人住仁愛新村第六排第一六○號木屋廿七歲婦人區永芬，用傳票方式控告其居住在屈臣氏有限公司宿舍的丈夫與供養。在一九六○年七月起，忽畧贍養申請人及二兒女。

本案於本年一月廿七日開庭提審時，由於控票無法送達與被告人，而申請人生活全無依靠，情況絕對可憐，法庭遂暫由社會福利署撥款一百元以作暫時救濟。

昨日開庭後，被告對控票內文，全部承認，并對庭表示，彼現在每月薪水一百五十元薪金，而且要食住自己供給，法官在考慮被告之收入情況後，即判定被告每月應付申請人生活費八十元，由三月一日開始，在法庭轉交。

第二宗：鄭住通菜街一七○號地下之廿八歲婦人孫氏，用傳票方式提控其居住於通菜街二號A樓門之卅四歲丈夫馮求，在一九六○年五月份始忽畧贍養申請人及一個五月大之兒子。

被告對控票內文亦表示承認，彼向法庭表示：現在每月入息祇有一百廿元，彼無法多給生活費與申請人，請法庭考慮實際情況判處。但申請人否認被告所說是實話，并指出被告在上述地址經營售賣水喉安裝業務，而且生意在好，每月收入最低亦達五百元，法官經詳細考慮後，判定被告每月應付申請人及兒子生活費一百元，由三月一日開始繳付，在判案完畢時，并指導申請人調查被告之確實入息，再行申請法庭調整。

第三宗：區春梁街十五號二樓之四十歲婦人單愛卿，用傳票方式提控居住於嘉蓮街卅號地下之丈夫朱源泰，於一九六○年三月開始忽畧贍養申請人及二兒子。

被告承認，據說，彼經營製衣廠業務，每月收入約達五百元，但彼除了申請人之兒女外，還另有一個八個孩子的家，因此，願意供給申請人每月二百元。

但申請人不願意，她說：祇是租項每月就要支付七十元，所餘百卅元，實不足生活費之開銷，她最低要二百五十元。

由於這五十元數字的相差，雙方就展開價還價般的談判，被告人進一步向法官提示，申請人還有一個大兒子賺錢供應，而這個大兒亦出庭向母親勸說，他願意每月付給卅元。法官於是判處被告每月付給申請人二百二十元，亦由三月一日開始繳付。（普）

寶華大廈破獲 製洛英機關

被告候解高庭審判

【新亞社】東區警署掃毒隊，于去月廿三日下午在灣仔大道東五十六號寶華大廈E座七樓，破獲一宗海洛英加工制製機關。據說將海洛英與巴比通及色素等物混合成藥狀，然後利用水蒸汽熱力，將之烘乾，研作小粒，成為「紅鷄」海洛英。

警方在該處搜出海洛英，巴比通，及「紅鷄」製成品，並檢獲火水爐，作蒸鍋用之鐵碟，及有關製成「紅鷄」之擠碎碟及有關制製品物。

住該址之六十歲鄭紀炳子呂學，當場被捕，控所製藥及販賣嗎啡。昨日在銅鑼灣裁判署由菲臘士法官初級偵訊，結果宣佈被告押候，候下月轉解高等法院審判。

呂氏被控之兩罪為：（甲）未向醫務署長領執照而擅製造危險藥物，此乃一瓶混合劑，內含海洛英三安士叉四份三。（乙）藏有危險藥物，計海洛英三安士叉四份三另十五公分，另有巴比通五安士叉四份三。

該案由東區警署長德文主控，控方證人計有：東區掃毒隊幫辦K．E惠爾設，J．M黎珍，第三八一六號警員梁有祺，及第四三六九號警員闞金明。

辯方證供指出：去月廿三日下午六時五十分，上述東區掃毒除人員便服發出，在上述地址叩門時，有一女性啟門，警方表明身份時，女人欲關門，但警方已撞入見「係我嘅」。被告人，搜查結果，在浴室內發現上述毒品及製毒用具，被告向警方承認乃己物。

傳譯員作證時指出被告落案時答稱甲項罪謂：「我用來整丸食」，對乙項則稱：「……」

加路連山 骨殖遷移

【本報訊】市政局昨日公佈：港督會同行政局，現擬將加路連山東街一地段內之墳影骨殖予以遷移。受墓……

得雲樓頭破獲 賭外圍馬疑案

被告昨未審畢今晨續訊

【新亞社】本月十一日上午十一時，警方又在文成東街一號三樓之得雲茶樓內，破獲一宗賭外圍馬疑案，一名涉嫌與案有關之男子被拘，昨日下午在中央裁判署受審，全案未畢，押候今晨再開庭，准被告以二百元保釋。

被告男子陳寶，卅七歲，住乾亨街某號四樓，被控本月十一日，在文成東街一號三樓開設賭館，被告不認罪，由蔡梓光律師代辯。

中區幹探黎劍虹作證稱：本月十一日上午十一時，與幹探及數名探員，持賭博手令，往文成東街一號三樓搜查，在廚中一櫃內搜獲一捆罐，內藏現款一百四十五元，及廿二張寫有是日在快活谷舉行賽馬之馬名，後帶被告返中區警署調查，被告自承該等款項及該捆罐乃屬於彼者。

證人答獲律師詰問時稱，在警署向被告查詢時，被告曾謂「茶客同我賭馬嘅」。彼不同意律師指出被告當時謂：「茶客叫我代買馬」。據見解，如被告代茶客買馬，受解時應謂「我拜茶客去買馬」。

美經援會等開辦 香港仔飲奶站

定下週一開幕

【本報訊】美國經援會同香港兒童福利院，鑑於香港仔地區水陸貧苦兒童營養不良，決定聯合舉辦「香港仔飲奶站」，每日分上午下午各一次，免費供給區內水陸貧童，以期增加營養，幫助兒童達到正常發育。該站籌備多時，現已獲美經援會同意捐贈最新式之電熱器煮奶機，及供給一切奶粉，定二十日上午十時正式成立，屆時請美領事館官員主持揭幕，預定每日先行供應兒童一千人，嗣後將按實……

致生公司送貨員 賭博輸去公款 虛報被刼判監

【新亞社】本月十三日，警方接獲投訴，謂皇后大道中四號發生刧案，偵探幫辦陳錫光率領探員赴現場，展開偵查，結果查出乃虛報。一名在致生洋行公司任送貨員之男子，因在一日內先後合計將公款五百餘元，無法交回公司，竟想出「苦肉計」，自將其面手刺傷，訛稱因被刧款致受傷，事後該男子被警方落案控訴，控罪合計十五項，昨解中央裁判署由康法官審訊，列首三項控罪，各入獄六週，相繼執行，合計入獄十八週，餘十二項虧空公款罪，判案時列為考慮，不另科罰。

被告男子何旺汝，二十五歲，住利源西街某號二樓，被控首三項控罪為：㈠本月十三日，在大道中四號樓下，本人為致生公司之職員，在任職期內，代公司收款九十元，而將款虧空。㈡本月十一日，在電器街八十三號樓下，虛報刧款損失公款一百五十二元五角，此外尚有十二項同樣罪名加控。

主控幫辦稱：當日下午四時四十分，警方接報「九九九」報案，謂皇后大道中四號發生刧案，偵探幫辦陳錫光率隊抵達現場時，見被告坐於三樓樓梯，面手部流血，被告謂被刧款六百元。警方將被告送醫院救理，事後展開偵查，被告自認賭博輸去公款，乃想出「苦肉計」。

（上接）……增加，以……實……醫院成立於一九五五年，收容水陸貧童四百餘人，設有託兒所、福利小學、平民夜校等，辦理成績卓著。今又增設飲奶站，造福貧童，殊非淺鮮。

部份布廠取消工友年假工資

棉總函公會交涉

【本報訊】本港紡織廠，例於農曆新年放假三天，此三天係屬有薪假期，惟今年有少數布廠取消此三天假期之工資，各工友剝削，工友對此不勝憤激。港九棉紡織印染業工會，為保障工友利益，及維護勞資間之正常合作，昨特函請香港棉織業同業公會，對於上項措施，希望迅予撤回，并轉請勞工處主持公道，協助解決。據棉總負責人表示：該會對于工友此項合理利益，決交涉到底，務求合理解決。（詠）

日歌舞團抵港獻技

【本報訊】東京綠川美女歌舞團一行五人，包括四女一男，於昨日上午由東京乘日航機抵港。彼等此來係應此間之金漢夜總會，月宮夜總會及麗宮夜總會之邀，在該等夜總會內表演。四名女團員為渡路幸子、岡惠美子、田村枝子、藤田悅子，領隊男子名倉和男。（杜）

信義宗香港服務處 九龍製麵廠開幕

【本報訊】世界信義宗香港社會服務處九龍物資分發站，自從界限街搬遷至窩打老道七十一號新址後，該處籌備多時之九龍製麵廠亦同時於昨（十七日）上午正式開幕，由該處主任施同福牧師及該處董事主持，並由該處牧師及香港信義會監督彭蘭博士主禮，恭請該宗各牧師、世界服務委員會執行委員主席、及香港各界人士觀禮。

查該處在港設立已有數年，對於不幸之各項難民，不遺餘力救助，年來受惠者何止百萬人，現該處之麵廠開幕後，對申請救濟者，除派發白米、奶粉、衣服等各項救助外，將再加派麵條，以救濟貧困者之窘訊。

圖片說明：昨日抵港之綠川美女歌舞團四名女團員。（本報記者杜攝）

僑團新春團拜

鐘表商會 【本報訊】港九鐘表業商會昨（十七）日下午一時，假座金城酒家四樓，舉行新春團拜，互祝春釐，會員到會者有名譽會長郭贊、鄭中和、倫天樂、邱炳、劉仲、王澤流、陸鷹等。理事長：潘仕祥、副理事長：潘熾飛、劉錦明、監事長：張有興、理事：庞禮乘、李德開、何榮高、馮冠齊、朱國村、孫水、黃瑞、李輝、張相、楊伯韋、陳澤蘭、馮創業、余達伸等百餘人，情形熱鬧。

潮州公會 香港九龍潮州公會，定本日（農曆初四日）上午十一時，在九龍潮州公會大禮堂舉行春節大團拜，並歡讌同鄉，希會員同人踴躍參加。

中華工會 港九中華總工會，定今日（二月十八日）農曆正月初四日下午一時，在該會所舉行新年團拜，共賀新春，並設茶會招待各會員及親友。

東華三院 東華三院庚子年總理，定今（初四）日正午十二時，在東華醫院大禮堂舉行新春團拜，全體總理、顧問、協理、主席張玉麟、首總理余國鑲等均將參加，並向全港華人僑胞祝福。

荃灣商會 荃灣商會昨定今（十八）日下午在會所內舉行新年團拜，下午六時假荃灣戲院舉行聯歡晚會，節目豐富。

東華工商總會 東華工商總會，昨已於農曆正月初三日舉行春節團拜，會員到會者有周大豪、劉百鍊、鍾仁章、陳聯鳳、蔡玉麟、麥伸文、梁家秀等百數十人，濟濟一堂，情形熱鬧。屆時由主席周士蘭致詞，並各以吉祥語相祝，然後共進茶點，歡叙至二時餘始行散會。

帶醉兩番求愛 小姐報警拿人

昨在法庭提控判罰百元

【本報訊】一位年卅歲的男子，在歲晚新年兩個晚上，借醉向一位小姐求愛，但由於醉態可憎，小姐報警拿人，這位男子昨日就以醉酒行為不檢罪名被法庭判罰一百元。

被告男子莊海華，卅歲，報住秀山道四十八號閣仔，被控於一九六一年二月十四、十五日，在樂民村醉酒行為不檢。被告用一百元現款保釋出外，昨日出庭，承認控罪。

主控透露案情稱：被告於本月十四日及十五日晚上八時許，兩次前往原告人家中，談情說愛，惟被告每次都是乘醉而往，而醉態極形可怕，原告人在無法之下，追得電警要求協助，被告遂被帶返警署。

法官在聆聽該案情後，判被告罰款一百元，并向被告人勸說：愛情是不能勉強進行的，此後好自為之。（普）

九龍六處樓宇 豁免租例管制

【本報訊】昨日憲報刊出政府秘書處通告，謂港督會同行政局，已核准租務法例七號及三十九號兩條，豁免管制。計開：㈠九龍炮仗街二號一間，㈡九龍炮台街三十號兩間，㈢九龍彌敦道三百卅一號一間，㈣九龍塘咸道二二八號、二三○號及二三二號三間，㈤九龍北帝街二號至二十號（雙數）一連十間，㈥尖沙咀樂道廿五號及廿七號兩間，上述各樓宇住客限期三月卅一日或以前遷出，即日起可問業主領取補償費半數，所餘半數，則于遷出後再行領取。

日著名百貨公司伊勢丹 正副社長抵港視察

日本著名的百貨公司伊勢丹株式會社，其董事兼社長小菅丹治，偕同該公司副社長小菅千代市兩氏，於昨（十七）日下午一時半乘泛美機抵港。據稱：彼等為發展海外業務，此次來港，純為考察本港百貨事業及觀光，約在港逗留一週即行返日。是日到機場歡迎者有國際牌總代理信興行總經理蒙民偉君等多人。圖為：日本伊勢丹株式會社正副社長與歡迎者蒙民偉君等在機場合影。

王中秋封翁八秩雙壽 昨歡宴親友

本港殷商王中秋、王鍔廣、王忠詩、王金炳昆季，昨為其封翁功銘先生八秩雙壽，假座中國大酒家稱觴上壽，歡讌親友，賀客盈庭，濟濟數千人，由王金炳致詞伸謝，繼由印尼僑領曾紀華致祝……觥籌交錯，迄深夜始賓主盡歡而散。

小啟

今日新聞頗多，原刊第十頁之萬言連載小說，暫停一天，播音節目及副刊「市聲」，移刊第十頁，請讀者注意。本報編輯部

風行牌唱機董事長 昨日抵港視察業務

日本最著名廠泉工業株式會社出品的風行牌收音機電唱機，已通過日本各大都市，行銷世界，自來港推銷以來，大得港九人士所稱許，認為收音機中之新型製品，款式新穎美觀。該廠董事長佐佐木秀雄氏，為加強海外銷場，昨（十七）日下午一時半，乘泛美航空公司班機抵港，視察業務及與其總代理福利公司洽商推廣工作等事宜。是日到機場歡迎者，有福利公司經理黃庚世、貨務處吳永昌、誠成貿易公司董事楊厚林君及親友等多人。

左圖：日本泉工業株式會社董事長佐佐木秀雄與歡迎者在機場合影。

國民收銀機公司 在港召開會議

展示電子計算機

【本報訊】國民收銀機公司遠東代表週年會議，在港舉行，出席之美國總公司及日、菲、韓、台、星馬分公司代表共一○九人，代表已陸續抵港。

昨日下午四時，國民收銀機公司特在國賓酒店招待記者，介紹有關新式收銀機及電子計算機，到會者有該公司遠東經理安德遜及該公司香港商事經理林頓。據稱：國民收銀機公司特別設計，供小型零售商使用之新廉價○型八收銀機，將于三月一日上市，每具售價七百元以下。該公司收銀機部經理稱：該八○型收銀機簡單實用，能有效和容易地管理每日之生意現款，他更透露可分期付款購買。

另一新型的電子計算機，供大商業作管理生意商業及現金，亦不久在香港面世，在此次週年會展示，該新「廿一」型電子營業計算機，在一剎那時間，提供一切必須資料。（修）

光華鍼灸 定人日上課

本港名中醫趙少鸞創辦之光華中醫學院鍼灸班，上月業已舉行開學典禮，因農曆年關，學員都求延期開課，故定於本月廿一日（初七）正式上課，該院地址在中環永樂街十八號二樓夏濟趣健身學院內。趙少鸞院長為針灸名醫，家學淵源，親自教授，來名投考者甚衆，早已滿額。

消防人員獲頒獎章

【本報訊】消防局人員六名，將於本月二十日（星期一）下午二時半，在中區消防局舉行之一次儀式中，由消防總局長高文頒給殖民地消防隊長期服務獎章及獎扣。獲受長期服務獎章者，有消防隊隊目呂東及吳順，獲受獎扣者有分區隊長陳德清、消防隊隊目張鑄、消防隊員文加連及陳松饒、司機員鄭賢及水手李偉雄。（乙）

教育文化

港大校外課程部舉辦 「建築形式基礎」課程

【本報訊】香港大學校外課程部現舉辦一項定名為「建築形式基礎」之課程，全部分為十五次講述，由本月廿二日起，每逢星期三下午五時四十五分上課，地點在港大建築學院。

該項課程之目的，在於闡明現代建築學原則之背景。該項課程所研究之問題，包括下列各項：㈠為何現代建築物與昔日建築物大相逕庭？㈡物質及社會環境，以及現代文化及經濟需要對建築設計之影響等等。

全部課程將採用幻燈解釋。此外，並領導學員前往有特殊興趣之地點參觀。

本港知名之演講家。擔任該項課程者為港大建築學講師J．A．比拉斯治。比氏為該項課程收費四十五元，歡迎各界人士參加。申請者須寄交香港大學校外課程部主任。有關該項課程之詳細情形，亦可向該部主任查詢。（乙）

美國文化館後天放映 甘迺迪總統就職影片

並加映「太空歸來」短片

【本報訊】本港雪廠街二十號美國文化館電影部，將於本月二十日（星期一）下午五時半、六時及六時半，特別放映三場甘迺迪總統就職典禮之彩色紀錄片。此外並加映一套題名「太空歸來」之短片，記述黑猩猩「漢姆」往返太空之經過。該片描述如何在大西洋上撈獲「一噸重之太空船」即乘此太空船以時速五千哩速度升至一百五十五哩之太空，到時各界人士參加，不收門劵。

西區學校 明日春節聯歡

【本報訊】西區私立中文學校，定明（十九）日（農曆初五）下午七時，假座石塘咀廣州酒家五樓舉行春節聯歡敘餐大會。

新界師訓班五屆同學 定期舉行春節聯歡

【時代社】香港教育司署主辦新界在職教師訓練班，第五屆（一九五七年至一九五九年）畢業同學鍾漢、呂兆堃、商金狀、鄧仕勳、陳有偷、胡詠智、何錫培、鮑淑榮、黃康才、梁伯憲、梁錦淵、楊潤林、羅月好、郭秀雲、梁永、李亞、麒、歐煥、平、楊紫榮、伍佩榮、葉熾昌、黃丙濃、劉文淑、惠和、謝順暢、阮其湘、嚴千才、黃秀頤、黃漢雄等，定本月廿五日下午五時，假座九龍油麻地西貢街中央飯店閣樓，舉行春節聯歡聚餐，藉此聯誼。

王又得牧師抵港 豐澤中學校友 發起聯合歡宴

【本報訊】河北省唐山市豐潤中學校長王又得牧師，由臺來港，業聯合聚餐，由張錫鈞、招澤昌、楊文炳等發起，校友趙賓山等參加者，請電九八八六一（或文熾）六四五○五（趙賓山）登記，以便決定日期後再行通知。

（上接）……及德明有限公司主席李欽甫現逝世，惟因年老病不治，於二夕，患腦充血逝世，聞者惜之。明（十九）日在九龍殯儀館行家奠，隨即出殯，安葬於長沙灣道福冕天主教墳場。（詠）

吳命澄逝世 定十日出殯

【本報訊】珠海書院副教授兼德明中學校董吳命澄，華業於廣東省立勷勤大學商學院，東……

香港小姐音樂優異

在英獲免費學位

【倫敦十六日路透社電】九龍柯士甸道十八號之黃綺玲小姐，已獲皇家音樂學校香港印度業學金聯合委員會授予學位。委員會宣佈：獎學位將予黃小姐以免費入學，及三年膳宿費，每年二百七十五鎊。黃小姐主要學習鋼琴，將于一年內進入倫敦皇家音樂學院。

教師會中文部 新界學校組 定明日團拜

【大眾報】香港教師會中文部，本屆增設新界學校組，由呂兆蕃（長洲國民學校）任召集人，聯繫教育界名師吳啟賢、陳恒亮、溫果行、凌宏仁、吳邦仲、劉悅成等為委員，積極推進會務，該組為籌備聯絡感情，特定明（農曆正月初五）日下午二時至四時，在九龍立信大廈八樓該會會所，舉行新年團拜，並於二時設中式鵝尾酒會，歡迎會員與校長及教師參加。

週年大賽馬 三天配磅表公佈

婦女銀袋賽報名馬多分作兩場

【新亞社】週年大賽馬，三天馬匹配磅表，經於昨日由馬會編定公佈。

一九六一年新馬，一律負一四七磅出賽，至於主席杯訂定之負磅為一四三磅，如參加者在第一或第二天曾勝過者加七磅，亞軍者加三磅。

七項獎馬經標賽，第一班之港商會所杯，報名馬十一匹，「尊力寶」獨負頂磅一「德驅」一四七，而「金鳥」更為一四四，若乘「尊力寶」在負磅上已吃大虧，「爾四六○年度馬佔便宜，第二班之皮亞士紀念杯，乃爭奪大馬開彩之比賽，報名馬十二匹，「昭凱」及「反叛」均一五二，「沙樂美」一五一，「即時」一五○，若將「命之四匹，「奇能」僅一三六磅，甚為便宜。上述各駒，亦將成為此項錦標賽主力份子。第三班之錢行杯賽，報名馬十六匹，相當熱鬧，「金章」上次大熱一敗塗地，今次仍然一磅不減，要負一五四頂磅，大為「小天使」與「海上霸王」，均一五二，「無敵」、「雙輪」與「滬渝老馬」，均一五○磅，「人造衛星」一三六磅，狀態蠻好，頗佔便宜。第四班之西洋會杯，報名馬十七匹，「包星」負一五四，「香山」一五二，「虎威」、「立霸士」均一五○，「幸福」一三八磅，屆今場最輕，上次敗於超級馬「大演」，今次可吐氣揚眉。第五班五陵會杯，報名馬十八匹，「神童」一五二最重，「百年達」、「通得」、「星號」均一五○，「神童」上次勝利而不升班，今次負磅又合理，迴捷可期。第六班婦女銀袋賽，報名馬竟有二十四匹，馬會爲恐於場名馬衆多，恐作賽時危險，分為兩場比賽，特將一組易名為婦女銀袋賽，因此婦女銀袋賽倘有十匹馬報名，「金捷時」一五四，「前奏曲」、「特高」一五二，「敬得」與「先知」均一五○磅，第八班騎師杯，乃紅牌生專利者，報名馬十一匹，「佐治波治」負一五四頂磅，「巧兒」一五二，「能手」一四二，可堪一注。

其餘在各組所報之頭磅馬有：第二班「恒發」，第五班「護身符」，第七班「飛鏢」，第九班「特選馬」。

週年大賽乃定於二月廿五日（星期六），三月一日（星期三），三月四日（星期六）一連三天舉行。茲將三天配磅表列下：

第一天

第一場 六一年新馬一哩（第一組）
1 亞巴治 一四七；2 來人證券 一四七；3 友情 一四七；4 強光 一四七；5 頂難捧 一四七；6 勇進 一四七；7 新寶 一四七；8 再來一次 一四七；9 紅香檳 一四七；10 小玩意 一四七；11 天空海濶 一四七

第二場 第五班半哩
1 沙漠英雄 一三八；2 龍騰 一五○；3 東岸 一五○；4 金必得 一三四；5 奇數 一四二；6 天賜得 一三八；7 運籌 一四六；8 旋轉輪 一三四；9 超音 一五○；10 太平山 一四八

第三場 第八班，一哩一七一碼（騎師杯）
1 旋仔 一三六；2 錦號 一四一；3 星匯 一四二；4 巧兒 一五二；5 鑼鑼 一四四；6 能手 一四二；7 佐治波治 一五四；8 鐵騎 一四○；9 白雲峯 一四○；10 夢之尊 一四一；11 俱好 一四六

第四場 六一年新馬一哩（第二組）
1 梅德絲 一四七；2 福照 一四七；3 首選 一四七；4 金寶 一四七；5 佳利 一四七；6 普運 一四七；7 萬里 一四七；8 太歲 一四七；9 桃紅谿 一四七；10 特美驛 一四七；11 女人世界 一四七

第五場 六一年新馬一哩（第三組）
1 勳王 一四七；2 捷達 一四七；3 多逸 一四七；4 喜相逢 一四七；5 快樂小姐 一四七；6 捷兒 一四七；7 所羅門王 一四七；8 護神仙 一四七；9 滬之寶 一四七；10 威廉 一四七

第六場 第三班一哩（錢行杯）
1 神箭 一四五；2 百寶 一四六；3 美麗 一四一；4 仙掌 一三五；5 海上霸王 一五二；6 金章 一五四；7 士王子 一四七；8 挪威王 一三七；9 無敵 一五○；10 東方之珠 一三九；11 金像獎 一四五；12 獎輪 一五○；13 小天使 一五二；14 人造衛星 一三六；15 滬渝老馬 一五○；16 大演 一四五

第七場 第三班六化郎（第一組）
1 至尊寶 一五二；2 高勝 一四七；3 隨我來 一四七；4 力臨 一五○；5 一家寶 一四七；6 銀河 一四七；7 紀夫人 一五○；8 無雙寶 一四二；9 珊多娜 一四四；10 真善美 一四五；11 紋外管 一四七；12 永志 一四六

第八場 第五班半哩一七○碼（第二組）
1 百勝 一四六；2 要利是 一四八；3 德友 一四七；4 好彩 一三五；5 金剛 一四八；6 諾貝爾旗 一四三；7 雅閣公主 一三五；8 快樂家庭 一四一；9 護身符 一五四；10 力臣高 一四○

第九場 第五班一哩一七一碼（五陵會杯）
1 神光 一四五；2 百年達 一五○；3 神童 一五二；4 抗沙 一五○；5 浪淘沙 一四二；6 快樂霸王 一四○；7 萬利 一三九；8 好龍 一四七；9 綠煙 一四五；10 鳳凰那 一四四；11 通得 一五○；12 馬雷 一四○；13 萬雷霆 一四八；14 玫瑰花 一三八；15 寶鼎 一三五；16 妙瓶 一四○；17 威尼 一四四；18 萬事勝意 一四一

第十場 第三班六化郎（第二組）
1 十足收成 一三九；2 晶瑩 一三八；3 清水 一五二；4 獎姚 一五○；5 金銀谷 一四五；6 好得 一四五；7 印克 一三七；8 甘露 一五○；9 紅珊瑚 一四七；10 新機 一四三；11 頂快 一四二；12 捷旋 一五二

第二天

第一場 六一年新馬六化郎（第一組）
1 小東西 一四七；2 金蹄 一四七；3 大組 一四七；4 飛快 一四七；5 鴻運 一四七；6 人之美 一四七；7 仙舫 一四七；8 浪子 一四七；9 易力 一四七；10 太平人 一四七；11 太空鼠 一四七；12 捷管 一四七；13 安定 一四七；14 高僧 一四七

第二場 第七班一哩又四分一
1 思慕 一五二；2 運福 一五一；3 飛燕 一五四；4 神足 一四八；5 挪威少女 一四九；6 金萬盛 一四一；7 雪梨 一四六；8 先見 一四一；9 商師勝利 一四一

第三場 六一年新馬六化郎（第二組）
1 如意算盤 一四七；2 太陽神 一四七；3 藍色多瑙河 一四七；4 班志文 一四七；5 炫惑 一四七；6 鳳妙 一四七；7 舵夫 一四七；8 秀謙 一四七；9 夜遊神 一四七；10 萬安 一四七；11 萬馬 一四七；12 美琪公主 一四七；13 自家飛 一四七；14 再迎 一四七

第四場（婦女銀袋）第六班一哩
1 先知 一五○；2 敬得 一五○；3 金捷時 一五四；4 壹盛 一三八；5 瑪莎 一三八；6 喝星 一四○；7 過得去 一四七；8 前奏曲 一五二；9 復活 一四九；10 特高 一五二

第五場 六一年新馬六化郎（第三組）
1 非籌 一四七；2 冰玉子 一四七；3 帝妃 一四七；4 美女 一四七；5 飛俠 一四七；6 高士美 一四七；7 友好 一四七；8 友時 一四七；9 忠誠 一四七；10 蘭花 一四七

第六場（港商會所杯）第一班一哩一七一碼
1 從心所願 一四一；2 金銀島 一三六；3 喜力寶 一四五；4 壽高 一三四；5 龍驤 一四四；6 寶石 一四○；7 勇王子 一四五；8 紅光 一四一；9 頂滿 一四九；10 港都 一三六；11 尊力寶 一五五；12 儲蓄 一四七；13 蘇州 一四七；14 德威 一四七

第七場 第六班一哩（第二組）
1 美麗 一四四；2 封面女郎 一四九；3 喜鵲批 一四五；4 金婚 一五○；5 雅儀 一四五；6 世運日 一三七；7 北極星 一四一；8 大利 一三七；9 水仙 一四三；10 絨木風 一四四

第八場 第七班六化郎（第一組）
1 藍草 一四九；2 神驛 一四九；3 勝利女神 一五○；4 鐵鑑磨 一三九；5 客臨門 一四○

第九場 第九班一哩
1 康從 一五○；2 華中寶 一三○；3 黃金時代 一四六；4 自由勝利 一四六；5 貿金百萬 一四八；6 大王子 一三七；7 水仙后 一四三；8 長勝兒 一三一；9 奇蹟 一三五；10 勇敢驛 一三八；11 美華 一三六；12 人之美 一三○；13 朱紫丹 一四○

第十場 第七班六化郎（第二組）
1 太陽 一四八；2 萬曉風 一四二；3 寶樂來 一四二；4 欣欣 一四二；5 錦鴻 一四二；6 七巧 一四九；7 榮華 一五一；8 泰光 一四九；9 鷹霸 一四二；10 萬鳳 一五○；11 特美馬 一四六；12 醉鴻 一四三；13 陸鳳 一四六；14 錦鄉絲 一四六；15 恰得好 一四○；16 好現象 一四○；17 樂壽 一四二

第三天

第一場 六一年新馬一哩一七○碼（第一組）
1 如意寶 一四七；2 太陽神 一四七；3 來人證券 一四七；4 捷運 一四七；5 友情 一四七；6 梅德絲 一四七；7 大膽 一四七；8 頂難捧 一四七；9 雙喜 一四七；10 飛快 一四七；11 高士美 一四七；12 佳利 一四七；13 普運 一四七；14 及時 一四七；15 所羅門王 一四七；16 人之美 一四七；17 仙舫 一四七；18 桃紅谿 一四七；19 美琪公主 一四七；20 小玩意 一四七；21 太空鼠 一四七；22 捷管 一四七；23 威廉 一四七

第二場 六一年新馬半哩一七○碼（第二組）
1 亞巴治 一四七；2 鐵雲 一四七；3 小東西 一四七；4 藍色多瑙河 一四七；5 獨霸者 一四七；6 帝妃 一四七；7 秀謙 一四七；8 炫惑 一四七；9 官獎 一四七；10 多方運 一四七；11 多方運 一四七；12 喜相逢 一四七；13 純利 一四七；14 再來一次 一四七；15 惠安 一四七；16 儲君寶 一四七；17 易力 一四七；18 護神仙 一四七；19 太空人 一四七；20 滬之寶 一四七；21 德威 一四七；22 再迎 一四七；23 滬之寶 一四七

第三場 第二班一哩一七一碼（皮亞士紀念杯）
1 趙士紀念杯 一三七；2 愛丁堡 一三九；3 萬寶 一四五；4 萬香 一四六；5 即時 一五○；6 達伯 一三八；7 美光 一三六；8 奇能 一三六；9 昭凱 一五二；10 反叛 一五二；11 沙樂美 一五一

第四場 第三班一哩一七○碼（第一組）
1 冰玉子 一四七；2 飄安 一四七；3 班志文 一四七；4 勳王 一四七；5 福照 一四七；6 秀佳 一四七；7 鳳妙 一四七；8 鴻運 一四七；9 好消息 一四七；10 舵夫 一四七；11 思誠 一四七；12 唯射機 一四七；13 捷兒 一四七；14 萬里騎 一四七；15 太歲 一四七；16 夜遊神 一四七；17 萬馬 一四七；18 萬運 一四七；19 儲蓄 一四七；20 滬之寶 一四七；21 高僧 一四七；22 女人世界 一四七；23 天空海濶 一四七

第五場 第八班一哩一七一碼
1 叮噹 一四三；2 捷至 一四五；3 佳品 一四○；4 喜利 一四八；5 幸運兒 一四三；6 利定小姐 一五一；7 旋紡輪 一四八

第六場 六一年新馬一哩一七一碼
1 如意算盤 一三九；2 進確 一四三；3 太陽神 一三三；4 小東西 一三三；5 監色多瑙河 一三三；6 勳王 一三三；7 友情 一三三；8 梅德絲 一三三；9 大膽 一三三；10 頂難捧 一三三；11 帝妃 一三三；12 雙喜 一三三；13 福照 一三三；14 首獎 一三三；15 金寶 一三三；16 高士美 一三三；17 多逸 一三三；18 舵夫 一三三；19 及時 一三三；20 捷兒 一三三；21 所羅門王 一三三；22 人之美 一三三；23 新寶 一三三；24 仙舫 一三三；25 蘭花 一三三；26 紅香檳 一三三；27 寶馬 一三三；28 美琪公主 一三三；29 浪雲 一三三；30 夜神仙 一三三；31 自家飛 一三三；32 小玩意 一三三；33 太空鼠 一三三；34 太空人 一三三；35 特美驛 一三三；36 滬之寶 一三三；37 威廉 一三三；38 女人世界 一三三；39 天空海濶 一三三

第七場 第二班六化郎（第一組）
1 恩籠山 一三八；2 山茶花 一四一；3 康湖馬廄 一五二；4 巨人 一五二；5 羅馬英雄 一四一；6 西蹄飛 一三九；7 雅虎 一四○；8 驕驚 一四一；9 萬歲日 一四○；10 新霸 一四○

第八場 第四班一哩一七一碼（西洋會杯）
1 嘉根霸王 一四○；2 萬根霸王 一三九；3 帆風順 一五四；4 青山 一五二；5 虎威 一五○；6 金旋 一五○；7 幼童 一五○；8 五月花 一四四；9 自由神 一四四；10 立新士 一五○；11 夜明珠 一五四；12 包星 一五四；13 名望 一四八；14 超霸 一四九

第九場 第四班一哩
1 阿倫第 一四八；2 拔萃 一四○；3 瞄準 一五二；4 維多利亞城 一四五；5 錦綉 一三六；6 翠谷 一五九；7 夏文德 一四五；8 好決 一四四；9 歐陽春 一四二；10 嘉時美周 一三八；11 嘉露 一四五；12 如意 一三六；13 星皇 一四○；14 娛官 一三六；15 細多利亞山 一四一；16 幸福 一三八；17 玉花 一四六

第十場 第六班六化郎（第二組）
1 江湖女 一四二；2 正前鋒 一五一；3 協力 一四九；4 好趣 一五二；5 良策 一五四；6 挪威女子 一五四；7 福星 一四二；8 佳友 一四一；9 星上星 一四○；10 天才 一四七；11 成錢袋 一三三

體育

瑞隊有意介紹 港隊赴歐訪問

【本報訊】瑞士隊職員，前晚往麗宮酒樓，應足總晚宴，席上客串祕書杜林代表領隊施格列，表示希望港隊明年，能夠組隊前往歐洲訪問，他們將盡地主之誼，盡量招待，并負責介紹港隊在歐洲各地作賽。

杜林領隊更向李文傑、莫慶等解釋，照他們的意見，認為港隊之演出，在實力上已有足夠前往歐洲比賽之實力，如果港隊在歐洲演出時，能夠保持對客軍兩仗之水準演出的話，可保港隊不會全無勝績。

莫慶、李文傑等對客軍之建議，表示考慮。[illegible]……成功。

足總對邀請星與馬德里隊訪港，將盡最大努力，在最近將與各會首腦協商，希望完成這次艱巨工作。（進）

客軍教練保証 明日演出必佳

【另訊】瑞士青年隊教練星荷拔，前夜對足總小組主席李文傑表示，他保證客軍明天出戰港聯，其演出必定較首仗更佳。星荷拔說，他們今次訪港，因球將過度疲勞，主將受傷累累，以致首次兩仗，均不能以全力應戰。現在全軍經過三夜兩日的休息和醫治，全體球員，已可恢復疲態，保證明天一仗，以最完整和最堅強之陣容應戰。（進）

聯誼盃和局終場 港華與九華同併列冠軍
西裁擊敗華裁奪得琳褒盃

【本報訊】華人足球員聯誼會，昨（十七）日下午二時半開始，在花墟球場舉行兩場足球表演賽，結果西裁判以一比零擊敗華人裁判……[illegible]……港聯以二比二打成平手，併列冠軍，同獲得聯誼盃。

西裁與華裁作賽……[illegible]……

主席耶列榮上紅袍，戴上黑帽扮演的財帛星君，手持「恭賀新禧」旗幟站立，東後……[illegible]

上半場港華一比零佔先

九華追兩球二比二終場

[illegible]

· 圖片說明 · 球員聯誼會昨舉行義賽，圖為足總裁判會主席耶列，化裝為「財帛星君」，與影星蕭芳芳步入球場之影。（本報記者攝）

瑞隊第二場 尚有餘票 今續預售

瑞士青年隊，明日最後一仗對港聯，雖然客軍連敗了兩場，但所餘門票有限，計有六元東便看台券三千張，八元票八百張，十元票一百五十張，今日仍然在政府球場公開發售。明日則定下午一時起門沽三元五角券七千餘張。

乙組銀牌足球賽 今電話光華補賽
另有乙丙組聯賽五場上演

[illegible]

「財帛星君」繞球場 「財色兼收」難爲情

[illegible]

「軟脚蟹」笑話成籮 「牛頸康」有意擺景

[illegible]

圖片說明 球員聯誼會昨舉行義賽，圖爲影星蕭芳芳主持開球之影。（本報記者攝）

摩士昨返英度假 臨別贈言打好波

[illegible]

公開排球聯賽 下月開鑼 分六人式九人式

[illegible]

入選球員下週集訓 迎戰日本排球隊

【本報訊】香港聯隊選手共十五名，將于下週起施行集訓。該會已經發出通知給各當選球員……[illegible]

柯克斯摩爾公司 四月在英舉行 職業哥爾夫賽

[illegible]

游泳聯會 廿一會議

[illegible]

非高爾夫球賽 我選手張東燦複賽中被淘汰

[illegible]

創業十弍週年

正宗客家菜 與別不同
金牌鹽焗鷄 中外馳名

泉章居

大埔道新址
正加緊裝修

今日啓市

地址深水埗北河街一百三十八號

電話 五七三五弍 八零六九六五
五弍零九二 八零四七二壹

真光 滿
芙蓉帳暖度春宵

京華
花月嬌迎喜春
女經

非凡响劇團
何非凡 吳君麗 歐陽儉 艷桃紅 鄧超凡 張醒非 任冰兒 蘇少棠
連日滿座長沙灣球場
碧海狂僧
珍珠塔

新春遊樂 添壽添福

荔園

地址：九龍荔枝角

今日門(券)大人壹元·小童六毫

動物園 兒童園地

第一劇場 荒漠驚魂 原野新聲 金鷹寶藏
第二劇場 嘉年華技藝團 情海歸帆 新歡舊夢兩分離 荔聲粵劇團
第三劇場 艷舞千秋
第四劇場
荔園舞廳 狂歡舞會
機動遊戲 西餐廳 溜冰場 乒乓球

即日八院
任劍輝 羅艷卿 梁醒波 任冰兒 少新權 張醒非
芙蓉帳暖度春宵

如刊登本報廣告者 請撥二三一 六零電話洽

美國製造
風行全球一百二十國

寰宇馳名！

黑貓香煙製造廠素以優良傳統技術專用名貴煙葉精製上等香煙見稱馳譽於世已一百五十年。

黑貓香煙潔美香醇的確人人滿意風行世界遍各大洲。

黑貓香煙松咀用正天然水松製造不粘口唇。

黑貓香煙 潔美香醇

總代理：天祥洋行

各行今日普遍開市 預測紅盤大部穩好

銀行昨照常營業小額儲蓄特多 工業廠家不少仍有舊訂單在手

【本報訊】新春休假期滿，銀行、證券交易所、生猪行及外商首行公司昨日（初三）開市，洋行輪船公司及保險業均照常營業，轉口、公介亦照常辦公，所有對外貿易及貨運，均復常態，其他各行業，如：紗布、棉疋、生油、五金、洋紙、化工原料、西藥、印刷、南北行、各錢莊、茶居、各大百貨公司、各行零售商號及各業廠家，均於今日（初四）開市，柴炭行明日（初五）開市，米行及南北行一部份由口則定於初六開市，藥材行初七開市。

預測洋紙、五金、絨、麵、油、化工原料、西藥、海味雜貨等行新春紅盤認好，部份熱門洋紙因底流關係，其價可能更爲趨升，米市則因外圍趨漲，紅盤亦將趨好，紗布紅盤能否照舊企穩？尚成疑問。

工業廠家方面，大部份於農曆歲暮時接入訂單，在新春交貨，故開市後，將先趕製訂單貨品，新訂單仍有待於各地春節來臨，一部份業務暢旺廠家，於新春開市後，將並製其他出品或轉營別業，今後採取穩健態度去拓展海外市場。

又查各大小銀行開市後，一切回復常態，居民提存款項，遠不如農曆歲暮時之擁擠，惟各銀行積極推行小額存款，及預備大批銀罌備用，故昨日（初三）開市後，小額儲蓄存款特多，兒童們新春收得「利是」，向銀行借用銀罌儲蓄者亦頗衆，此種儲蓄風氣可減少兒童無謂消費，對社會實有良好之影响。（日）

昨外滙牌價有多項調整

美比泰滙均告提高

【本報訊】據銀行界消息：本港有關外滙之買賣價，昨（十七）日又有多項調整。計美國、瑞士、比利時及泰國等三種滙率均予改動，除瑞士滙率比前略爲降低外，其他如：美國、比利時及泰國等三種滙率均較前提高。茲將昨（十七）日外滙各銀行所公佈之新訂牌價錄下：

美滙賣出價由一七．四三八五美元改爲一七．四〇六二五美元，買入價又由一七．六八七五美元改爲一七．六五六二五美元，即每百元港幣均較前少兌〇．〇三一二五美元。

瑞士滙賣出價由七四．九三七五瑞士法郎改爲七五．〇六二五瑞士法郎，即每百元港幣較前多兌〇．一二五瑞士法郎。

比利時滙賣出價由八六六．六六比利時法郎改爲八六五比利時法郎，即每百元港幣較前少兌一比利時法郎。

泰國滙賣出價由三六六．二五銖改爲三六五．八七五銖，即每百元港幣較前少兌〇．三七五銖。（金）

工商界

樹膠市場在休假中

【本報訊】昨日爲膠市場在新年休假之最後一天，而今明兩日又適爲樹膠市場之例假，因此膠市買賣仍處於靜止狀態中，要俟至下週一始正式恢復交易。

星洲統計局最近將一九六〇年全年所輸出之星馬各級烟花膠片之數字予以公佈，據悉：在去年所輸出之總額共爲六一一、三〇六噸，較一九五九年全年所輸出的各級烟花膠片六九二、三五噸減少。

一九六〇年全年輸出數量，其中一號烟花二三七、〇三六噸，二號烟花九七、七四二噸。三號烟花一四四、七五八噸。四號烟花七八、八九七噸。五號烟花四二、一六二噸。其他一〇、七一一噸。

一九六〇年各月份間，每月個別輸出數最暢多者爲十二月，六〇、七〇一噸，其次爲十一月，五八、五三八噸。遜月輸出，數最少者是二月份，僅四四、〇〇四噸。茲將一九六〇年各月份烟花膠片輸出數批列後（單位噸）：

一月份五五、〇四八
二月份四四、〇〇四
三月份五〇、六六八
四月份四七、七四〇
五月份五一、八六四
六月份五〇、四九六
七月份四七、〇〇三
八月份四七、七五三
九月份四九、二九二
十月份四八、二一三
十一月五八、五三八
十二月份六〇、七〇一
合計六一一、三〇六噸。（金）

股市昨開紅盤 行情榮少辱多

價升者有：九龍倉升二元，大酒店升五角，聯合企業升三角，會德豐紡織升五分，南洋紗廠升三角，聯合膠升五分，於仁水艇升五角，香港煤氣升一角。

價下挫者有：滙豐銀行挫三十五元，太古船塢挫一元，黃埔船塢挫一元，均益倉挫三角，置地公司挫二元，油蔴地小輪挫二元，（新）挫三元，電車挫七角半，九龍燈挫七角半，香港燈挫七角半，青洲英坭挫一元，牛奶公司挫五角，橡膠信託挫五分，信託挫五分，太平企業挫四角七五。茲將昨日成交數值列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一、九一五．〇〇	一、九四五．〇〇	一、九一〇．〇〇	四弍一
隆德燕梳	四八．〇〇	四八．〇〇	四八．〇〇	六〇〇
會德豐	一二．七〇	一二．九〇	一二．七〇	三四五〇〇
九龍倉	二八八．〇〇	二九二．〇〇	二八八．〇〇	四六二
太古船塢	七五．五〇	七五．五〇	七五．〇〇	二六〇〇
黃埔船塢	一三九．〇〇	一三九．〇〇	一三七．〇〇	六〇〇
均益倉	二七．七〇	二七．九〇	二七．七〇	六〇〇〇
大酒店	四七．七五	四八．二五	四七．〇〇	一二五〇〇
置地	八四．五〇	八六．五〇	八四．五〇	一〇二九〇
煤氣	一九．三〇	一九．四〇	一九．二〇	二〇一八〇
油蔴地小輪	一三八．〇〇	一三九．〇〇	一三八．〇〇	八〇〇
（新）	一二九．〇〇	一三一．〇〇	一二九．〇〇	二一〇〇
電車	三五．五〇	三六．〇〇	三五．五〇	一一〇〇
九龍燈	三一．二五	三二．二五	三一．〇〇	二〇九四〇
香港燈	三六．二五	三七．〇〇	三六．二五	二〇七九一
電話	四六．五〇	四六．五〇	四六．二五	一〇八〇〇
青洲英坭	六九．〇〇	六九．〇〇	六八．五〇	二一〇〇
牛奶公司	三六．五〇	三七．〇〇	三六．二五	八四三二
聯合企業	九．四〇	九．四五	九．三五	一三五〇〇
會德豐紡織	八．二〇	八．二五	八．一五	四三七五
南洋紗廠	一三．三〇	一三．三〇	一三．三〇	一〇〇〇
聯合橡膠	七．四〇	七．四〇	七．三五	三二〇〇〇
橡膠信託	八．七五	八．八〇	八．七五	五〇〇〇
信託公司	二．一二五	二．一七五	二．一二五	六萬九
萬國企業	一四．〇〇	一四．一〇	一四．〇〇	三〇〇〇
太平企業	三．三五	三．三五	三．二〇	四萬五
於仁水艇	三二．五〇	三二．五〇	三二．五〇	一〇〇〇

美林証券公司去年毛利 一億三千萬美元

總資產增至六億一千餘萬美元 主要業務代客買賣証券及物品

【本報訊】美國美林証券公司香港經理席馮鑛氏昨（十七）日在招待記者席上報告稱：該公司去年業務與收益接近最高紀錄，資產增至六億一千七百四十萬美元。該國際投資公司去年總收入毛利達一三〇、四〇四、〇〇〇美元，一九五九年爲一三六、〇八〇、〇〇〇美元係歷史上最高紀錄，一九六〇年淨收入一三、二三五、〇〇〇美元，上一年度淨收入一七、一〇二、〇〇〇美元。除去付職員特別紅利以後，純收益爲一〇、三八三、〇〇〇美元，職員特別紅利包括下列三種：㈠現金紅利，㈡養老金，㈢職員福利公積金，此項公積金現時總數約二千四百萬美元。

美林證券公司全部股份爲二百五十四位股東所擁有，美林信託金佔有股份百分之十，但此百分之十每年所得之股息完全用於教育宗教及慈善事業。

美林公司總行在紐約市松樹街七十號，現有國內外分行一百冊家，香港分行設在中環雪廠街。於去年年底爲止該公司有實收資本七一、二一、〇〇〇美元，較上一年增加一千萬美元，等於一九五三年的三倍。

美林公司總理麥卡氏在年報中發表一封公開信建議美國聯邦稅制改良五點㈠利潤計算，㈡雙重課稅問題，㈢公司稅，㈣折舊計算，㈤美國公司在國外所獲利潤問題。

美林證券公司年報經常寄發至世界四十四萬餘客戶。該公司係全世界範圍最大資本最雄厚之投資銀行及經紀商，主要業務爲代客買賣各國證券（股票及公債），主要物品交易等，並投資各新工商機構如廸鎮商場、超級市場、公用事業等等。

據該公司總理麥卡賽氏在紐約記者座談會中發表稱，該公司經濟學專家們十分同意世界經濟學權威及美國華盛頓京城金融專家觀察並預測美國各工商業業務將於一九六一年下半年開始轉佳，美林公司對於證券事業非常樂觀並擬於今後三年內增設分行廿餘家。（日）

呢絨綢網輸越 依照特別制度

【本報訊】此間貿易商昨接西貢報告：一九六一年以越南所有外滙，輸入下列各項貨物，將依照特別方式辦理：

五九——五四一：呢絨商品。

六〇——五四二：綢網、棉綫製魚網、Ramie Sisac綫。

六三——五四〇：包裝椅用之布、東縛布、蓬布。

對外貿易局，爲使有足夠資料，以規定批給外滙成份，曾去函西貢商會第八專業分部，轉達各商家，將去年獲批給外滙，輸入上述貨物，需將每一類數量呈報。

呈報表須經仲介銀行簽證後，彙集于第八專業分部，然後列一總表，呈交對外貿易局。（日）

牲口魚菜市昨回復寧靜

大部份攤檔休息 今晨將回復暢旺

【本報訊】牲口魚菜市塲，經過新春初二早市熱鬧後，昨日（初三）已回復寧靜，猪肉、牛肉、鷄鴨各行攤檔，一律休息，鮮魚行攤檔，亦有百分之九十補假度新春，蔬菜市亦甚冷落，今日爲新春初四，各行商號廠家有百分之九十開市，牲口魚菜市塲，亦將回復暢旺，大部份市價可望企穩。（日）

泰工業漸發達 影响外貨去銷

泰工業產品將統一徵稅

【本報訊】泰國當局爲節制輸入外滙，對於國內能製造物品，多已提高入口關稅，此對於本港部份貨品去銷影响頗大。

昨據曼谷航訊：泰國財政部將建議起草一份國內工廠產品稅條例，俾徵收國內工廠出品稅更爲得便利，國內工廠產品稅之徵收範圍，包括例費、印花稅等。

目前對國內工廠產品的徵稅，如酒、香烟、紙牌等，各有專門的條例，規定辦法，但係於泰國工業日趨發達，產品種類將更繁多，倘每一種產品各須一份條例，規定其徵稅辦法，則必甚爲麻煩。因此，財部認爲實有制訂一份國內工廠產品稅條例，作爲綜合徵收國內工廠各種產品法律之必要。倘國內工廠有新產品出現，即可依據此份條例頒發部令執行徵稅，既便利又快捷。財部之上述建議，正呈國務院審查中。（日）

美國股票市暢 昨市普遍上昇

【紐約十六日美聯社電】星期四日股票市價，推升至相當於歷史上之最高價，交投極旺。此爲本週股市接連第三天暢升。開市時價格微揚，市道活躍。第一小時略呈大升，且不斷暢漲。迄收市前半小時，據家見利潤吐，若干股票尾盤低於是日最好價。成交股票一千二百七十七種，六百五十二種上升，四百廿八種低跌，一百九十七種無變。大部份漲幅每股由數仙至兩元左右。鋼鐵、鐵路、公用事業、非鐵金屬、化學、橡膠、醫藥、電子及部份飛機股，均告上揚。成交總數爲五百〇七萬股（週三成出五百廿萬股）。

雖則商業消息不佳，股市仍全面上漲。不利消息，包括：今年第一個星期（假期週）以來美國汽車本週生產最低，幾乎與一九五八年經濟衰退程度之汽車載路減退相等。鐵路貨運低至一九五九年十月以來之最低水平。經紀人謂，投資者不理上述消息，而注視著國會領袖預料因政府開銷增大招致進一步通貨膨脹。

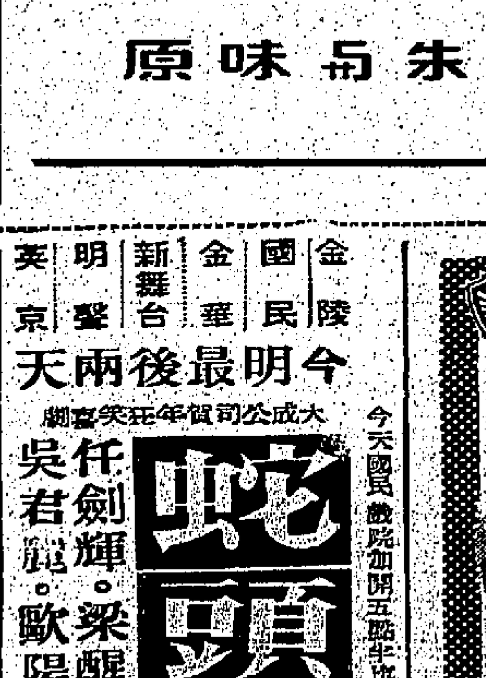
史培來企業最暢，升七角半，成廿四元二角半，成出八萬九千股。SERVEL升一元半，成十五元，成出七萬四千八百股。通用電器跌三角七仙半，成六十五元半，成出七萬三千三百股。美國電話電訊普通股升二元八角七仙半，成一百十五元七角半。KAYSER ROTH升五角，成廿元半。馬丁飛機新股升一元二角半，納菲洛艇升三元半，通用儀器升三元二角半。（俊）

美股市表 道瓊斯平均指數

【紐約十六日美聯社電】杜．鍾斯美國股票十六日平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股卅種	六五一．〇二	六五六．三六	六四六．六四	六五一．七九	升二．九〇
鐵路股廿種	一四四．二四	一四六．一五	一四二．八八	一四四．二九	升〇．九八
公用事業股十五種	一〇七．五〇	一〇八．〇五	一〇六．八一	一〇七．三七	跌〇．〇七
雜項類股六十五種	二二〇．三三	二二〇．二〇	二一八．七五	二二〇．四二	升〇．八一

刊登本報廣告 請撥二弍一六〇



太平、環球、北河、域多利、油蔴地 五院 今天最後
恭賀新禧
新馬師曾 鳳凰女 林家聲 馮寶寶 許英秀 合演
龍鳳嬉春
天才情多 佳人俏皮 秀才倖運 小女才高
製片：鄧仕樑 監製：梁寶誠
笑聲震動各院 歌聲響遏行雲

市声

英國發明·即將面世
口·服·避·孕·藥·物

目前，一般夫婦們所憂慮的，將不是愛情如何維護，而是關於生育的問題。通常說：一雙生理正常的夫婦，在結婚一兩年之後便有愛情結晶品，往往在婚後十年八年之後，便子女滿堂！在富有人家來說，能夠養育更多子女，正是求之不得，可是，在普通的受薪階級看來，多養育一名子女，無異使他們的生活更趨困難。

因此，在最近這幾年來，各國都在極力提倡節育，其中推行最落力的就是英國！英國的醫生、婦科專家等除了研究各種人工的避孕方法之外，最近還致力研究一種有效的口服避孕藥片。

——這實在是一項不容易獲得成功的嘗試！過去，曾有許多醫學家擬成了他們的「口服避孕藥」，但效果並不如理想。這一次，英國的家庭計劃顧問會卻和一位知名的婦科醫生，共同研究。在試驗期中，曾有四百名的婦女接受服食試驗，得來的結果，非常圓滿。而且，試驗新發明的避孕藥物，非但絕無不良反應，而且也絕無異樣的氣味，容易入口。

在同一時期，在英國艾士尼醫局，曾又正在研究着另一種有效的口服避孕藥物，這一種，大致上和前者沒有多大分別，但服用卻有多少不同之處。前者，如果要經常避免受孕，就得每隔若干天便服用一次，而後者卻比較簡單得多。凡要避孕，則祇要在性行為之後七天服食便可以萬無一失。不過，這一種避孕藥片，服食之後可能有一點反應，就是：服用者突然感到頭痛，而且常常服食之後，可使身體發胖。

曾有一個時候，英國的宗教團體，對於每一種的避孕藥物，都予以劇烈的抨擊！但這一次，情形卻非常例外，宗教的團體非但沒有抨擊，而且也認為這是上帝所容許的措施。

據說：上述這種避孕藥，將會在不久的將來，大批製成面世，價錢相當大眾化呢！（呂詩芳）

山人物

呂蒙正與雞舌湯

呂蒙正，字聖功，宋朝河南人，父名龜圖，多內寵，與妻劉氏與父不睦，被逐出，蒙正隨母顛沛，相依為命，途遇僧人，訝蒙正有貴相，日後必出人頭地，延之歸山，留蒙正居之，遂附讀寺院，僧歸「飯後鐘」即源於此。前此知其勤，山居九年，漸通經史，稍長，從學洛人名師郭延卿，學從銳進，漸負才名。

一日，胡旦：文采飛揚，甲於一方，年當弱冠，頗輕視縣尹，有客舉呂工詩者，之，胡且年少持才，請客道其詩句，客舉一聯：「挑盡寒燈夢不成」，胡晒曰：「不過一渴睡漢耳！」並傳於呂，呂自發奮勉。翌年，呂蒙正狀元及第，使人寄胡曰：「渴睡漢狀元及第矣！」胡且欽服，愧而力改浮誇之行，亦年大器，胡亦登進士，先後媲美，傳為佳話。呂擢大魁後，出任河南府通判，擢官至宰相，以直諫不阿名於時，宋太宗語左右曰：「蒙正氣量，我不如也。」呂嘗有詩自況云：「怪得池塘春水滿，夜來雷雨動南山。」呂常語人，謂已一無所長，惟用人唯才耳。呂衣袋常具小冊，各方來謁者，必問來歷賢否，一一書於冊上，經訪問辨後，即簽引於朝，野無遺才，謂歎處處，蒙正洵為良相也。呂既顯達後，迎雙親同堂奉養，承歡膝下，并有孝名。呂喜食雞舌湯，每朝必享一碗，其夕，聞諸生，偶遊花園，見雞毛成堆，問曰：「吾食雞幾何？乃有此數！」呂喜曰：「一雞不過一舌，相公一湯用幾許舌？食湯幾時？」蒙正有疑。

殺之雞毛堆耳！」呂默然省悟，從此不復進用，遂為感後，蒙正有疑。

一日，相率渡江謁名道士王抱一求相，有僧照門，謂師出有僧，請其所以，道士曰：「呂相公所食雞鶩，乃有此數！」呂默然省悔，從此不復進用。

初，蒙正與張齊賢、劉燁同學於郭延卿，延卿嘗謂諸人曰：「諸公皆貴人也，但呂君之相，最大，且不出十年，當為宰相，今日在座中，無人出其右者。」已而果然。三十年間，張齊賢、錢若水、劉燁皆位極人臣，惟劉燁緣位高而居官不永，呂則以壽終。呂即席賦詩云：「昔作儒生謁貧廝，今為宰相出貴廬，富貴豈知同一夢，萬里煙雲不足論。」又云：「兩朝衰朽時知，萬事不足論。」蒙正晚年致仕，故人溺於舊慕，常過其宅，從此不復進用。呂既蒙正賢孝，又廣讀書，從吾遭遇似我輩。

白：見雞毛成堆·舒曰：「一雞不過一舌·相公一湯用幾許舌？食湯幾時？」呂默然省悔，從此不復進用。　——虛谷

失憶症的奇蹟

有許多「失蹤的人」都是失憶症的患者，受着過去所產生的恐怖心所驅使，使他們離開了自己的職業和家庭。但並非所有這樣的人都會引起警察的注意，他們有些會不斷地到處流浪，直到他們的記憶恢復為止，以後再拾起他們失去記憶時所放下的正常生活。

有許多事情是會引起失憶症的，比方一夜狂飲之後，就會發生慢性的失憶症，頭部的受傷也會招致這較嚴重的疾況。就醫學界的研究所知，發覺患者的腦部細胞並沒有受創。換句話說，記憶仍存，但患者無法使其甦醒而已。

也像大多數的神經病一樣，歇斯的里也會發生於一個人當他突然地失去記憶，是會發生於一種自己無法抵禦的情緒風暴所襲擊。失憶症的患者多數是沒有足夠的能力來應付現實，於是自然地逃避使他免受更多的苦惱之門。

這種奇異的失憶症會應時一天或整整一生之久，它抹去患者過去的每一印象。患者除了損失了記憶之外，其餘一切都很正常，他們很少會忘記自己所熟練的技巧，例如游泳、寫和開汽車。

過度工作有時也會引起失憶症的。一九三二年英國禁酒運動主席和慈善家李愛特·羅賓，於上藥處拜訪胡佛總統途中突然失蹤，最後一人看見他時是在他為禁酒運動作了二百八十六個城市的競選力鬥的旅行演說後，他開始寄住紐約市俱樂部之時。幾個月後他被紐約市警察調查報告說，他可能被綁架私運出境，他卻在一座寄宿的房舍租了一間房子住下來。

內一名理髮師認出他；一個警察看過報上的相片，後來認出他的丈夫，這人曾在報上看過，太太趕來認她的丈夫，他卻不知道你是誰，但對她說：「女士，我不知道你是誰。」數天後他恢復了記憶，居住十七年後，他聽了具多芬的月光曲。

駕駛汽車出事也常常使許多人失卻記憶的。二十三歲的莫克拉，在一個陌生的醫院內憶起，他的過去完全是一段記不清的空白，當他知道後，採用了別個名字，搬到伊利諾斯州居住，十七年後，他聽了具多芬的月光曲的一位童年朋友在馬路上認出他，後經調查證明他的友人的辨認是對的。

許多失去記憶的人，當他們的思想被過去有關的事物所引觸時，他們的記憶會突然恢復過來；一名失掉記憶的鋼琴教師，聽了貝多芬的月光曲後記起了他自己是誰。

一名女人被雷電擊中後，記起了失憶症的奇蹟。他因為她的曾經離婚，便認為她的丈夫已經死了，她再婚後，她說她的婦病人，這對於和她結婚的人是個難關，因為婦科醫生診斷過這病人是患了失憶症，說也是一個精神病醫生記自己是個失憶症病人。

任何事情的所以有很多人企圖假冒，特別是犯重婚罪者，他們常常跟他們的第二個妻子結婚，是因為患了失憶症而忘記了第一個妻子，有時他們說的是實話，但是，精神病醫生往往懷疑地診斷這些病人的病情。

失憶症可以用作一種逃避。患了失憶症的病人（淺沼譯）

接吻有害嗎？

接吻會有如何的後果呢？一班著國際學專家研究長吻與短吻，而發現了一些有趣的事實。我想，你們也很想知道的吧？

首先要說的，便是在此一霎時的銷魂中，究竟男女雙方傳染了多少細菌呢？一位紐約細菌專家用實驗的方法，他請各人吻在玻璃片上，當然，他們（男女均是）都很失望的，因為不是吻在異性的兩唇上嘛！結果，他發現了一些關於接吻的事實。

每吻一次，便有多至二百五十組的細菌（可怕！可怕！）。不過，其中百分之九十五是無害的（放心！放心！），男女間長長的一吻，它所傳播的細菌，比較作快吻多了兩倍左右。

唇膏可以「殺菌」，它可以減輕了細菌的交換，而且，如果這種唇膏含有消毒力的話，則它會把細菌「掩沒了」，而把它消滅殆盡。

看來，接吻是[illegible]而自然無害的。然而，另外一個美國專家卻說，長吻可以招致一種嚴重的疾病。他說，那些親吻的男女，會無意間交換了一種神秘的小病菌，而此種病菌會引起疲倦、不安、沒有胃口、喉痛、頭痛及輕微的發熱。

這一番話，使愛河中的男女好像被澆了一盆冷水。不過，他卻振振有詞，說這是有事實證明的。（阿占）

南台 杜東西集

欲寫宜春着筆難

古有「宇寫宜春」之舉，迄新年「語貴吉祥」之意，今人之寫春聯（粵人謂之揮春），即沿此習。這一玩意，雖則循例點綴，而也屬於一種精神安慰。好話未必可以實現，但在精神上總算有一點好的作用，所以，我認為可以有，不可以無。

於是，我也記起了「新正開筆，萬事大吉」這兩句，想循在新年中多寫一點充滿吉祥的文章，讚自己和讀者們高興一下，例如「反攻必勝」、「今年是勝利年」、「共黨必敗」、「聞大陸霜肅舟」、「聞大陸過湖開」之類，而且，這類文章，大可日寫百篇，不假思索，洋洋灑灑，氣吞河嶽，說不定會博得喝彩，然而，當我執起筆要這樣寫的時候，不免有所躊躇，年年這樣寫，人人這樣寫，到底有什麼意思呢？

還是說老實話吧！擺在面前的事實，那一宗會引起我們的快慰？那一宗值得我們去說好話？

許多人正在為大陸親友的苦難而飲淚吞聲，憂心忡忡，會聽得入不着邊際的好話嗎？

許多人正在為國際形勢的惡劣，姑息主義還在死心不息地拼命出頭而抱着疑慮，疑懼難安，會聽得進自我陶醉的好話嗎？

許多人正在為了流離顛沛，生活不安而顧彌縫，日夕不遑，會有閒心去聽自欺欺人的好話嗎？

許多人正在為了家仇國恨，苦心焦思，所感受到的，空言多而實事少，會相信那些陳腔濫調的好話嗎？

這許多人，我當然是其中之一，要我說好話，寫歌頌式的文章，那就是自己欺騙自己，自己糟蹋了自己的筆，違背了自己的良心。勉強一點，可奈「言為心聲」，在一個現實面前，無論如何勉強不來。文可實，自己不可實，這是我一貫的宗旨。要我抹煞現實，無視現實，無聊之波，逐有且之流，是不可能的。所謂「強顏為歡」，也殊可不必的。

「欲寫宜春着筆難」，在今年，我更加有了這個感覺。儘管有人「但求快意」，而我則毫不感到有可快之處，這並不是我忽然消極起來，中了悲觀主義的毒素，而是許許多多從過去到現在的事實觀感，加深了我的警覺。十一年來，我並無絲毫失望，只覺得到了今天，我們的責任更加沉重了。迴過去所不相信，所料不到的，現在都一一擺在眼前來了。這也不是我的心理有甚麼動搖，而是在許多離悲刺激之下，不免要與起無限感嘅：如何才可以負起自己的責任來呢？我相信自己，但懷疑自己的力量太有限了。據管彷徨，往往一觸文章，排徊而又排徊，甚矣，恐懼竟侵蝕到我的筆端來了。

提筆彷徨，往往一篇文章，徘徊而又徘徊，甚矣，恐懼竟侵蝕到我的筆端來了。

半靜寂地帶

「年關」總算度過了！熱烘烘的新年也成過去了。

但時間又開始為我們準備下一個新年！鼓起下一個年關，不有過五關斬六將的勇氣，不有除舊佈新的精神，你將會覺得日子並不好過了。

×　×　×

一個「爆仗」燒去老虎巖木屋百多間，無家可歸的一千七百餘人；又一個「爆仗」燒去九龍仔大坑東木屋十多間，無家可歸者百餘人。

●「爆竹一聲除舊歲」，舊歲不因爆竹而自除，而木屋卻因爆竹而冤枉除去，爆竹固然會帶給人們不少歡娛，爆竹也會帶給人們不少災害呀。

×　×　×

瑞士青年足球隊，在港連場敗北，球迷指為「水皮」，大呼不值。「新年娛樂」，即使「水皮」一點，也就馬虎算數好了。

×　×　×

大批糧食包由台飛往大陸空中散撒，中共民兵不祇不再制止饑民搶拾，且有向拾得糧食包的饑民請求分食的。

由民變到兵變的時候，還會很遠嗎？

丹尼

南宮搏著 秦弱蘭

擁抱

「嗯，我知道了！」李煜爽快地允諾，隨後，走出了這一間房。

秦弱蘭代表韓熙載送皇帝到戶外，默默地行禮。不久，她同進來，挨在韓熙載身邊。現在，她也體會到韓熙載的時間不多了！從安排後事的態度可以看出。剛才，她還有府幻想，希望自己的到來，能使得韓熙載回轉康泰。此刻，她明白生命的大限，不是人力可以挽回的！一種無常之悲哀使她暗泣。

「弱蘭，讓我抱住你！」韓熙載的聲音很低弱，他的雙手也同樣軟弱地張開來。

她投身於他的懷中，她將枯瘦的他擁抱了。那是久別重逢的擁抱，那是憐天無憾的擁抱。

韓熙載笑了，枯瘦的面頰上浮現出滿足的微笑！生意雖然已盡，但是，和相愛者在一起的希望卻尚生在相擁的瞬間。於是，他在她耳邊低說：

「弱蘭，那時，我們再到河上去，我們像過去那樣地玩一個通宵。」

「嗯！」秦弱蘭吻他的面頰：「我們多天在桑山踏雪，春天，在秦淮河上，大人，到春天，你一定會健康了！大人！春江月夜……」她說，低低地唱出：「春江潮水連海平，海上明月共潮生，艷艷隨波千萬里，何處春江無月明……」（〇〇四）

痴人之愛
谷崎潤一郎作 陳陽譯

十九

若然宗緒美怎也對那生小孩子的話，我心目中還有另外一個手段，那就是結束了大森的「童話之家」，去組織一個正常而溫暖的家庭這個方法。說起來我因爲採取了「簡單的生活」這美名，才住上這個奇妙而毫不實用的畫家的畫室的，把我們的生活引到邪路，這個家庭有很大的關係。年青夫婦過下女也不僱一個地住着這樣的家，自然而然會變成一種漫無節制，人人都以爲會「簡單」，吊兒郎當起來，這是沒有辦法的。〇〇〇

不過，從前的那種新鮮感，「不，不，我敬謝不敏！」她沒有答我說完已連連搖頭了。「我想要的只是以前那樣的幸福，我不想你這樣叫我到你的地方的。」

「某一晚——

「宗緒美呀。」

我用比平時溫柔得多的口氣叫了她一聲。

「宗緒美呀，我們快不要再繼續這種無聊的明爭暗鬥吧。你怎樣想我可不大清楚，但我自己則再也忍受不下去了。像近來這種冷淡得可怕的生活……」

「那麼你打算怎樣呢？」

「我們爲甚麼不努力重新去過真正的夫婦生活呢？你和我以前都一半陷入自暴自棄的狀態，所以才不行的哪。大家非同心合力去找回昔日的幸福不可呀！」

「就是努力也好，那一朝一夕把它改變過來的。」

「你這話雖然並非沒有道理，不過我始終認爲甚麼方法能使我們兩人幸福的。只要你能同意我的方法就行了……」

「甚麼方法呢？」

「你替我生一個孩子怎麼樣？一個好了，可好？孩子不必多，只要一個就行啦，有了孩子我們便能夠成爲真正的夫婦了，也可以得到幸福了。求求你，你肯聽我的話麼？」

「不！不！」

「我不！」宗緒美言下即斷然拒絕了。

「你吩咐我不要養孩子，要我永遠年輕，永遠像個小姑娘的麼？你不是說過夫婦間有了孩子比甚麼都可怕的麼？」

「一我過去某個時期雖然曾經認爲是那樣……」

「那麼你現在從前不是說，你現在不像從前那樣地愛我了？你認爲我無論怎樣老了，無論怎樣醜了都不要緊的啦？對了，你並不是真心愛我的！」

「你把我誤會了。我以前像朋友般愛你，以後打算作爲自己真正的妻子般愛你……」

「你以爲那樣做法我們便可以找回以前的幸福了麼？」

「也許同以前的幸福不盡相同，不過真正的幸福是……」

凌波學士
淡公著

二：李師永佩同心結

李貌芬以香若進，輩取，裨思晉晉齋曾松川生前倘李甦綠，久為陸晉生所致，今聞李貌芬延其諡二楼擬基文，正欲一窺其秘，故亦跟而不辭。以二樓爲其寢室也。時李貌芬捨級而登，爲先導，陸晉生隨之。則見鋼床設其中，左右妝臺衣櫥，分列左右，人在櫥中，左右皆納其影。逝兩面爲書桌，亮雅陳列，牛爲義大利雕刻裸體美人像，壁上所懸，則漢宮春曉圖，唐宮鏡殿圖，皆爲仇十洲手蹟，冶艷絕倫，栩栩欲活，驚古獎之稱艷爾也。陸晉生觀此，爲之神移，李貌芬在旁申解之，絕無羞怯意。陸晉生聽畢，逕至書桌前，引箋申紙，爲擬墓文，振筆而書，甫五六行，而體不能支，筆乃墮於地，似有人掖之登樓者然，幾不知此身之孰爲莊周？孰爲蝴蝶也？

當李貌芬引導陸晉生登二樓時，女傭阿順，即留守樓下，以女主人正如樓花待放之時，安能不動而含貞之操？況松川未死，已移愛情，今松川既亡，復逃故友，此故友爲建塚而盡其力，則女主人委身以泰其娛，人孰無情，誰能遣此？既久知其秘事，又恐驚其幽歡，乃守於梯際，不許別人登樓，此爲心腹之女傭，宜爲李貌芬之寵信也。久之，始聞摩響，二人相偕下樓，阿順復宰香茗，晉生之前，未便多以末議，俟晉生去後，乃屏退左右，而與長官作軟納之言。

主任秘書某君，乃對廳長而言曰：「按民政廳職責範圍，本應包括祀典一項，如有功於國家，有助於名教，有補於學術者，應呼致其事蹟，或建專祠，或藏塔塚以紀念之。此種範圍，包括甚廣，而合配稱爲紀念之人物，自應嚴格審查，或考其勞績，或察其學行，或審其著作，若宗旨純正，無礙於國俗民情者，始得分別以建築物紀念之。此事至爲鄭重，未容輕易以名器假人也。今曾松川是否合於上述各條件？以平日不識其人，未敢武斷。尚望廳長再爲考慮。」

隨其長官衙鑑，素以穩健稱。也，民政廳主任秘書某君，久於從政，諳方能按部就班，稍合國情，善待民衆，昔日蘇俄，充秘書科長以爲之佐，斯政從政之經驗，當局亦自知其短，故委任西洋留學生充任，此等人才，大都缺乏省高級行政官，大半以國民黨員，或東爲然，蓋當時爲國家新舊過渡之際，各，翩然而去，惟其老任秘書，則大不以

（〇〇〇）

投稿注意

本刊歡迎投稿，如屬譯文，請附原文或註明出處，如要退稿，請附郵票及有地址的信封。

編輯部

今日播音節目

香港電台：七時報時，「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵、國、潮語新聞，特別報告，每日公衆活動報告。七時五十六分。時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十時十五分「忙裏偷閒」主婦節目。十五分廈門歌曲。十時十五分民間故事。四十五分時代曲選唱。十一時婦女雜誌。卅分電影歌曲。十二時報時，粵曲選唱。卅分時代曲選唱。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「證劵預測」。廿分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分「銀壇歌聲」時代曲。二時下午潮曲。卅分「靜人的音樂」。三時卅分「週末點唱」。四時卅分粵曲選唱。五時時代曲選唱。卅分兒童廣播劇「快樂的新年」。六時報時，粵語新聞報告。卅分國語新聞報告。十三分國語新聞報告。卅分「潮語新聞報告，特別報告」。冊分名伶名曲。七時「每週時事」。五十六分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。四十五分民天氣預告。代曲點唱。冊分轉播倫敦國語新聞。九時十五分觀星樂團質新告，週末喜劇：「發達夢」。九時十五分星壇唱片。春。十時報時，粵曲選唱。冊分國語短篇劇「鴻運當頭」。十一時「韓江晚唱」。冊分天氣報告及漁民天氣預告。明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十分節目預告，天氣報告。三十分英語教授。四十五分口琴音樂節目。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分潮音。十時報時，十時社團報。五分時代曲。三十分婦女生活節目。十一時粵曲。三十分倫理小說「鴛鴦恨」。十二時祝壽祝婚點唱。十分時代曲。三十分天空小說「歷劫親情」。一時二十九分天氣報告。三十分粵曲。四十五分粵語流行曲。二時空中劇場。四時卅分粵曲。五時時代曲。三十分粵曲。六時演藝「誅暴記」。七時短篇劇「如意吉祥」。三十分天氣報告。三國曲。四十五分時代曲。八時短篇小說「連環兇殺案」。三十分粵曲。十分時代曲。四十五分「月老之言」。九時中篇小說「皆大歡喜」。三十分香港政府新聞處消息。三十五分國學講座。十時民間故事「滿堂春」。三十分明日節目預告，港九一週。十一時天氣報告，時代曲。三十分「朋友，你寂寞嗎？」十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲金色台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。三十分天氣預測，時代曲。八時各地作曲（揚州曲）。三十分報時，新聞報告，天氣報告，金台節目報告。九時半瀏，十時報時，潮州曲。三十分國南歌曲。十一時今日事報告與社會服務。十五分家庭食譜「自汗元菜」。三十分錦繡閩語廣播劇「小紅娘」。十二時國樂。三十分報時，新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。二時河北大鼓「小八義」。三十分粵劇「太太萬歲」。三十分單口相聲「啼笑姻緣」。三時報時，潮語民間故事「兒女英雄傳」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時日事報告與社會服務。十五分時代曲。三十分錄音兒童廣播劇「歡樂新年」。六時錄音世界珍聞「萬馬成名記」。七時麗的呼聲夜總會。三十分平劇雜談。十時報時，新聞報導，天氣預測，明日節目預告。十五分錄音潮語話劇「情恨」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的呼聲銀色台：報時，婦女講座。十五分今日事報告與社會服務。三十分故事「孔雀開屏」。二十分倫理故事「酒色財氣」。十時小朋友樂園。三十分時代曲。九時新春粵曲。十一時新聞報導。三十分時代曲。十時婦女講座。二十分廣東音樂。三十分電視節目報告。三十分粵語短劇「迎春」。十二時報時，新聞報導，天氣報告。四十分時代曲。二十分倫理故事。三十分錄音粵語話劇「迎春之喜」。十時粵語說書。三十分錄音短篇劇。十二時三十分歷代人物逸事「諸葛亮孔明」。一時粵劇「求其在我」。四十五分粵語流行曲。六時粵語話劇「迎春」。四十五分錄音短篇劇。七時三十分粵曲。九時十五分粵語長篇劇「迎春」。

麗的映聲：二時粵語長片「李仙傳」，任劍輝、羅艷卿主演。三時五十五分奇情片「間諜」。四時二十分體育片「錦標大戰實錄」。三十五分英語短片「威利士錦標賽」。三十五分西部片「原野遊俠」。六時寶麗金主演。五時西部片「原野遊俠」，奇里頓主演。六時休息。七時新聞及節目報告。三十分「週末遊樂會」。八時三十分探險片「非洲行獵記」。八時「柏利尚姍戲劇集」。五十五分「菲爾施華上戲劇集」。九時二十分奇情片「四丈夫」。四十五分西部片「邊疆遊俠」，魏基奇米高主演。十時三十五分警匪片「神槍偵探」，李馬榮主演。十一時最後新聞及天氣報告。

分類廣告

醫藥

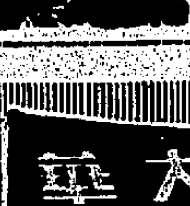
關錫沛 風濕 腫 專家 男婦兒科 大埔道8號大興行

杜蟲靈菊

英國寶威藥行出品 「安蟯保」ANTEPAR 甜蜜杜蟲 服一次 殺盡七天杜蟲 功效良好 各藥房均售

泰國北京路巴黎 各地曾創整容第一家

臭狐 男女 立單包醫 曲線 隆胸豐乳 疤痕 康寧整容所



面容 雙眼 隆鼻 新法改造 面部 雀斑 黑斑 粗皮 汗斑 脫毛 九龍油蔴地彌敦道五百號二樓 電話 照明招牌

婦科 劉二姑專理

如是否有孕，亦有月經不調，白帶，赤白，貧血，不孕等症，即安排即服即效。

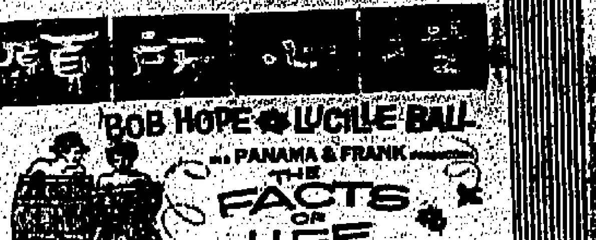
世醫 陳澤明 元旦日起遷至西環皆直街，九龍西洋菜街六號大生堂，日間診病，晚間在移至主九龍步華晚號 電話 九六二號

勿過時，勿誤花期，專醫紅白帶，四維女師，大小婦科，專手醫老專，特效藥，特效藥，生育不久，未生子，久不生子，請服 久生丹

診所：九龍彌敦道，電話 四五五，吉 大埔道四號

港九首輪影院聯合廣告

娛樂
連日滿！今五場
露茜蒂 卜合 波見 鮑伯·霍伯 露西·鮑兒 合演 新春期內 娛樂成份 最豐富的 電影！
片上中文字幕！
BOB HOPE LUCILLE BALL
PANAMA & FRANK
THE FACTS OF LIFE



一 桃色 公 自 以 來 最 佳 喜 劇！
今天加 十二點 三日夜 五場 從心所願

新華·豪華
好睇！過癮！
今天請早光臨
萬年怪獸出海登陸向英國海空陸三軍挑戰！
比利杜利華
瑰麗彩色·片上中文

怪獸名剛果 山崩地裂 尾巴一擺 人畜死亡 巨掌一伸 樓房倒塌 兇性一發 天旋地轉 利害無比！

麗聲·皇都
狂滿！今天五場
今天明天仍開早場 十一點半
路易 謝利 新春期內最佳喜劇
鴛鴦福祿

如見笑料連珠炮響得你看笑揚眉！

樂聲·大華
連日滿今請早
霍士公司最富娛樂性傳奇巨片
秋桑 戴妮嘉 安碧 利 巴高 主演
七彩 片上中文

寶城福星
天夜故事閨男老幼女府編譚方
統閨老男 請府女幼

利舞台·樂宮
連日滿今第八天映
片上中文
仙界 夜生活 World by Night
最精彩的脫衣舞·最驚人的雜技表演

三十個節目值回票價！

娛樂

甘迺迪的妹倩彼得羅福
怎樣追求總統妹妹

劍虹

鳴迎彼得羅福這個名字，對于影迷來說是不會感到陌生的，但是對于不常看電影的各級人仕們，是頗有彼何人也的疑問，因為他雖然是好萊塢的明星，在水銀燈下已經有了十多年的歷史和經驗，可惜始終浮沉于二三流角色的行列，很少有機會來給他挑大樑來獨當一面，雖然他遠在十五年前曾和珍雅黛遜、珍納李和伊莉莎伯泰萊等合拍由名著小說「讀風而逝」改編的「魂斷玉女心」之時，便以風流小生的姿態出現，這時候他新露頭角給人一種清新和瀟灑的感覺，都說他很有前途，可惜十多年來的事實表現，他始終沒法一鳴驚人，一飛沖天，拍了好幾部影片，像：「小財神」、「魂斷紅河」、「買覆相思」和「一夜銷魂一零片」，都不大收得，他沒有突出的演技，給製片家們看上肯投資拍片，要他來當男主角，便是去年本港放映的「飛地尤物」也是決鬬仙納杜拉和義大利電影后珍娜露露布烈吉妲分當男女主角，彼得羅福和保爾李和當男配角，他在片中飾演一名軍醫。

當今年一月中旬，美國現任總統甘迺迪在二十日就職前，曾往棕櫚灘渡過泉威草擬就職演說詞，當日陪伴甘迺迪的便是彼得羅福，當這張照片在全世界各地報紙刊登出來時，記者們和一部份迷得迷姊們才驚得失敬，原來彼得羅福卻是總統的姐夫，兩人是郎舅關係，彼得羅福的太太柏德莉茜亞甘迺迪是現任總統約翰甘迺迪的妹妹呢！經過這次的宣揚彼得羅福的大名便不脛而走，成為遐邇皆知的名人之一了。

現在我要向本報讀者們報導的，不是彼得羅福的生平歷史和在銀幕從影的經過，而是側面報導他怎樣追求現在的夫人柏德莉茜亞甘迺迪和當美國現任總統的妹倩！

話在十二年前，位居加利福尼亞州的好萊塢已經是美國少女們所嚮往的銀色天堂了。有不少天涯未有的花旗女長途跋涉中各地蜂擁而來，想實現她們的銀色美夢。有一天一個銀色大亨宣了他出賞識製的影片在放映後，大有所悟，與常高興便舉行一個盛大的酒宴來慶祝，彼得羅福也應邀參加，他這時才不過是二十來歲的小伙子，相貌英俊，風度翩翩，瀟灑風流，有如玉樹臨風，很引起宴會內的太太小姐們注意。可是彼得卻異常保傲，沒有理會這些，眾鶯鶯燕燕目于半在窗角一隅的一位小姐，這位小姐明眸皓齒，面上孕育着一種甜蜜的歡笑，予人一種和藹可親的感覺，彼得的目光一接觸到她的身上時，像觸電一般立即起了反應，如果按照他平日的態度和行為，他可以不理會一切用演電影的方式跑上前自我介紹和請求共舞，可是他對這位小姐有一種雍容華貴的外型保態萬千的神態，斷定是個名家的閨秀，并非平日所接近的女性可以隨便胡來，彼得便不敢造次，他跑去央求那宴行這次舞會的主人來作曹邱，這位大導演略得彼得的用意，含笑點頭，跟着便以開玩笑的態度對彼得提出警告，他說：「彼得，我介紹她給你相識未嘗不可以，但是你千萬不要胡來，她不是任人攀折的一朵野花呢！她是有刺的玫瑰花，她芳名柏德莉茜亞，她的父親甘迺迪老先生是一名于萬富豪，財雄勢大，是民主黨的中堅，在羅斯福總統期內曾出任一次美國駐英大使，不要弄出笑話來！」這位導演說出這番話來是有相當道理的，他略得彼得過去一向是濫用愛情，有好萊塢小色狼之稱，所以有此警告。

彼得和柏德莉茜亞認識後，便相偕共舞和在庭園花下伴着月光來消談，感情進步得很快，像老朋友一般可以隨便說笑，再加上彼得平日對待女人有一兩度工夫，專門選擇那些得體的話兒來逗柏德莉茜亞歡心，因此兩人間的距離愈來愈短，宴席告終後，兩人互訂後會珍重而別。

柏德莉茜亞生長在兩閥富豪之家，平日家教嚴謹，教品修行，故事對人都頗有分寸，她雖然很喜歡彼得。可是非常含蓄。放在心上從來沒現于詞色，對于彼得的邀請遊宴，如果是夜總會、歌舞、舞廳之所，她多數是婉轉推辭，很少有應命前往，假如要她去旅行、騎馬或游泳，她總是答應的多，說有一件事情令彼得沒奈她何，便是她從來沒有到過彼得所居住的寓所，祇有彼得來到她家裡玩耍，和哥哥弟妹們玩在一起，彼得雖然多次請求她到寓所一叙，柏德莉茜亞祇是微笑地搖頭，說將來有機會一定會去，用不着這樣焦急。柏德莉的個性是內向型的，沉靜而不好動，彼得來訪問她的時候，也是坐在客廳上閒談，沒事時便打開電唱機聽唱片來消遣時間，她最喜歡聽古典音樂和世界名曲，像貝多芬的交響樂唱片，她最喜歡收聽，彼得為了投她所好，到處搜羅古典音樂唱片來餽贈她，柏德莉收到了之後，十分高興。

為了追求柏德莉茜亞，彼得羅福摒棄了以前的所有異性朋友，專心一意來和她相戀，柏德莉茜亞雖然也多少聽聞到彼得的豔史，她祇是竊藏在心中，絲毫沒有表示，祇是暗中細心來觀察彼得的行為，看見他沒有桃色糾紛，芳心稍表安慰。但是亦經過五年時間的考驗，最後才答允和他結婚，目前兩人居于聖太莫尼卡海濱的一間別墅內，已經有了三個孩子，大的小姐今年六歲，二少爺克利士多也有四歲，三小姐維多莉亞今年才一歲多。

彼得羅福近來沒有什麼新片子拍，祇是去年應大製片家與導演佐治薛尼之邀，在墨西哥諧星康丁法拉斯主演的「PEPE」一片，以客串明星姿態演出。

這是彼得羅福和柏德莉茜亞甘迺迪所生的三個兒女，拍此照時，他太太恰巧回娘家去，所以沒有上鏡。

英國皇室挑選「從心所願」在御前獻映，使該片在新春期內更「吹得」。主角乃最賣座的兩位諧星卜合與露茜波兒。

春節神怪奇片「寶城福星」在拍攝時，製片商督導甚嚴，圖為監製者沙莫卡茲曼（左）與霍士製片主任高士亭（右）在片場聽主角狄桑（中）練歌時情形。此人曾在「泉之戀」一片現身，「寶城福星」尚屬首次担大旗。

女經

㈠第一個故事：阿三津（京町子）是一個從良的妓女。丈夫死後，她經營旅店、酒肆過活。她已是一個忘掉愛情的女人。有一天，她的小姑弓子（叶順子）因要與戀人吉須（川崎敬三）結婚，向她借錢，卻遭她拒絕了。

㈡阿三津以前的戀人藥光（根上淳）突然來找她，於是兩人往日的愛情火燄又復燃了。正在此時，警察突然來把他逮捕了，原來是因為他在九州犯了詐騙罪。阿三人很失望。

㈢此時，在她的旅店居住的學生旅行團中，有一個學生為電單車撞傷，流血過多而垂危。阿三津自告奮勇去輸血給他。當援子復甦時，她看到他那感激的目光，這種目光，使阿三津感到助人的快樂。

㈣因此，弓子和吉須要同東京，特來向她告辭的時候，她把很多錢送給了這一對年青戀人，很高興地送別了她們。她的心內抱着一種希望，等待藥光刑滿出獄同來，因為她忘掉的愛情，又回到她的心裏。（未完）

青、春、熱
彭鵬改作風 不演詼諧戲

邵氏的新片「青春熱」一片中，彭鵬一改作風，不再以諧星姿態出現，卻做一個辛勁半生、為使兒子成人，含辛茹苦工作着和父兼母職地撫育愛子的西餐室廚師。在片中飾他兒子的是糖哪——一個阿飛型的學生，為了追求飛女華麗麗，不惜向彭鵬詐騙去彭鵬辛苦積蓄得來的幾百元，去買了個名廠手錶給華麗麗做生日禮物，以博華麗麗的歡心。彭鵬有子如此，你說痛心不？後來他知道了兒子如此無良，在自己辛辛苦苦撫世界，指望他成器，一激之下，於是病倒了。

南北和

㈩王文安和婆華匆匆趕到，原來王文安是中國紡織公司的經理，又經營進出口業，有他担保，李四寶店中的假主都自動離去，麥永鄰提取銀行中的存款到店時，愛華偕同他們到隔鄰南發解決拆股問題，和何先生談妥購買版權的事。

㈩㈠張三波和李四寶垂頭喪氣回來，發現店中整靜如常，一經查詢，方知所有困難，均獲麥永鄰與王文安幫助，全已解決，不由得衷心感激，王文安乘機作東道，邀請兩家人在外吃飯，席間，王文安但使兩家洋服店合併，他願意投資相助。

㈩㈡新店「南北和」開張之日，賀客熱烈，張三波與李四寶，言歸於好，洋溢着一團和氣，殷勤地招待來賓。張麗珍和王文安，李愛華和麥永鄰兩對有情人，心中都感到非常高興，在一片爆竹聲中，不覺相視而笑。（完）

鉅片之鉅片　贈券停用

THE SUPER SHOW OF SHOWS

每一個畫面都是一個戲場！每一個世界都是一個節目！好此道者絕對不能錯過！

新春賣座高踞首席！今天 樂宮 請早

四場時間：午二點半・五點四・七點半・九點八

全世界第一流夜總會藝人全力担綱演出

一千零一種娛樂笑料！一千零一種娛樂成份！

世界夜生活

貢獻給你最驚人的雜技表演　最精采的脫衣舞！　美不勝收，使你目不暇給！

WORLD BY NIGHT

華納公司榮譽鉅獻！特藝透視體！特藝七彩！

TECHNIRAMA® TECHNICOLOR®

慶斯：恭賀春釐　最後今天勿錯過　關克公司大喜劇　七彩・片上中文　春色無邊滿天下　米高梅 李斯 尼菲 腿氏 主演　明天五場獻映：虎豹嘯血戰

東方：最後今天放映　巨星大衛尼雲主演　歡樂年年　諧趣歌舞喜劇　下期：美國七彩卡通片 仙蹤降妖記　明天七彩長卡通仙蹤降妖記　今早 彩色 任劍輝 [illegible]

百樂門：最後五場　戰門英雄張騷特巨片　神劍將軍　英語對白 七彩 中文　[illegible] 主演　今早十一點半 明日午場 [illegible]

新世界：今天六獻映 最佳彩色片　俠盜羅賓漢 [illegible] 巨片　[illegible] 主演　百戰神弓　七彩 片上中文　[illegible]

東樂：祇映今天五場　關克公司鉅製　堅夫亞摩 羅蓮歌 柏 主演　百萬軍中龍虎鬥　新綜體伊斯曼七彩・片上中文　明天映：周璇斑麗王

金陵・國民・金華・新舞台：今天五點半・慶價公餘場・選映名片・
紅娃　林黛 王引 張揚 主演　國語七彩
蛇頭苗　大成公司賀年大片
食神仙飯　新馬仔 梁醒波 譚蘭卿 主演
龍城奇俠　金鍂七彩俠義鉅片

今天特別加開十點早場選映粵語片：五毒白骨鞭　雪女魔　孝感動天下集　阿福過年
明天加開十一點早場映粵語片：孝感動天下集　五毒白骨鞭　阿福過年　孝感動天上集

當然又是一部令你熱血奔流的皇牌影片！

時勢英雄

格蘭福特・瑪莉亞雪兒

高潮緊張刺激巨片！

兩頂皇牌明星　一段動人故事

CIMARRON

九龍廣告客戶注意
本報為利便九龍方面廣告客戶起見，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，太子道口），設立辦事處，接受廣告，其辦公時間為每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。諸君賜顧，尚祈留意。電話：五五八四六
工商日晚報同啓

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	曼谷印度	上午七時
英航	三藩市東京	中午十二時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時三刻
國泰	雪梨馬尼剌	上午七時廿分
國泰	星洲曼谷	下午一時五十分
國泰	東京大阪台北	下午二時三刻
國泰	西貢	下午六時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	永珍	下午七時一刻
菲航	馬尼剌	正午十二時四十分
菲航	馬尼剌	下午四時十分
日航	東京	上午七時卅五分
日航	東京台北	下午六時五十五分
東航	非洲曼谷	下午一時卅五分
馬航	新加坡	上午七時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	仰光印度	上午九時
英航	馬尼剌澳洲	上午九時卅分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
國泰	永珍	上午九時
國泰	西貢	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
國泰	西貢加爾各答	下午三時卅分
民航	台北	上午九時
加航	東京溫哥華	上午十時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午四時
日航	曼谷星洲	上午八時卅五分
日航	沖繩東京	上午九時卅分
馬航	新加坡	上午十時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時

明日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	澳洲	正午十二時
英航	東京	下午二時廿分
英航	仰光印度倫敦	下午四時十分
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	新加坡西貢	下午二時一刻
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時廿五分
民航	東京台北	上午十一時卅分
日航	星洲曼谷	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時卅分
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午八時三刻
英航	新加坡印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	中午十二時卅分
法航	金邊非洲巴黎	上午八時
日航	台北東京	上午八時四十分
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	東京	上午十時廿分
泰航	曼谷星洲印尼	上午十時

怡和公司代理 嘉蓮斯露來遠東

明日可自歐洲載運貨物到港

東榮廿日抵埠三月一日開澳

交通版

【本報訊】怡和公司代理貨輪嘉蓮斯露號（GLENSHIEL）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（十九）日到達本埠。該輪在港逗留兩日，寄泊太古碼頭，上落貨件後，擬定本月廿一日離港，航赴滬北。另艘東榮號貨輪（EASTERN GLORY）則自日本回航，計程將於本月二十日可能抵達香港。該輪在港有相當時間勾留，落貨後，擬定三月一日始開往澳洲各埠。

圖右起：麥厚林、天野發雄氏、黃庚世、黃滿堅等在機場合影。

老人牌收音機 董事長昨返日

日本名廠大洋無線電株式會社，其出品的爲老人牌原子粒收音機。該廠董事兼廠長天野發雄氏，日前來港考察業務，現以考察完畢，於昨（十七）日下午七時，乘英國海外航空公司班機返日。昨到機場送行者，有福利達行總經理黃庚世、黃滿堅，城成貿易公司麥厚林等多人。（見上圖）

印度航空公司 保養七零七客機 獲德製造廠稱讚

【本報訊】英國海外航空公司夥伴之一的印度航空公司董事長，接獲波音飛機公司董事長一封信，對一架飛機西雅圖改裝之七〇七式噴射客機，保養良好，予以高度讚揚，該函稱：印度航空公司歸還西雅圖的一架波音七〇七式客機，爲波音飛機公司接收任何航空公司改裝之最清潔和保養最佳飛機之一。印度航空公司使用波音七〇七客機，保養及清潔之標準甚高，此外，印航機員處理該架客機，亦被認爲是頗爲卓越。波音飛機公司認爲印航在使用及保養七〇七式客機方面，成績卓著。（修）

國民收銀機公司 海外副董事長抵港 昨出席遠東區會議

國民收銀機公司海外業務處副董事長史葛，昨由新加坡乘英航班機抵港出席該公司遠東代表年會，史葛並爲美國俄亥俄州達頓市國民收銀機公司董事。昨到機場歡迎者，有該公司前任香港經理，現任遠

西德天主教代表等 參觀香港福利機構

西德天主教參席威主教近偕同其他天主教代表數人，作東南亞考察旅行，於日前乘「瑞航公司」班機抵港，作三日訪問。本港白英奇主教偕本港天主教代表親赴機場迎迓。參席威等留港期間，曾參觀本港徙置區及各福利機構，已於昨午離港。

東經理安德遜及該公司香港董事，經理林頭。出席此次會議者，將有來自日本、菲律賓、韓國、台灣及港，本港代表一百零九人。該會議於昨（十七）開幕，若干代表業已抵港，日本代表七十四名亦隨後分乘附班機抵港。約值港幣一百五十萬元之電機及電子計算機運抵本港，特爲會議展覽用，會議定本月廿一日結束，屆時被挑選之專家若干將留本港，以便參加兩週更詳細之研究上開計算機，並將舉行展覽，以供本港政府銀行與財務機構人員參觀。

美國退休海軍上將 寇克抵港訪問 商談有關世界博覽會事宜

美國退休海軍上將寇克，前日偕夫人乘民航機由東京台北飛抵香港，作爲期五日的訪問。同行來港者有阿湛夫婦。寇氏此次來港目的，乃爲有關於一九六四年在紐約市舉行之世界博覽會籌備事宜，因寇氏爲該世界博覽會之主持人。前日到機場接機者，有美國駐港領事保羅米拉及美國通訊銀行代表史勿夫。

圖片說明：美國海軍上將寇克前日乘民航機抵港訪問，圖爲（左至右）史勿夫、阿湛、寇克、赫德夫人、保羅米拉、阿湛夫人等在啟德機場留影。

英國航空公司 考慮再添購三架 七零七S式客機

【本報訊】英國海外航空公司正考慮再添購三架勞斯萊斯引擎之波音七〇七式噴射客機三架，以應未來數年內航務發展之需要。倘再度添置七〇七S式客機，英國海外航空公司訂購總數四十五架之維克十式客機，并不受影響。第一架維克十式客機，定一九六三年底移交英航。英航主席史烈特爵士，于最近訪問美國西雅圖之波音飛機公司時，曾討論再訂購七〇七S式客機之可能性。（修）

泰航班機 來去乘客

聯合國副秘書長胡世澤博士，最近開始其兩個月年假，於日前乘泰國國際「一風」客機飛台北渡假一週。胡氏係任聯合國各項會議籌備工作，本月底將飛返紐約，籌備下月召開的聯合國大會。

日本駐台北大使井口貞夫，最近偕女公子返國述職，曾順道抵港訪問三日，已於日前乘泰國國際「一風」客機飛返台北。

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
錦光丸	貨船	KINKO MARU	馬尼剌	十九	香港東方
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	十九	岩拉多
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
印度怡美和	貨船	REBEVERETT	曼谷	十九	福來
雪梨風	貨船	SYDNEY BREEZE	日本	十九	岩拉多
嘉蓮斯露	貨船	GLENSHIEL	歐洲	十九	怡和
海順	貨船	HELIOS	日本	十九	多利順
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	十九	渣華
布祿奇連丸	貨船	BROOKLYN MARU	日本	十九	美邦
哈定總統	貨船	PRES. HARDING	美國	十九	總統
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	二十	洛士利
利朵	貨船	NELLORE	日本	二十	鐵行
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	日本	二十	捷成
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	二十	怡和
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	美國	二十	香港東方
麻絲	貨船	PIONEER MILL	美國	二十	美輪
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	曼谷	二十	太平
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	二十	美輪
多蘭多	貨船	TURANDOT	美歐非星	廿一	多利順
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	日本	廿一	渣華
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	日本	廿一	怡和
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	廿一	香港東方
佘丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	廿一	鐵行
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美洲菲島	廿一	銀行
特那維亞辞	貨船	TRAVIATA	美國	廿二	多利順

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	十九	香港東方
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	十九	捷成
金蘭娜	貨船	CANNANORE	日本	十九	鐵行
雅達總統	貨船	PRES. ARTHUR	星非歐美	十九	總統
雪梨風	貨船	SYDNEY BREEZE	星洲非洲	十九	岩拉多
蘇律	貨船	SURAT	日本	十九	鐵行
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	十九	岩拉多
哈定總統	貨船	PRES. HARDING	美國	十九	總統
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	星洲非洲	十九	香港東方
錦光丸	貨船	KINKO MARU	日本	二十	香港東方
印度怡美和	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	二十	福來
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	二十	洛士利
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
布祿奇連丸	貨船	BROOKLYN MARU	美國	二十	美邦
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本美國	二十	香港東方
朋路治	貨船	BENREOCH	星洲歐洲	二十	邊行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二十	太古
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	印度	廿一	捷成
嘉蓮斯露	貨船	GLENSHIEL	華北	廿一	怡和
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿一	多利順
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿一	渣華
麻絲	貨船	PIONEER MILL	美國	廿一	美輪
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	南美洲	廿一	太平
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲吡叻	廿一	銀行
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
西貢丸（貨）	SAIGON MARU	日本	香港東方	A 廿一	上午八時
大利士文（貨）	TALISMAN	馬尼剌	多利順	A 十二	上午六時
雅達總統（貨）	PRES. ARTHUR	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午
北海丸（貨）	HOKKAI MARU	新加坡	香港東方	A 八	下午六時
利雲士泰（貨）	RAVENSTEIN	歐洲星洲	捷成	九龍倉碼頭	下午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
仙蘭娜（貨）	SANANA	金邊	渣華	B 十七	上午
萬魯（貨）	VAN NOORT	紐西蘭	渣華	B 十三	下午四時
大利士文（貨）	TALISMAN	歐洲	多利順	A 十二	晚間
約翰馬士基（貨）	JOHANNES MSK	美國	捷成	A 十一	中午
羅吉維（貨）	ROGGEVEEN	西貢非洲	渣華	B 十六	上午
多利杜曼（貨）	DOLLY TURMAN	台韓日美	總統	九龍倉碼頭	上午
安慶（貨）	ANKING	基隆沖繩釜山日本	太古	九龍倉碼頭	下午七時

截信時間

今（十八）日（星期六）

空郵：馬來亞、北婆羅洲、印尼信件上午十一時，包裹上午十時。菲律賓信件上午十一時，包裹上午十時。巴基斯坦、中東、埃及、非洲、英國、歐洲信件正午，包裹上午十一時。泰國、寮國、緬甸、印度信件正午，包裹上午十一時。日本信件下午二時，包裹上午十一時。

美國、中南北美洲包裹下午一時，信件下午二時。澳洲、紐西蘭、非洲包裹下午一時，信件下午三時，包裹下午二時。法國信件下午六時，包裹下午五時。東埔寨、伊朗信件下午六時。夏威夷、美國、中南北美洲信件下午六時。

加拿大信件下午六時，包裹下午五時。泰國、越南、馬來亞、北婆羅洲、印尼信件下午六時。台灣信件下午六時，包裹下午五時。沖繩島信件下午六時。菲律賓信件下午六時，包裹下午五時。澳洲、紐西蘭、錫蘭、巴基斯坦、埃及、亞丁、中東、非洲包裹下午五時。

平郵：英國、歐洲包裹下午五時。韓國包裹下午五時。日本包裹下午五時。韓國信件正午，包裹上午十一時。亞丁、意大利、法國包裹上午十一時。丹麥、挪威、瑞典包裹上午十一時。

大陸澳門截郵時間

空郵平郵：中國大陸信件下午六時。

平郵：澳門信件下午一時，下午四時，下午六時，包裹正午，下午三時，下午五時。星期六信件下午一時，下午六時，包裹正午，下午五時。星期日信件下午一時，下午四時。

日本郵船公司

天祥洋行代理

三河丸 "MIKAWA MARU" 二月十九日開往日本

會津丸 "AIZU MARU" 二月廿三日開往星架坡

島原丸 "SHIMABARA MARU" 二月廿三日開往西貢、曼谷

貴客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四一五五

貨儎代理處 合記公司啓

大利士民 TALISMAN 往歐洲

式月十八日落貨 即晚開行

於仁大廈十九樓 電話三五一三二

多利順洋行啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話：香港、九龍

東月 往 曼谷、古晉、巴生、庇能、吉打 二月廿四日收貨 廿六日開行

東美 往 橫濱、名古屋、大阪、神戶 二月廿八日收貨 一日開行

樂生 往 橫濱、名古屋、大阪、神戶 三月一日收貨 二日開行

東榮 往 阿得雷特、墨爾砵、雪梨、比利士本 三月一日收貨 三日開行

東韶 往 星吡、仰光、古打 三月四日收貨 五日開行

總經理怡和公司啓

佛山輪 二月十九日（初五）加班預告

明天增加 港開下午三時往澳 澳開下午七時返港

二月十九日（初五日） 澳開上午十一時返港 港開下午三時往澳 澳開下午七時返港 港開晚上十二時往澳

每日港開晚上十二點往澳，澳開下午三點返港

沽票接洽處港澳碼頭 電話二五二二九、二五二二三

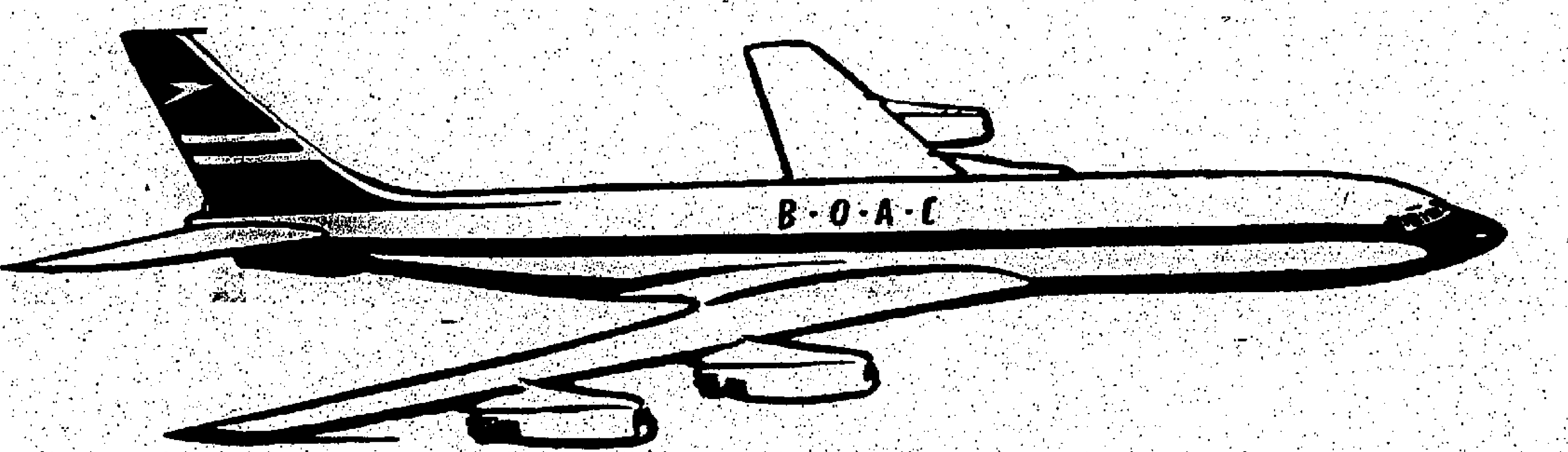
裕安輪有限公司啓

四川快輪

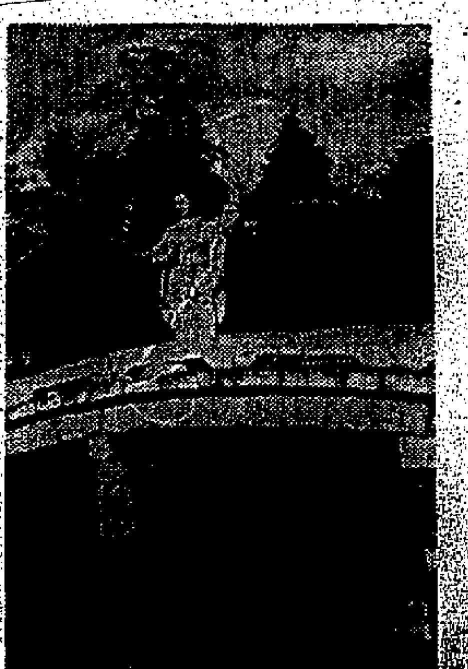
每逢星期一由香港開 星期四由基隆開

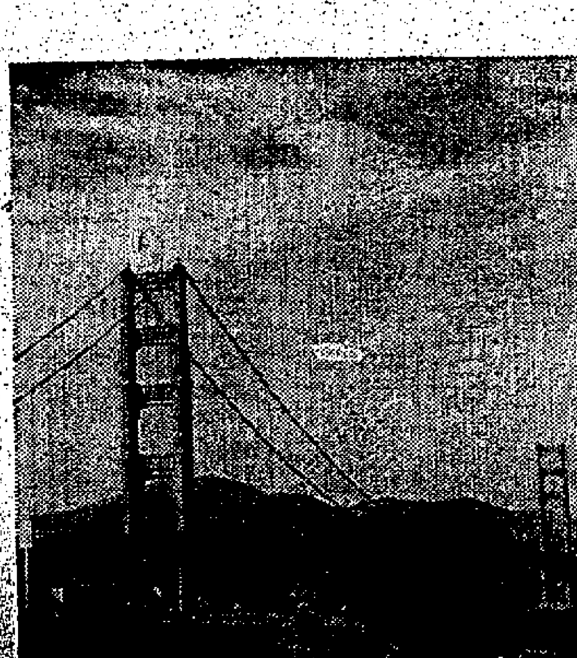
客貨接洽處：太古輪船公司

台北中正路第八〇〇號 香港干諾道西五〇號



橫渡太平洋最快捷，最舒適之航班！





由香港起飛經東京每週航班三次，其中兩次並續航直往紐約及倫敦出裝有羅斯勞斯噴射引擎之英國海外航空公司707噴射客機可使旅客在途中獲得與別不同之無上享受…更快捷更舒適並有英國海外航空公司和藹可親之美籍華籍及日籍女侍應員為旅客作個別之慇勤侍候招呼週到無微不至，旅客可選搭華貴頭等客位或新訂之低廉經濟客位其票價比以前之旅行客位更低無論選乘任何艙位旅客亦可享受最佳之空中旅行！

B·O·A·C ROLLS-ROYCE 707

請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部 接洽

電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION